

Quick Start Guide  
Guide de démarrage rapide  
Schnellstartanleitung  
Guida rapida  
Guía de inicio rápido  
Guia de início rápido  
Snelstartgids  
Οδηγός γρήγορης έναρξης  
Skrócona instrukcja obsługi  
Īsā pamācība  
Sparčiosios paleisties vadovas  
Kiirtutvustus  
Ghid de pornire rapidă  
Упатство за брз почеток  
Ръководство за бърз старт  
Stručná úvodní příručka  
Stručná úvodná príručka  
Gyors útmutató  
Kratko uputstvo  
Vodič za brzi početak rada  
Vodnik za hiter začetek  
Snabbstartguide  
Pika-aloitusopas  
Hurtigstartguide  
Hurtigstartveiledning

# Contents

English.....	1
Français.....	3
Deutsch.....	5
Italiano.....	7
Español.....	10
Português (Portugal).....	12
Nederlands.....	14
Ελληνικά.....	17
Polski.....	19
Latviešu .....	21
Lietuvių .....	24
Eesti keel.....	26
Română.....	28
Македонски.....	30
Български.....	32
Čeština.....	35
Slovenčina.....	37
Magyar.....	39
Srpski.....	41
Hrvatski.....	43
Slovenščina.....	45
Svenska.....	47
Suomi.....	50
Dansk.....	52
Norsk .....	54



## English

### Charging

Connect the metal contacts on the charging dock to those on the back of the device, then put them on a flat surface. Connect the charging dock to a power supply, the device's screen will light up and display the battery level.



①	Microphone
②	Speaker
③	Button Press and hold the button to power on, power off, or restart the device.
④	Heart rate sensor
⑤	Charging port



Wipe the port, metal contacts, and the device dry during charging.

### Downloading app

Scan the QR code to download and install the app for managing the device.



Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2023. All rights reserved.

THIS DOCUMENT IS FOR INFORMATION PURPOSE ONLY, AND DOES NOT CONSTITUTE ANY KIND OF WARRANTIES.

### Trademarks and Permissions

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of such marks by Honor Device Co., Ltd. is under license.

Other trademarks, product, service and company names mentioned may be the property of their respective owners.

### Privacy Policy

To better understand how we protect your personal information, please see the privacy policy at <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

### Blasting Caps and Areas

Turn off your mobile phone or wireless device when in a blasting area or in areas posted turn off "two-way radios" or "electronic devices" to avoid interfering with blasting operations.

### Areas with Flammables and Explosives

Do not use the device where flammables or explosives are stored (in a gas station, oil depot, or chemical plant, for example). Using your device in these environments increases the risk of explosion or fire. In addition, follow the instructions indicated in text or symbols. Do not store or transport the device in containers with flammable liquids, gases, or explosives.

### Operation and safety



- To prevent possible hearing damage, do not listen at a high volume for long periods.
- Using an unapproved or incompatible power adapter, charger or battery may cause fire, explosion or other hazards.
- Ideal temperatures: -20°C to +35°C for operating, -20°C to +45°C for storage.
- Keep the battery away from fire, excessive heat, and direct sunlight. Do not place it on or in heating devices. Do not disassemble, modify, throw, or squeeze it. Do not insert foreign objects into it, submerge it in liquids, or expose it to external force or pressure, as this may cause it to leak, overheat, catch fire, or even explode.
- Do not attempt to replace the battery yourself – you may damage the battery, which could cause overheating, fire, and injury. The built-in battery in your device should be serviced by Honor or an authorized service provider.
- When charging, an adapter should be plugged into a socket nearby and easily accessible. Use approved power adapters and chargers.
- Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if operation of your device may interfere with the operation of your medical device.
- This product is not designed to be a medical device, and is not intended to diagnose, treat, cure or prevent any disease. All data and measurements should be used for personal reference only.
- If you experience skin discomfort when wearing the device, take it off and consult a doctor.
- Wipe the charging port dry before charging.
- Adult supervision is advised if children are to use or come into contact with this product.
- Switch off your wireless device when requested to do so in hospitals, clinics or health care facilities. These requests are designed to prevent possible interference with sensitive medical equipment.
- Some wireless devices may affect the performance of hearing aids or pacemakers. Consult your service provider for more information.

- Pacemaker manufacturers recommend that a minimum distance of 15 cm be maintained between a device and a pacemaker to prevent potential interference with the pacemaker.
- If using a pacemaker, hold the device on the side opposite the pacemaker and do not carry the device in your front pocket.
- Observe local laws and regulations while using the device. To reduce the risk of accidents, do not use your wireless device while driving.
- To prevent damage to your device's parts or internal circuits, do not use it in dusty, smoky, damp or dirty environments or near magnetic fields.
- Do not use, store or transport the device where flammables or explosives are stored (in a gas station, oil depot, or chemical plant, for example). Using your device in these environments increases the risk of explosion or fire.
- Dispose of this device, the battery, and accessories according to local regulations. They should not be disposed of in normal household waste. Improper battery use may lead to fire, explosion, or other hazards.
- If the battery leaks, ensure that the electrolyte does not make direct contact with your skin or eyes. If the electrolyte touches your skin or splashes into your eyes, immediately flush with clean water and consult a doctor.
- Do not place sharp metal objects, such as pins, near the microphone. The microphone may attract these objects and result in injury.
- Wireless devices may interfere with the airplane's flight system. Do not use your device where wireless devices are not allowed according to the airplane company's regulations.
- Switch off your wireless device whenever you are instructed to do so by airport or airline staff. Consult the airline staff about the use of wireless devices on board the aircraft, if your device offers a 'flight mode' this must be enabled prior to boarding an aircraft.
- Ensure that the power adapter meets the requirements of Clause Q.1 in IEC62368-1/EN62368-1 and has been tested and approved according to national or local standards.
- To ensure the best audio performance of your device's microphone, use a cloth to wipe the area of the microphone which has been exposed to water. Do not use the microphone until the wet areas are totally dry.
- Protect the wearable and its accessories from strong impact, strong vibration, scratches, and sharp objects, these may damage the device.
- Make sure that the wearable and its accessories stay clean and dry. Do not wear the wearable too loosely or tightly during workouts. Clean your wrist and device after the workout. Rinse and dry the device to clean it before putting it back on.
- If the wearable is built for swimming and showering, make sure to regularly clean the strap, dry your wrist and the device before wearing it again.
- Use the radio equipment in good reception conditions to reduce the amount of radiation received.
- Keep radio equipment away from the belly of pregnant women.
- Keep radio equipment away from the lower abdomen of teenagers.
- Respect of the restrictions of use specific to certain places (hospitals, planes, service stations, schools ...).

## Disposal and Recycling Information



The symbol on the product, battery, literature, or packaging means that the products and batteries should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment. For more information, please contact your local authorities, retailer, or household waste disposal service or visit the website <https://www.hihonor.com/>.

## Reduction of hazardous substances

This device and any electrical accessories are compliant with local applicable rules on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, such as EU REACH, RoHS and Batteries (where included) regulations, etc. For declarations of conformity about REACH and RoHS, please visit our web site <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## EU Regulatory Compliance

### Statement

Hereby, Honor Device Co., Ltd. declares that this device TMA-B19 is in compliance with the following Directive: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU. The most recent and valid version of the DoC (Declaration of Conformity) can be viewed at <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>. This device may be operated in all member states of the EU. Observe national and local regulations where the device is used. This device may be restricted for use, depending on the local network.

### UK Regulatory Compliance

Hereby, Honor Device Co., Ltd. declares that this device TMA-B19 is in compliance with the following Regulations: Radio Equipment Regulations 2017, The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012. The full text of the UK declaration of conformity, and most recent information about accessories & software are available at the following internet address: <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## RF Exposure Information

Important safety information regarding radio frequency (RF) radiation exposure:

RF exposure guidelines require that the device be used at a minimum of 1 cm from the human face and wrist worn only. Failure to observe this guideline may result in RF exposure exceeding limits.

For countries that adopt the SAR limit of 2.0 W/kg over 10 grams of tissue: The device complies with RF specifications when used near your head at a distance of 1 cm.

The highest reported SAR value: head SAR: 0.15 W/kg, with a limit of 2.0 W/kg over 10 g, at a distance of 1 cm.

### Frequency Bands and Power

(a) Frequency bands in which the radio equipment operates: Some bands may not be available in all countries or all areas. Please contact the local carrier for more details.

(b) Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency bands in which the radio equipment operates: The maximum power for all bands is less than the highest limit value specified in the related Harmonized Standard.

The frequency bands and transmitting power (radiated and/or conducted) nominal limits applicable to this radio equipment are as follows: Bluetooth 2.4 GHz: 20 dBm, NFC 13.56MHz: 42 dBμA/m @ 10m.

## Accessories and Software Information

It is recommended that the following accessories should be used:

Charging dock: HE-050100C01

The product software version is 7.0.55.99

Software updates will be released by the manufacturer to fix bugs or enhance functions after the product has been released. All software versions released by the manufacturer have been verified and are still compliant with the related rules.

All RF parameters (for example, frequency range and output power) are not accessible to the user, and cannot be changed by the user. For the most recent information about accessories and software, please see the DoC (Declaration of Conformity) at <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

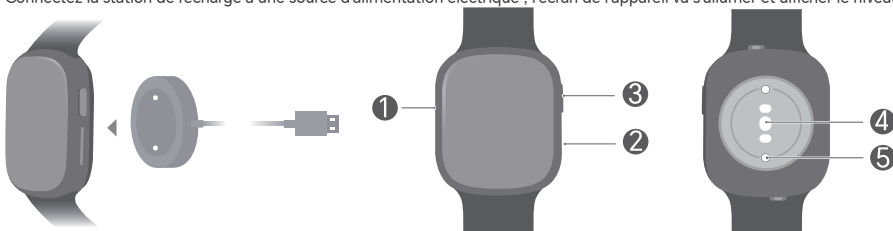
Please visit <https://www.hihonor.com/global/support/> for the recently updated hotline and email address in your country or region.

Please go to **Settings > About > Regulatory information** on the device to view the E-label screen.


## Français

### Chargement

Connectez les contacts métalliques de la station de recharge à ceux situés à l'arrière de l'appareil, puis posez le tout sur une surface plane. Connectez la station de recharge à une source d'alimentation électrique ; l'écran de l'appareil va s'allumer et afficher le niveau de la batterie.



①	Microphone
②	Haut-parleur
③	Bouton Maintenez enfoncé le bouton pour allumer, éteindre ou redémarrer l'appareil.
④	Capteur de rythme cardiaque
⑤	Port de charge

 Pendant la charge, séchez le port, les contacts métalliques et l'appareil en les essuyant.

### Téléchargez l'application

Scannez le QR code afin de télécharger et d'installer l'application pour gérer l'appareil.



Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2023. Tous droits réservés.

CE DOCUMENT EST FOURNI À TITRE INFORMATIF UNIQUEMENT. IL NE CONSTITUE EN AUCUN CAS UNE FORME DE GARANTIE.

### Marques commerciales et autorisations

Le nom et les logos *Bluetooth®* sont des marques déposées appartenant à *Bluetooth SIG, Inc.* et toute utilisation de ces marques par Honor Device Co., Ltd. se fait sous licence.

Les autres marques commerciales, produits, services ou entreprises mentionnés appartiennent à leurs détenteurs respectifs.

### Politique de confidentialité

Pour mieux comprendre comment nous protégeons vos informations personnelles, consultez la politique de confidentialité sur <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.


### Détonateurs et zones de dynamitage

Éteignez votre téléphone portable ou vos appareils sans fil lorsque vous vous trouvez dans une zone de dynamitage ou dans un endroit où sont présentes des affiches exigeant l'extinction des « radios émetteurs-récepteurs » ou des « dispositifs électroniques » afin d'éviter toute interférence avec les opérations de dynamitage.

### Zones contenant des matières inflammables ou des explosifs

N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où sont stockées des matières inflammables ou explosives (station-service, dépôt de pétrole ou usine chimique, par exemple). L'utilisation de votre appareil dans ces environnements augmente le risque d'explosion ou d'incendie. En outre, conformez-vous aux instructions indiquées sous forme de texte ou de symboles. Évitez de stocker ou de transporter l'appareil dans des récipients contenant des liquides inflammables, des gaz ou des explosifs.

### Utilisation et sécurité

-  Une écoute prolongée à un niveau de volume élevé peut causer des dommages auditifs.
- L'utilisation d'un adaptateur secteur, d'un chargeur ou d'une batterie non approuvés ou incompatibles peut entraîner un incendie, une explosion ou d'autres situations dangereuses.
- Températures idéales : -20°C à +35°C en fonctionnement, -20°C à +45°C pour le stockage.
- Gardez la batterie à l'écart du feu, de la chaleur excessive et de la lumière directe du soleil. Ne la placez pas sur ou dans des appareils de chauffage. Ne la démontez pas, ne la modifiez pas, ne la jetez pas et ne l'écrasez pas. N'insérez pas d'objets étrangers dans celle-ci, ne la plongez pas dans des liquides et ne l'exposez pas à une force ou une pression externe, car cela pourrait provoquer des fuites, une surchauffe, un incendie ou même une explosion.
- N'essayez pas de remplacer la batterie vous-même - vous pourriez l'endommager, ce qui pourrait provoquer une surchauffe, un incendie et des blessures. La batterie intégrée de votre appareil doit être traitée par Honor ou par un prestataire de services agréé.

- Lors de la charge, l'adaptateur doit être branché sur une prise à proximité et être facilement accessible. Utilisez des adaptateurs et chargeurs approuvés.
- Consultez votre médecin ainsi que le fabricant de l'appareil pour déterminer si l'usage de votre appareil est susceptible d'affecter le fonctionnement de votre dispositif médical.
- Ce produit n'est pas conçu pour être un dispositif médical et il n'est pas destiné à diagnostiquer, traiter, guérir ou prévenir quelque maladie que ce soit. Toutes les données et mesures doivent être exclusivement utilisées à titre de référence personnelle.
- Si vous ressentez une gêne cutanée lorsque vous portez l'appareil, enlevez-le et consultez un médecin.
- Avant tout rechargement, séchez le port de charge.
- L'utilisation de ce produit par des enfants ou sa mise en contact avec eux doit se faire sous la surveillance d'un adulte.
- Éteignez votre appareil sans fil lorsque vous y êtes invité dans les hôpitaux, cliniques et centres médicaux. Ces injonctions ont pour objectif d'éviter toute interférence avec les matériels médicaux sensibles.
- Certains appareils sans fil peuvent en effet affecter le fonctionnement des prothèses auditives ou des stimulateurs cardiaques. Consultez votre fournisseur de service pour plus d'informations.
- Les fabricants de stimulateurs cardiaques recommandent qu'une distance minimale de 15 cm soit observée entre un appareil et un stimulateur afin d'éviter des interférences potentielles avec ce dernier.
- Les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent utiliser l'appareil du côté opposé au stimulateur et ne pas transporter l'appareil dans une poche avant.
- Respectez les lois et les réglementations locales lorsque vous utilisez l'appareil. Pour réduire le risque d'accidents, n'utilisez pas votre appareil sans fil au volant.
- Pour prévenir l'endommagement des composants de votre appareil ou de ses circuits internes, n'utilisez pas ce dernier dans des environnements poussiéreux, enfumés, humides ou sales, ou à proximité de champs magnétiques.
- N'utilisez pas l'appareil, ne le rangez pas et ne le transportez pas dans des endroits où sont stockées des matières inflammables ou explosives (station-service, dépôt de pétrole ou usine chimique, par exemple). L'utilisation de votre appareil dans ces environnements augmente le risque d'explosion ou d'incendie.
- Pour mettre au rebut cet appareil, la batterie et les accessoires, conformez-vous aux réglementations locales. Ils ne doivent pas jetés avec les déchets ménagers. Une mauvaise utilisation de la batterie pourrait engendrer un incendie, une explosion ou d'autres dangers.
- Si la batterie fuit, veillez à ce que l'électrolyte n'entre pas en contact direct avec votre peau ou vos yeux. Si l'électrolyte touche votre peau ou éclabousse vos yeux, rincez immédiatement à l'eau claire et consultez un médecin.
- Ne placez pas d'objets métalliques pointus (des aiguilles, par exemple) à proximité du microphone. Le microphone peut attirer ces objets et provoquer des blessures.
- Les appareils sans fil peuvent interférer avec les systèmes de vol d'un avion. N'utilisez pas votre appareil dans les lieux définis où le règlement de la compagnie aérienne interdit les appareils sans fil.
- Éteignez votre appareil sans fil lorsque vous y êtes invité par le personnel d'un aéroport ou l'équipage d'un avion. Consultez le personnel de la compagnie aérienne à propos de l'utilisation d'appareils portables à bord d'un avion ; si votre appareil dispose du mode avion, celui-ci doit être activé avant l'embarquement.
- Assurez-vous que l'adaptateur secteur respecte bien les exigences de la clause Q.1 de la directive IEC62368-1/EN62368-1 et qu'il a bien été testé et approuvé comme conforme aux normes locales et nationales.
- Pour assurer les meilleures performances audio possibles du microphone de votre appareil, utilisez un chiffon pour nettoyer la zone du microphone qui a été exposée à de l'eau. N'utilisez pas le microphone avant d'avoir intégralement séché les zones humides.
- Protégez l'appareil et ses accessoires contre les chocs, les vibrations, les rayures et les objets pointus, qui peuvent l'endommager.
- Veillez à ce que l'appareil et ses accessoires restent propres et secs. Pendant les exercices physiques, ne le portez pas de manière trop lâche ou au contraire trop serrée. Après l'exercice, nettoyez votre poignet et votre appareil. Rincez et séchez l'appareil pour le nettoyer avant de le remettre en place.
- Si l'appareil est conçu pour la natation et la douche, veillez à nettoyer régulièrement sa bande et à sécher votre poignet et l'appareil avant de porter à nouveau ce dernier.
- Utilisez l'équipement radio dans de bonnes conditions de réception afin de réduire la quantité de rayonnements reçus.
- Conservez l'équipement radio loin du ventre des femmes enceintes.
- Conservez l'équipement radio loin du bas-ventre des adolescents.
- Respectez les restrictions d'utilisation spécifiques à certains lieux (hôpitaux, avions, stations-service, écoles, les garages professionnels, etc.).
- Précautions à prendre par les porteurs d'implants électroniques (stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, neurostimulateurs...) concernant notamment la distance entre l'équipement radioélectrique et l'implant (15 centimètres dans le cas des sources d'exposition les plus fortes comme les téléphones mobiles).

## Informations relatives à l'élimination et au recyclage



Le symbole sur le produit, la batterie, la documentation ou l'emballage indique que les produits et les batteries arrivés en fin de vie doivent être placés dans des points de collecte de déchets distincts désignés à cet effet par les autorités locales. De la sorte, les déchets EEE seront recyclés et traités de manière à préserver des matériaux précieux et à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour en savoir plus sur les lieux de collecte et la manière de mettre au rebut vos déchets électriques et électroniques, contactez les autorités locales, votre détaillant ou le service des ordures ménagères, ou rendez-vous sur le site <https://www.hihonor.com/>.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

## Réduction des substances dangereuses

Cet appareil et ses accessoires électriques sont conformes aux réglementations locales applicables concernant la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses contenues dans les équipements électriques et électroniques, tels les règlements européens REACH, RoHS et sur les batteries (lorsque celles-ci sont présentes), etc. Rendez-vous sur notre site Web <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/> pour prendre connaissance des déclarations de conformité REACH et RoHS.

## Conformité réglementaire UE

### Déclaration

Honor Device Co., Ltd. déclare par la présente que cet appareil TMA-B19 est conforme aux directives suivantes : RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE.

La version la plus récente et la plus valable de la déclaration de conformité (DoC) peut être consultée sur <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Cet appareil peut être utilisé dans tous les pays membres de l'UE.

Respectez les réglementations nationales et locales des pays où l'appareil est utilisé.

Selon le réseau local, l'utilisation de cet appareil peut faire l'objet de restrictions.

### Exposition aux radiofréquences

Informations de sécurité importantes concernant l'exposition aux radiofréquences (RF) :

Les directives d'exposition aux RF exigent que l'appareil soit utilisé à au moins 1 cm du visage humain et soit porté uniquement au poignet. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une exposition RF dépassant les limites.

Pour les pays qui ont adopté la limite DAS de 2,0 W/kg sur 10 grammes de tissu : L'appareil est conforme aux spécifications RF lorsqu'il est utilisé près de votre tête à une distance de 1 cm.

Valeur DAS la plus élevée déclarée : DAS à la tête : 0,15 W/kg, avec une limite de 2,0 W/kg sur 10 g, à une distance de 1 cm.

### Bandes de fréquences et puissance

(a) Bandes de fréquences dans lesquelles fonctionne l'équipement radio : certaines bandes ne sont pas forcément disponibles dans tous les pays ou dans toutes les régions. Contactez votre opérateur local pour de plus amples informations.

(b) Puissance radioélectrique maximale transmise sur les bandes de fréquences dans lesquelles fonctionne l'équipement radio : la puissance maximale pour toutes les bandes est inférieure à la valeur limite la plus élevée spécifiée dans la norme harmonisée correspondante.

Les limites nominales des bandes de fréquences et de la puissance d'émission (rayonnée et/ou par conduction) applicables à cet équipement radio sont les suivantes : Bluetooth 2.4 GHz: 20 dBm, NFC 13,56 MHz : 42 dBµA/m à 10 m.

### Informations relatives aux accessoires et aux logiciels

Nous recommandons d'utiliser les accessoires suivants:

Dock de recharge: HE-050100C01

La version du logiciel du produit est 7.0.55.99

Des mises à jour logicielles seront publiées par le fabricant après la sortie du produit afin de corriger des bugs ou d'améliorer des fonctionnalités. Toutes les versions du logiciel publiées par le fabricant ont été vérifiées et sont toujours conformes aux règles en rapport.

Aucun paramètre de radiofréquences (par exemple, la plage de fréquences et la puissance de sortie) n'est accessible à l'utilisateur et ces paramètres ne peuvent pas être modifiés par celui-ci.

Pour obtenir les informations les plus récentes sur les accessoires et les logiciels, consultez la déclaration de conformité (DoC) sur

<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Vous trouverez sur <https://www.hihonor.com/global/support/> le numéro de téléphone (hotline) et l'adresse électronique mis à jour dans votre pays ou votre région.

Allez sur l'appareil à **Paramètres (Settings) > À propos (About) > Informations réglementaires (Regulatory information)** pour visualiser l'étiquette électronique.

### Exigences RF en matière d'exposition

Conformément aux recommandations des directives internationales, l'appareil est conçu de manière à ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio établies par la Commission européenne.

Le DAS maximal autorisé est de 2,0 W/kg pour la tête et le tronc et de 4,0 W/kg pour les membres. L'appareil est conforme aux spécifications RF lorsqu'il est porté au poignet et à 1,0 cm du visage.

Lorsque vous chargez l'appareil, assurez-vous qu'il se trouve à un minimum de 20 cm de votre corps.

Valeur DAS la plus élevée rapportée:

TMA-B19:

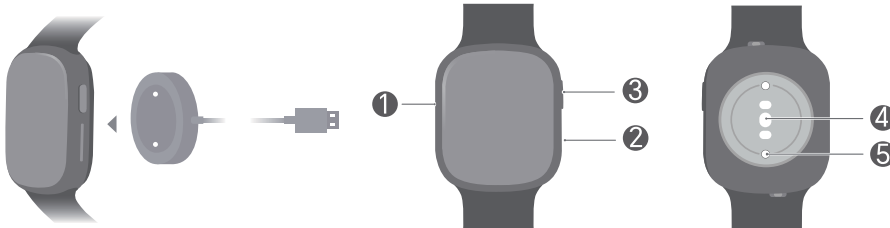
DAS tête: 0,15 W/kg;

DAS membres: 0,15 W/kg.

## Deutsch

### Aufladen

Verbinden Sie die Metallkontakte an der Ladeschale mit denen auf der Rückseite des Geräts und stellen Sie dann beides auf eine flache Oberfläche. Schließen Sie die Ladeschale an eine Stromversorgung an. Der Bildschirm des Geräts leuchtet daraufhin auf und zeigt den Akkustand an.



①	Mikrofon
②	Lautsprecher
③	Taste Halten Sie die Taste gedrückt, um das Gerät einzuschalten, auszuschalten oder neu zu starten.
④	Herzfrequenzsensor
⑤	Ladeanschluss





Wischen Sie den Anschluss, die Metallkontakte und das Gerät während des Aufladens trocken.

## App herunterladen

Scannen Sie den QR-Code, um die App zum Verwalten des Gerätes herunterzuladen und zu installieren.



## Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2023. Alle Rechte vorbehalten.

DIESES DOKUMENT IST NUR ZU INFORMATIONSZWECKEN VORGESEHEN UND STELLT KEINE ART VON GARANTIE DAR.

## Marken und Genehmigungen

Die Wortmarke *Bluetooth*<sup>®</sup> und die Logos sind eingetragene Marken von *Bluetooth SIG, Inc.* und jegliche Verwendung solcher Marken durch Honor Device Co., Ltd. erfolgt unter Lizenz.

Weitere aufgeführte Marken, Produkt-, Dienstleistungs- und Firmennamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

## Datenschutzrichtlinie

Damit Sie besser verstehen, wie wir Ihre personenbezogenen Daten schützen, lesen Sie bitte die Datenschutzrichtlinie unter <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.


## Sprengkapseln und -gebiete

Schalten Sie Ihr Mobiltelefon in Umgebungen aus, in denen Sprengarbeiten durchgeführt werden oder die mit Hinweisen versehen sind, dass Funk sprengeräte oder elektronische Geräte ausgeschaltet werden müssen, um Störungen bei Sprengvorgängen zu vermeiden.

## Bereiche mit entflammarem und explosivem Material

Nutzen Sie das Gerät nicht an Orten, an denen entflammare oder explosive Materialien gelagert werden (z. B. Tankstellen, Öllagerstätten oder Chemiewerke). Die Nutzung Ihres Geräts in derartigen Bereichen erhöht die Explosions- oder Brandgefahr. Befolgen Sie darüber hinaus die im Text aufgeführten oder durch Symbole dargestellten Anweisungen. Lagern und transportieren Sie das Gerät nicht in demselben Behälter wie brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Explosivstoffe.

## Betrieb und Sicherheit

-  Hören Sie Audio nicht über längere Zeit bei hoher Lautstärke, um mögliche Hörschäden zu vermeiden.
- Die Verwendung eines unzulässigen oder nicht kompatiblen Netzadapters, Ladegeräts oder Akkus (Batterie) kann Brände, Explosionen oder andere Gefahren verursachen.
- Ideale Temperaturen: -20°C bis +35°C für den Betrieb, -20°C bis +45°C zur Lagerung.
- Halten Sie den Akku von Feuer, übermäßiger Hitze und direkter Sonneneinstrahlung fern. Legen Sie ihn nicht auf oder in Heizgeräte. Zerlegen, modifizieren, werfen oder quetschen Sie ihn nicht. Führen Sie keine Fremdkörper ein, tauchen Sie ihn nicht in Flüssigkeiten und setzen Sie ihn keinen äußeren Kräften oder Drücken aus, da dies zu Auslaufen, Überhitzen, Feuer oder Explosion führen kann.
- Versuchen Sie nicht, die Batterie selbst auszutauschen. Sie können die Batterie beschädigen, was zu Überhitzung, Feuer und Verletzungen führen kann. Die in Ihrem Gerät eingebaute Batterie sollte von Honor oder einem autorisierten Serviceanbieter gewartet werden.
- Während des Ladevorgangs sollte das Ladegerät an eine Steckdose in der Nähe angeschlossen und leicht zugänglich sein. Verwenden Sie ein zugelassenes Ladegerät.
- Besprechen Sie mit Ihrem Arzt und Gerätehersteller, ob der Gebrauch dieses Geräts den Betrieb Ihrer medizinischen Geräte beeinflussen kann.
- Dieses Produkt wurde nicht als medizinisches Gerät entwickelt und dient nicht zu Diagnose-, Behandlungs-, Heilungs- oder Vorbeugungszwecken jeglicher Krankheiten. Alle Daten und Messergebnisse sollten nur dem privaten Gebrauch dienen.
- Wenn während des Einsatzes des Geräts ein unangenehmes Hautgefühl entsteht, nutzen Sie es nicht mehr und suchen Sie einen Arzt auf.
- Trocknen Sie den Ladeanschluss vor dem Laden.
- Kinder sollten während des Umgangs mit diesem Produkt von erwachsenen Personen beaufsichtigt werden.
- Schalten Sie Ihr drahtloses Gerät in Krankenhäusern, Kliniken und Gesundheitseinrichtungen aus, wenn dies vorgeschrieben wird. Zweck dieser Aufforderungen ist, mögliche Störungen von empfindlichen medizinischen Geräten zu vermeiden.
- Einige drahtlose Geräte könnten die Funktion von Hörgeräten oder Herzschrittmachern beeinträchtigen. Wenden Sie sich an Ihren Serviceanbieter, wenn Sie weitere Informationen benötigen.
- Hersteller von Herzschrittmachern empfehlen einen Mindestabstand von 15 cm zwischen einem Gerät und einem Herzschrittmacher einzuhalten, um potenzielle Störungen des Herzschrittmachers zu vermeiden.
- Falls Sie einen Herzschrittmacher tragen, halten Sie das Gerät auf der entgegengesetzten Seite des Herzschrittmachers und tragen Sie es nicht in der Vordertasche.
- Beachten Sie beim Gebrauch des Geräts die lokalen Gesetze und Vorschriften. Zur Verringerung der Unfallgefahr ist Ihr drahtloses Gerät nicht während der Fahrt zu benutzen.
- Um Schäden an den Teilen oder internen Stromkreisläufen Ihres Geräts zu vermeiden, verwenden Sie es nicht in staubigen, rauchigen, feuchten oder verschmutzten Umgebungen oder in der Nähe von magnetischen Feldern.
- Verwenden, lagern oder transportieren Sie das Gerät nicht an Orten, an denen entflammare oder explosive Materialien gelagert werden, wie beispielsweise an einer Tankstelle, einem Öldepot oder in einer chemischen Fabrik. Die Nutzung Ihres Geräts in derartigen Bereichen erhöht die Explosions- oder Brandgefahr.
- Entsorgen Sie dieses Gerät, den Akku und Zubehörteile entsprechend der lokalen Bestimmungen. Diese dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden. Eine unsachgemäße Entsorgung des Akkus kann zu Feuer, Explosion oder sonstigen Gefahren führen.
- Wenn der Akku undicht wird, achten Sie darauf, dass das Elektrolyt nicht direkt mit Ihrer Haut oder Ihren Augen in Kontakt kommt. Wenn das Elektrolyt Ihre Haut berührt oder in Ihre Augen gelangt, spülen Sie betroffene Bereiche sofort mit sauberem Wasser und ziehen Sie einen Arzt hinzu.
- Bewahren Sie keine spitzen Metallgegenstände (z. B. Nadeln) in der Nähe des Mikrofons auf. Das Mikrofon kann diese Objekte anziehen, was zu Verletzungen führen kann.
- Drahtlose Geräte können das Flugsystem von Flugzeugen beeinträchtigen. Verwenden Sie Ihr Gerät nicht, wenn Drahtlosgeräte laut den Vorschriften der Fluggesellschaft nicht erlaubt sind.
- Schalten Sie Ihr drahtloses Gerät aus, wenn Sie von Flughafen- oder Flugzeugpersonal dazu aufgefordert werden. Informieren Sie sich beim Flugzeugpersonal über die Möglichkeit, Ihr drahtloses Gerät im Flugzeug zu verwenden. Wenn es über einen „Flugmodus“ verfügt, muss dieser vor dem Betreten eines Flugzeugs aktiviert werden.

- Stellen Sie sicher, dass der Netzadapter die Anforderungen der Klausel Q.1 IEC62368-1/EN62368-1 erfüllt und gemäß nationalen oder lokalen Normen getestet und zugelassen wurde.
- Um die beste Klangqualität des Mikrofons Ihres Geräts zu gewährleisten, verwenden Sie ein Tuch, um den Bereich des Mikrofons, der mit Wasser in Berührung gekommen ist, abzuwischen. Verwenden Sie das Mikrofon nicht, bevor die feuchten Bereiche völlig trocken sind.
- Schützen Sie das Wearable und Zubehör vor starken Stößen, starker Vibration, Kratzern und scharfen Gegenständen, da das Gerät hierdurch Schaden nehmen kann.
- Achten Sie darauf, dass das Wearable und Zubehör sauber und trocken bleiben. Tragen Sie das Wearable bei Workouts nicht zu locker oder zu eng. Reinigen Sie Ihr Handgelenk und das Gerät nach dem Workout. Spülen Sie das Gerät ab und lassen Sie es trocknen, bevor Sie es wieder anlegen.
- Wenn das Wearable zum Schwimmen oder Duschen geeignet ist, achten Sie darauf, das Armband regelmäßig zu reinigen sowie Handgelenk und Gerät vor einem erneuten Tragen abzutrocknen.
- Verwenden Sie die Funkeinrichtungen unter guten Empfangsbedingungen, um die Menge der aufgenommenen Strahlung zu reduzieren.
- Halten Sie Funkeinrichtungen vom Bauch schwangerer Frauen fern.
- Halten Sie Funkeinrichtungen vom unteren Bauchbereich von Teenagern fern.
- Beachten Sie die spezifischen Nutzungsbeschränkungen für bestimmte Orte (Krankenhäuser, Flugzeuge, Tankstellen, Schulen ...).

## Hinweise zur Entsorgung und zum Recycling



Das Symbol auf dem Produkt, der Batterie, der Literatur oder der Verpackung bedeutet, dass die Produkte und Batterien am Ende der Lebensdauer zu getrennten Abfallsammelstellen gebracht werden sollten, die von den örtlichen Behörden festgelegt wurden. Dadurch wird sichergestellt, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte in einer Weise recycelt und behandelt werden, die wertvolle Materialien schont und die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt. Für weitere Informationen kontaktieren Sie Ihre lokalen Behörden, Ihren Händler oder Ihr Entsorgungsunternehmen für Haushaltsmüll. Alternativ besuchen Sie die Website <https://www.hihonor.com/>.

## Reduzierung von gefährlichen Stoffen

Dieses Gerät und alles elektrische Zubehör entsprechen geltenden lokalen Richtlinien zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten, wie z. B. die Richtlinien zu REACH, RoHS und Akkus (soweit eingeschlossen) usw. der EU. Bitte besuchen Sie unsere Website <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/> für Konformitätserklärungen zu REACH und RoHS.

## Einhaltung von EU-Bestimmungen

### Erklärung

Honor Device Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät TMA-B19 die folgenden Richtlinien erfüllt: Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU, RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die aktuelle, gültige Version der DoC (Declaration of Confirmation) ist unter <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/> abrufbar.

Dieses Gerät darf in allen Mitgliedstaaten der EU betrieben werden.

Beachten Sie bei der Nutzung des Geräts die nationalen und lokalen Vorschriften.

Die Nutzung dieses Geräts ist möglicherweise je nach Ihrem lokalen Mobilfunknetz eingeschränkt.

### Informationen zur HF-Exposition

Wichtige Sicherheitshinweise zur Funkstrahlenbelastung:

Die Richtlinien zur HF-Exposition sehen vor, dass das Gerät nur in einem Mindestabstand von 1 cm zum menschlichen Gesicht und am Handgelenk verwendet wird. Bei einer Nichtbeachtung dieser Richtlinie können die Grenzwerte für eine Funkstrahlenbelastung überschritten werden.

Für Länder, die den SAR-Grenzwert von 2,0 W/kg über 10 Gramm Gewebe übernommen haben: Das Gerät entspricht den HF-Spezifikationen, wenn es in der Nähe Ihres Kopfes in einem Abstand von 1 cm verwendet wird.

Der höchste berichtete SAR-Wert: Kopf SAR: 0,15 W/kg, mit einem Grenzwert von 2,0 W/kg über 10 g bei einem Abstand von 1 cm.

### Frequenzbereiche und Leistung

(a) Frequenzbereiche, in denen die Funkeinrichtung betrieben werden kann: Einige Bereiche sind möglicherweise nicht in allen Ländern oder Gebieten verfügbar. Weitere Details erhalten Sie von Ihrem örtlichen Anbieter.

(b) Maximale Hochfrequenzleistung, die in den Frequenzbändern für den Betrieb der Funkeinrichtung übertragen wird: Die maximale Leistung für alle Bänder liegt unter dem in der jeweiligen harmonisierten Norm angegebenen Höchstgrenzwert.

Für dieses Funkgerät gelten folgende Nenngrenzwerte für Frequenzband und (abgestrahlte und/oder leitungsgeführte) Sendeleistung: Bluetooth 2,4 GHz: 20 dBm, NFC 13,56MHz: 42 dBµA/m@10 m.

### Informationen über Zubehör und Software

Es wird empfohlen, folgendes Zubehör zu verwenden:

Ladestation: HE-050100C01

Das Produkt weist die Softwareversion 7.0.55.99 auf.

Zur Behebung von Fehlern oder Verbesserung von Funktionen werden nach der Produktfreigabe Softwareaktualisierungen vom Hersteller veröffentlicht. Alle vom Hersteller veröffentlichten Softwareversionen wurden überprüft und erfüllen nach wie vor die relevanten Vorschriften. Alle HF-Parameter (z. B. Frequenzbereich und Ausgangsleistung) sind für den Benutzer zugänglich und können nicht von diesem geändert werden.

Aktuelle Informationen über Zubehör und Software finden Sie in der DoC (Declaration of Confirmation, Konformitätserklärung) unter <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

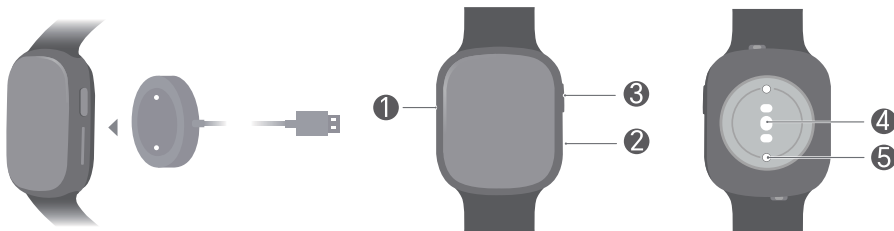
Die kürzlich aktualisierte Hotline und E-Mail-Adresse für Ihr Land oder Ihre Region finden Sie unter <https://www.hihonor.com/global/support/>.

Navigieren Sie am Gerät zu **Einstellungen (Settings) > Info (About) > Regulatorische Informationen (Regulatory information)**, um den E-Label-Bildschirm aufzurufen.

## Italiano

### Carica

Collegare i contatti di metallo nella base di ricarica a quelli sul retro del dispositivo, quindi posizionare entrambi i dispositivi su una superficie piana. Collegare la base di ricarica all'alimentazione; lo schermo del dispositivo si accenderà e mostrerà il livello della batteria.



①	Microfono
②	Altoparlante
③	Pulsante Tenere premuto il pulsante di accensione per accendere, spegnere o riavviare il dispositivo.
④	Sensore di frequenza cardiaca
⑤	Porta di ricarica

**i** Durante la carica mantenere asciutta la porta di ricarica, i contatti in metallo e il dispositivo.

### Scarica APP

Scansionare il codice QR per scaricare e installare l'app per la gestione del dispositivo.



Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2023. Tutti i diritti riservati.

LA FINALITÀ DI QUESTO DOCUMENTO È PURAMENTE INFORMATIVA E NON COSTITUISCE ALCUN TIPO DI GARANZIA.

### Marchi e autorizzazioni

Il marchio e i loghi *Bluetooth®* sono marchi registrati di proprietà di *Bluetooth SIG, Inc.* e ogni uso di tali marchi da parte di Honor Device Co., Ltd. avviene in conformità con quanto previsto dalla licenza.

Altri marchi, prodotti, servizi e nomi di aziende menzionati potrebbero essere di proprietà dei rispettivi proprietari.

### Informativa sulla privacy

Per meglio comprendere la modalità usata per proteggere le informazioni personali, consultare l'Informativa sulla privacy all'indirizzo <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.


### Detonatori e aree di detonazione

Spegnere il telefono o il dispositivo wireless in aree di demolizione con esplosivi oppure in cui è richiesto di spegnere "radio bidirezionali" o "dispositivi elettronici" per evitare interferenze con le operazioni di demolizione.

### Aree con prodotti infiammabili ed esplosivi

Non utilizzare il dispositivo in ambienti dove sono conservati prodotti infiammabili o esplosivi quali, ad esempio, le stazioni di rifornimento, i depositi petroliferi o gli stabilimenti chimici. L'uso del dispositivo in questi ambienti aumenta il rischio di esplosione o incendio. Inoltre, seguire le istruzioni contenute nelle avvertenze scritte o nei simboli. Non conservare né trasportare il dispositivo in contenitori nei quali siano presenti anche liquidi infiammabili, gas o esplosivi.

### Funzionamento e sicurezza

-  Onde evitare possibili danni all'udito, non utilizzare il dispositivo a un volume troppo elevato per lunghi periodi.
- L'utilizzo di alimentatori, caricabatterie o batterie non approvati o non compatibili, potrebbe causare incendi, esplosioni o altri pericoli.
- Temperature ideali: da -20 °C a +35 °C durante il funzionamento, da -20 °C a +45 °C durante la conservazione.
- Conservare la batteria al riparo da fuoco, fonti di calore eccessivo e da luce solare diretta. Non posizionarla sopra o all'interno di dispositivi di riscaldamento. Non disassemblarla, modificarla, lanciarla o schiacciarla. Non inserire oggetti estranei nella batteria, non immergerla in liquidi o non esporla a forze o pressioni esterne in quanto ciò può causare perdite, surriscaldamenti, incendi o addirittura esplosioni.
- Non tentare di sostituire la batteria da soli: si potrebbe danneggiare la batteria stessa, cosa che potrebbe provocare surriscaldamento, incendi e lesioni. La batteria integrata nel dispositivo deve essere riparata da Honor o da un fornitore di servizi autorizzato.
- Durante la carica, deve essere inserito un adattatore in una presa vicina e facilmente accessibile. Utilizzare adattatori e caricabatterie approvati.
- Consultare il proprio medico e il produttore del dispositivo per determinare se il funzionamento di tale dispositivo può interferire con quello dell'apparecchio medico.
- Questo prodotto non è progettato per essere un dispositivo medico e non è destinato a diagnosticare, trattare, curare o prevenire nessun tipo di malattia. Tutti i dati e tutte le misurazioni devono essere usati unicamente a scopo personale.
- Se si manifesta del fastidio alla cute mentre si indossa il dispositivo, toglierlo e consultare un medico.
- Pulire la porta di ricarica con un panno asciutto prima di caricare.
- È consigliata la supervisione di un adulto nel caso in cui il prodotto fosse utilizzato o maneggiato da bambini.
- Spegnere il dispositivo wireless quando richiesto in ospedali, cliniche o strutture sanitarie. Queste richieste hanno lo scopo di evitare possibili interferenze con le apparecchiature mediche sensibili.
- Alcuni dispositivi wireless possono compromettere il funzionamento di apparecchi acustici e pacemaker. Consultare il fornitore di servizi per ulteriori informazioni.
- I produttori di pacemaker consigliano di mantenere una distanza minima di 15 cm tra il dispositivo e il pacemaker per evitare potenziali interferenze.

- I portatori di pacemaker devono utilizzare il dispositivo sul lato opposto rispetto a quello in cui è posizionato il pacemaker durante le conversazioni e non riporre mai il dispositivo nel taschino sul petto.
- Rispettare le norme e i regolamenti locali durante l'uso del dispositivo. Per ridurre il rischio di incidenti, non utilizzare il dispositivo wireless durante la guida.
- Per evitare danni a componenti del proprio dispositivo o ai circuiti interni, non utilizzarlo in ambienti polverosi, fumosi, umidi o sporchi o vicino a campi magnetici.
- Non utilizzare, conservare o trasportare il dispositivo in ambienti dove siano conservati prodotti infiammabili o esplosivi quali, ad esempio, le stazioni di rifornimento, i depositi petroliferi o gli stabilimenti chimici. L'uso del dispositivo in questi ambienti aumenta il rischio di esplosione o incendio.
- Smaltire il presente dispositivo, la batteria e gli accessori in conformità alle normative locali. Non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici normali. L'uso improprio della batteria può provocare incendi, esplosioni o altri pericoli.
- Se la batteria ha una perdita, evitare che l'elettrolito venga a contatto diretto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto con la pelle o con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua pulita e consultare un medico.
- Non collocare oggetti di metallo appuntiti, ad esempio spille, vicino al microfono. Il microfono potrebbe attirare questi oggetti e provocare lesioni.
- I dispositivi wireless possono interferire con il sistema di volo dell'aereo. Non utilizzare il dispositivo in luoghi in cui non sono consentiti dispositivi wireless secondo i regolamenti della compagnia aerea.
- Spegnerne il dispositivo wireless ogni volta che viene indicato di farlo in aeroporto o dal personale delle compagnie aeree. Consultare il personale della compagnia aerea per l'uso di dispositivi wireless all'interno dell'aereo; se il dispositivo consente la "modalità aereo", sarà necessario attivarla prima di entrare a bordo del velivolo.
- Accertarsi che l'alimentatore soddisfi i requisiti specificati alla clausola Q.1 di IEC62368-1/EN62368-1 e che sia stato collaudato e approvato in conformità con gli standard nazionali o locali.
- Per garantire le migliori prestazioni audio del microfono del dispositivo, utilizzare un panno per asciugare l'area del microfono esposta all'acqua. Non utilizzare il microfono finché tali aree non saranno completamente asciutte.
- Proteggere il dispositivo indossabile e i relativi accessori da forti impatti, forti vibrazioni, graffi e oggetti appuntiti, poiché il dispositivo potrebbe venire danneggiato.
- Assicurarsi che il dispositivo indossabile e i relativi accessori rimangano puliti e asciutti. Non indossare il dispositivo indossabile in modo eccessivamente allentato o stretto durante gli allenamenti. Pulire il polso e il dispositivo dopo l'allenamento. Risciacquare e asciugare il dispositivo per pulirlo prima di indossarlo nuovamente.
- Se il dispositivo indossabile è stato progettato per nuotare e fare la doccia, assicurarsi di pulire regolarmente il cinturino, nonché asciugare il polso e il dispositivo prima di indossarlo nuovamente.
- Utilizzare l'apparecchiatura radio in buone condizioni di ricezione per ridurre la quantità di radiazioni ricevute.
- Tenere l'apparecchiatura radio lontano dal ventre di donne in gravidanza.
- Tenere l'apparecchiatura radio lontano dal basso ventre degli adolescenti.
- Rispettare le restrizioni d'uso specifiche per determinati luoghi (ospedali, aerei, stazioni di servizio, scuole...).

## Informazioni su smaltimento e riciclaggio



Questo simbolo presente su prodotto, batteria, documentazione o confezione indica che al termine del loro ciclo di utilizzo i prodotti e le batterie devono essere portati in punti di raccolta dei rifiuti separati indicati dalle autorità locali. Ciò assicura che i rifiuti AEE vengano riciclati e trattati in modo da conservare i materiali di valore, proteggendo inoltre la salute degli esseri umani e l'ambiente. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali, il rivenditore o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici oppure visitare il sito Web <https://www.hihonor.com/>.

Scatola	Scatola interna	Vaschetta	Pellicola di plastica	Gancio	Bustina protettiva
PAP 21	PAP 22	PS 6	LDPE 4	PAP 22	LDPE 4
Carta	Carta	Plastica	Plastica	Carta	Plastica
<b>RACCOLTA DIFFERENZIATA</b>					
Verifica le disposizioni del tuo comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.					

## Riduzione delle sostanze pericolose

Questo dispositivo e tutti gli accessori elettrici sono conformi alle norme locali vigenti sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, tra cui le normative REACH UE, RoHS e quelle relative alle batterie (se incluse). Per le dichiarazioni di conformità sulle normative REACH e RoHS, visitare il nostro sito Web <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Conformità alla Normativa dell'Unione Europea

### Dichiarazione

Con la presente, Honor Device Co., Ltd. dichiara che questo dispositivo TMA-B19 è conforme alla seguente Direttiva: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE.

La versione valida più recente della DoC (Dichiarazione di Conformità) può essere visualizzata su

<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Questo dispositivo può operare in tutti gli stati membri dell'Unione Europea.

Osserva le norme nazionali e locali in cui è usato il dispositivo.

Questo dispositivo potrebbe essere limitato nell'utilizzo, a seconda della rete locale.

### Informazioni sull'Esposizione RF

Importanti informazioni di sicurezza riguardanti la frequenza radio (RF) esposizione alle radiazioni:

Le linee guida per l'esposizione alle RF richiedono che il dispositivo sia usato a un minimo di 1 cm dal viso umano e che sia indossato solo sul polso. La mancata osservanza di questa linea guida può provocare il superamento dei limiti di esposizione alle RF.

Per i paesi che adottano il limite SAR di 2.0 W/kg su 10 grammi di tessuto: Il dispositivo è conforme alle specifiche RF quando è usato vicino alla testa a distanza di 1 cm.

Il valore più alto riportato di SAR : SAR di testa: 0,15 W/kg, con un limite di 2.0 W/kg per 10 g, a una distanza di 1 cm.

### Potenza e bande di frequenza

(a) Bande di frequenza in cui opera l'attrezzatura radio: Alcune bande potrebbero non essere disponibili in tutti i paesi o in tutte le zone. Si prega di contattare l'operatore locale per ulteriori informazioni.

(b) Massima potenza della frequenza radio trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'attrezzatura radio: La potenza massima per tutte le bande è minore del valore limite più alto specificato nel relativo Standard Armonico.

Le bande di frequenza e i limiti nominali della potenza di trasmissione (irradiata e/o condotta) applicabili a quest'attrezzatura radio sono i seguenti: Bluetooth 2.4 GHz: 20 dBm, NFC 13,56 MHz: 42 dBµA/m a 10 m.

### Informazioni su accessori e software

Si consiglia l'uso dei seguenti accessori:

Dock di caricamento: HE-050100C01

La versione del software del prodotto è 7.0.55.99

Gli aggiornamenti software verranno rilasciati dal produttore per risolvere problemi e migliorare le funzioni dopo la commercializzazione del prodotto. Tutte le versioni del software rilasciate dal produttore sono state verificate e sono ancora conformi alle relative normative.

Tutti i parametri RF (come l'intervallo di frequenza e la potenza in uscita) non sono accessibili all'utente e non possono essere modificati dall'utente.

Per le informazioni più recenti su accessori e software, consultare la Dichiarazione di conformità (DoC) all'indirizzo

<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Visitare <https://www.hihonor.com/global/support/> per il servizio call center e l'indirizzo e-mail aggiornati di recente per il Paese o l'area geografica in cui si vive.

Accedere a **Impostazioni (Settings) > Informazioni (About) > Informazioni regolamento (Regulatory information)** sul dispositivo per visualizzare la schermata E-label.

## Español

### Carga

Conecte los contactos de metal de la base de carga con los contactos de la parte posterior del dispositivo y, después, coloque el dispositivo y la base de carga sobre una superficie plana. Conecte la base de carga a una fuente de alimentación. A continuación, la pantalla del dispositivo se encenderá y mostrará el nivel de carga de la batería.



①	Micrófono
②	Altavoz
③	Botón Mantenga pulsado el botón para encender, apagar o reiniciar el dispositivo.
④	Sensor de frecuencia cardíaca
⑤	Puerto de carga



Asegúrese de que el puerto, los contactos de metal y el dispositivo estén secos durante la carga.

### Descargar APLICACIÓN

Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación para gestionar el dispositivo.



Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2023. Todos los derechos reservados.

ESTE DOCUMENTO TIENE FINES MERAMENTE INFORMATIVOS Y NO CONSTITUYE GARANTÍA ALGUNA DE NINGÚN TIPO.

### Marcas comerciales y permisos

*Bluetooth*® y el logotipo de *Bluetooth*® son marcas comerciales registradas propiedad de *Bluetooth SIG, Inc.* y cualquier uso de dichas marcas por parte de Honor Device Co., Ltd. se realiza bajo licencia.

Las demás marcas registradas y los demás productos, servicios y nombres corporativos incluidos en este documento son propiedad de sus respectivos dueños.

### Política de privacidad

Para comprender cómo protegemos su información personal, consulte la política de privacidad en

<https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

### Cápsulas detonadoras y zonas de detonación

Apague el teléfono móvil o dispositivo inalámbrico cuando se encuentren en una zona de detonación o en zonas donde se indique apagar "radios bidireccionales" o "dispositivos electrónicos" para evitar que interfieran en las operaciones de detonación.

### Áreas con presencia de elementos inflamables y explosivos

No utilice el dispositivo en áreas donde se almacenen elementos inflamables o explosivos (por ejemplo, gasolineras, depósitos de petróleo o plantas químicas). El uso del dispositivo en este tipo de entornos aumenta el riesgo de explosiones o incendios. Además, siga las instrucciones indicadas por escrito o mediante símbolos. No almacene ni transporte el dispositivo en recipientes que contengan gases, líquidos inflamables o explosivos.

## Operación y seguridad

-  Para evitar posibles daños al oído, no utilice niveles de volumen muy elevados durante periodos prolongados.
- El uso de un adaptador de alimentación, un cargador o una batería no aprobados o no compatibles puede causar incendios, explosiones u otros peligros.
- Temperaturas ideales: -20 °C a +35 °C para el funcionamiento, -20 °C a +45 °C para el almacenamiento.
- Mantenga la batería alejada del fuego, del calor excesivo y de la luz directa del sol. No la coloque dentro de equipos generadores de calor ni la apoye sobre estos. Evite desmontar, modificar, dejar caer o apretar la batería. No inserte elementos extraños en ella, no la sumerja en líquidos y no la exponga a una fuerza o presión externa, ya que esto podría provocar que la batería sufra pérdidas, se sobrecaliente, se incendie o incluso explote.
- No intente reemplazar la batería usted mismo, ya que podría dañarla y esto podría provocar incendios, sobrecalentamiento o lesiones. La batería integrada de su dispositivo debería ser reparada por Honor o por un operador de servicios autorizado.
- Al cargar el dispositivo, el adaptador debe enchufarse en un enchufe cercano y de fácil acceso. Utilice adaptadores de alimentación y cargadores aprobados.
- Consulte con el médico y con el fabricante del dispositivo para saber si el funcionamiento del equipo puede interferir en el funcionamiento de su dispositivo médico.
- Este producto no se ha diseñado como dispositivo médico; no está pensado para diagnosticar, tratar, curar ni prevenir ninguna enfermedad. Todos los datos y las mediciones se deben utilizar solo con fines de referencia personal.
- Si experimenta molestias en la piel mientras lleva el dispositivo puesto, quíteselo y consulte a un médico.
- Limpie en seco el puerto de carga antes de cargar.
- Se recomienda la supervisión de un adulto si los niños utilizan el producto o están en contacto con este.
- Apague su dispositivo inalámbrico cuando así se solicite en hospitales, clínicas o centros de salud. Estas solicitudes tienen como objetivo evitar posibles interferencias en equipos médicos sensibles.
- Algunos dispositivos inalámbricos pueden afectar al funcionamiento de los aparatos auditivos o marcapasos. Póngase en contacto con el operador del servicio para obtener más información.
- Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15 cm entre el dispositivo y el marcapasos para evitar posibles interferencias.
- Si usted tiene un marcapasos, use el dispositivo en el lado opuesto al lado en el que tiene el marcapasos y no lleve el dispositivo en el bolsillo delantero.
- Cumpla con las normas y leyes locales cuando utilice el dispositivo. Para reducir el riesgo de accidentes, no utilice el dispositivo inalámbrico mientras conduce.
- Para evitar daños a las piezas o a los circuitos internos del dispositivo, no lo utilice en entornos con polvo, humo, humedad o suciedad ni cerca de campos magnéticos.
- No utilice, guarde ni transporte el dispositivo en áreas donde se almacenen elementos inflamables o explosivos (por ejemplo, gasolineras, depósitos de petróleo o plantas químicas). El uso del dispositivo en este tipo de entornos aumenta el riesgo de explosiones o incendios.
- Deseche este dispositivo, la batería y los accesorios de conformidad con las normas locales. No deben desecharse con los residuos domésticos comunes. El uso inadecuado de la batería puede generar incendios, explosiones u otros peligros.
- Si la batería tiene pérdidas, asegúrese de que el líquido electrolítico no entre en contacto directo con la piel ni los ojos. Si el líquido electrolítico entra en contacto con la piel o le salpica en los ojos, lave inmediatamente la zona afectada con agua limpia y consulte a un médico.
- No coloque objetos de metal afilados, como alfileres, cerca del micrófono. El micrófono puede atraer estos objetos y esto puede generar una lesión.
- Los dispositivos inalámbricos pueden interferir en el sistema de aeronavegación de los aviones. No utilice el dispositivo si el uso de dispositivos inalámbricos está prohibido de acuerdo con las normas de la compañía aérea.
- Apague su dispositivo inalámbrico cuando así lo indique el personal aeroportuario o de compañías aéreas. Consulte al personal de la compañía aérea acerca del uso de dispositivos inalámbricos a bordo. Si su dispositivo cuenta con un "modo vuelo", debe habilitarlo antes de embarcar.
- Asegúrese de que el adaptador de alimentación cumpla con los requisitos contemplados en la cláusula Q.1 de IEC62368-1/EN62368-1 y de que se haya sometido a prueba y aprobado de conformidad con las normas nacionales o locales.
- Para garantizar el mejor rendimiento de audio del micrófono del dispositivo, utilice un paño para limpiar el área del micrófono que ha quedado expuesta al agua. No utilice el micrófono hasta que las áreas húmedas estén totalmente secas.
- Proteja el dispositivo y sus accesorios de los impactos fuertes, las vibraciones intensas, los objetos punzantes y evite las raspaduras, ya que el dispositivo podría dañarse.
- Asegúrese de que el dispositivo wearable y sus accesorios se mantengan limpios y secos. No use el dispositivo wearable demasiado suelto ni demasiado ajustado mientras entrena. Limpie su muñeca y el dispositivo después de entrenar. Enjuague y seque el dispositivo al limpiarlo antes de volvérselo a poner.
- Si el dispositivo wearable está diseñado para su uso cuando se nada o en la ducha, asegúrese de limpiar regularmente la correa, secar su muñeca y el dispositivo antes de volvérselo a poner.
- Utilice el equipo de radio con buenas condiciones de recepción para reducir la radiación recibida.
- Mantenga el equipo de radio alejado de la panza de mujeres embarazadas.
- Mantenga el equipo de radio alejado de la parte inferior del abdomen de los adolescentes.
- Respete las restricciones de uso específicas de determinados lugares (hospitales, aviones, gasolineras, escuelas, etc.).

## Información sobre eliminación de residuos y reciclaje



Este símbolo en el producto, la batería, los manuales o el embalaje indica que los productos y las baterías deben ser llevados, al final de su vida útil, a puntos limpios específicos designados por las autoridades locales. Esto garantizará que los desechos de aparatos eléctricos y electrónicos se reciclen y se procesen de un modo que preserve los materiales que puedan ser reutilizados y proteja la salud de las personas y el medioambiente. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales, la tienda minorista o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web <https://www.hihonor.com/>.

## Reducción de sustancias peligrosas

Este dispositivo y cualquier accesorio eléctrico que lo acompañe cumplen las normas locales aplicables sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, tales como el reglamento REACH de la UE, la directiva RoHS o la

normativa sobre dispensación baterías (si las lleva). Si desea consultar las declaraciones de conformidad con respecto al reglamento REACH y la directiva RoHS, visite nuestro sitio web <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Cumplimiento de la normativa de la UE

### Declaración

Por la presente, Honor Device Co., Ltd. declara que este dispositivo TMA-B19 cumple con la siguiente directiva: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE.

La versión vigente y más reciente de la declaración de conformidad se puede consultar en <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>. Este dispositivo se puede utilizar en todos los estados miembros de la UE.

Asegúrese de cumplir las normas nacionales y locales del lugar donde se utilice el dispositivo.

El uso de este dispositivo puede estar restringido en función de la red local.

### Información sobre exposición a radiofrecuencia

Información de seguridad importante sobre la exposición a la radiación de radiofrecuencia (RF):

Las directrices de exposición a RF estipulan que el dispositivo se tiene que utilizar a un mínimo de 1 cm de la cara y solo llevarse en la muñeca. El incumplimiento de estas directrices puede suponer una sobreexposición a RF superior a los límites.

Para los países que han adoptado el límite SAR de 2,0 W/kg en 10 gramos de tejido: El dispositivo cumple con las especificaciones de RF para su uso próximo a la cabeza a una distancia de 1 cm.

Valor SAR más alto informado: índice SAR para la cabeza: 0,15 W/kg, con un límite de 2,0 W/kg en 10 g, a una distancia de 1 cm.

### Bandas de frecuencia y potencia

(a) Bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio: Es posible que algunas bandas no estén disponibles en todos los países o en todas las áreas. Póngase en contacto con el operador local para obtener más detalles.

(b) Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio: La potencia máxima para todas las bandas es inferior al valor límite más alto especificado en la norma armonizada correspondiente.

Los límites nominales de las bandas de frecuencia y de la potencia de transmisión (radiada o conducida) aplicables a este equipo de radio son los siguientes: Bluetooth 2.4 GHz: 20 dBm, NFC de 13,56 MHz: 42 dBμA/m a 10 m.

### Información de software y accesorios

Se recomienda la utilización de los siguientes accesorios:

Base de carga: HE-050100C01

La versión de software del producto es 7.0.55.99

Una vez que el producto se haya lanzado, el fabricante lanzará actualizaciones de software para solucionar errores o mejorar funciones. Todas las versiones de software lanzadas por el fabricante se han verificado y cumplen con las normas pertinentes.

El usuario no puede acceder a ningún parámetro de radiofrecuencia (por ejemplo, rango de frecuencia y potencia de salida). Tampoco puede cambiarlos.

Para consultar la información más actualizada sobre accesorios y software, consulte la DoC (declaración de cumplimiento) en

<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

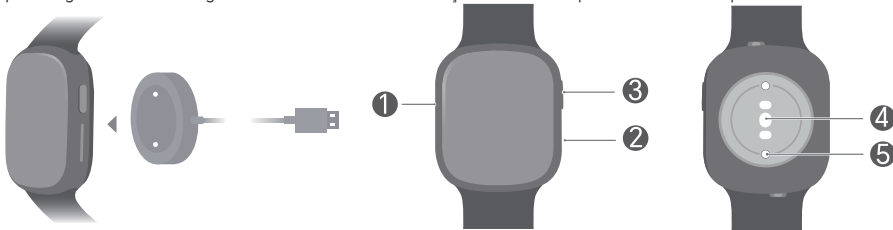
Visite <https://www.hihonor.com/global/support/> para obtener la dirección de correo electrónico y la línea de atención recientemente actualizadas correspondiente a su país o región.

Acceda a **Ajustes (Settings) > Acerca de (About) > Información reglamentaria (Regulatory information)** en el dispositivo para ver la pantalla de la etiqueta electrónica.

## Português (Portugal)

### Carregar

Ligue os contactos metálicos na base de carregamento aos existentes na parte de trás do dispositivo e, em seguida, coloque-os numa superfície plana. Ligue a base de carregamento a uma fonte de alimentação. O ecrã do dispositivo acenderá e apresentará o nível da bateria.



①	Microfone (Microphone)
②	Altifalante (Speaker)
③	Botão (Button) Prima continuamente o botão Ligar/Desligar para ligar, desligar ou reiniciar o dispositivo.
④	Sensor de ritmo cardíaco (Heart rate sensor)
⑤	Porta de carregamento (Charging port)

 Seque a porta, os contactos metálicos e o dispositivo durante o carregamento.

### Transferir a aplicação

Efetue a leitura do código QR para transferir e instalar a aplicação para gestão do dispositivo.



## **Marcas e Permissões**

A palavra e logótipos da marca *Bluetooth*® são marcas registadas da *Bluetooth SIG, Inc.* e qualquer uso de tais marcas pela Honor Device Co., Ltd. é realizado sob licença.

Outras marcas registadas, produtos, serviços e nomes de empresas mencionados poderão ser propriedade dos seus donos respetivos.

## **Política de Privacidade**

Para melhor compreender como protegemos as suas informações pessoais, consulte a política de privacidade em <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.


## **Áreas e dispositivos de detonação**

Desligue o seu telemóvel ou dispositivo sem fios quando se encontrar numa área de detonação ou em áreas com a sinalização para desligar "rádios bidirecionais" ou "dispositivos eletrónicos" para evitar interferir com as operações de detonação.

## **Áreas com inflamáveis ou explosivos**

Não utilize o dispositivo onde se encontrem armazenados produtos inflamáveis ou explosivos (numa bomba de gasolina, depósito de petróleo, ou numa instalação química por exemplo). Utilizar o seu dispositivo nestes ambientes aumenta o risco de explosão ou incêndio. Para além do mais, siga as instruções indicadas em texto ou símbolos. Não armazene ou transporte o dispositivo em contentores com líquidos inflamáveis, gases, ou explosivos.

## **Operação e segurança**

-  Para prevenir lesões auditivas, não ouça som com volume elevado durante longos períodos de tempo.
- Utilizar um adaptador de alimentação, carregador ou bateria não aprovado ou incompatível poderá causar fogo, explosão ou outros perigos.
- Temperaturas ideais: -20 °C a +35 °C para o funcionamento, -20 °C a +45 °C para o armazenamento.
- Mantenha a bateria afastada de fogo, calor excessivo e de luz solar direta. Não a coloque em cima ou dentro de dispositivos de aquecimento. Não desmonte, modifique, atire ou aperte a bateria. Não insira objetos estranhos na bateria, não a mergulhe em líquidos nem a exponha a força ou pressão externa, pois poderá causar fugas na bateria, sobreaquecimento, incêndio ou explosão da mesma.
- Não tente substituir a bateria sozinho, poderá danificar a bateria, podendo causar sobreaquecimento, fogo e lesões. A bateria incorporada no seu dispositivo deverá ser reparada pela Honor ou por um fornecedor de serviços autorizado.
- Durante o carregamento, deve ser ligado um adaptador a uma tomada próxima e de fácil acesso. Utilize adaptadores de alimentação e carregadores aprovados.
- Consulte o seu médico e o fabricante do dispositivo para determinar se o funcionamento do seu dispositivo poderá interferir com o funcionamento do seu dispositivo médico.
- Este produto não foi concebido para ser um dispositivo médico e não se destina a diagnosticar, tratar, curar ou prevenir doenças. Todos os dados e medidas devem ser utilizados apenas como referência pessoal.
- Se sentir desconforto na pele ao utilizar o dispositivo, retire-o e consulte um médico.
- Seque a porta de carregamento antes de efetuar o carregamento.
- A supervisão de um adulto é aconselhada se este produto for utilizado por crianças ou se estas entrarem em contacto com o produto.
- Desligue o seu dispositivo sem fios quando isso lhe for pedido em hospitais, clínicas ou centros de saúde. Estes pedidos foram concebidos para evitar possíveis interferências com equipamento médico sensível.
- Alguns dispositivos sem fios poderão afetar o desempenho de aparelhos auditivos e pacemakers. Consulte o seu fornecedor de serviços para mais informações.
- Os fabricantes de pacemakers recomendam que seja mantida uma distância mínima de 15 cm entre um dispositivo e um pacemaker de modo a impedir potenciais interferências com o pacemaker.
- Se estiver a utilizar um pacemaker, segure o dispositivo no lado oposto ao pacemaker e não o coloque no bolso da camisa.
- Cumpra as leis e regulamentos locais quando utilizar o dispositivo. De modo a reduzir o risco de acidentes, não use o seu dispositivo sem fios enquanto conduz.
- De modo a prevenir danos às partes ou circuitos internos do seu dispositivo, não o use em ambientes empoeirados, fumarentos, húmidos ou sujeitos nem perto de campos magnéticos.
- Não utilize, mantenha ou transporte o dispositivo onde se encontrem armazenados produtos inflamáveis ou explosivos (numa bomba de gasolina, depósito de petróleo, ou numa instalação química por exemplo). Utilizar o seu dispositivo nestes ambientes aumenta o risco de explosão ou incêndio.
- Elimine este dispositivo, bateria e acessórios de acordo com os regulamentos locais. Estes não devem ser eliminados com o lixo doméstico normal. O uso impróprio da bateria poderá causar fogo, explosão ou outros perigos.
- Se ocorrer uma fuga na bateria, certifique-se de que os eletrólitos não entram em contacto direto com a pele ou os olhos. Se os eletrólitos entrarem em contacto com a pele ou os olhos, lave imediatamente com água corrente e consulte um médico.
- Não coloque objetos afiados, tais como pinos, perto do microfone. O microfone poderá atrair estes objetos e resultar em ferimentos.
- Os dispositivos sem fios podem interferir com o sistema de voo do avião. Não utilize o dispositivo em locais onde não sejam permitidos dispositivos sem fios, de acordo com os regulamentos da companhia aérea.
- Desligue o dispositivo sem fios sempre que lhe for pedido pelos funcionários do aeroporto ou da companhia aérea. Consulte os funcionários da companhia aérea sobre a utilização de dispositivos sem fios a bordo do avião. Se o seu dispositivo possuir um modo de voo, este deve ser ativado antes de embarcar no avião.
- Certifique-se de que o transformador cumpre os requisitos da Cláusula Q.1 da norma IEC62368-1/EN62368-1 e que foi testado e aprovado de acordo com as normas nacionais ou locais.
- Para assegurar o melhor desempenho áudio do microfone do seu dispositivo, use um pano para limpar a área do microfone que foi exposta a água. Não utilize o microfone até que as áreas húmidas tenham secado completamente.
- Proteja o dispositivo e os acessórios contra impactos fortes, vibrações fortes, riscos e objetos aguçados, pois estes poderão danificar o dispositivo.
- Certifique-se de que o dispositivo e os acessórios permanecem limpos e secos. Não utilize o dispositivo acessório demasiado longo ou apertado durante sessões de exercício. Limpe o pulso e o dispositivo após a sessão de exercício. Passe o dispositivo por água e seque-o antes de o voltar a colocar.
- Se o dispositivo acessório for criado para ser utilizado para nadar ou no duche, certifique-se de que limpa a bracelete regularmente e seca o seu pulso e o dispositivo antes de o voltar a colocar.



- Utilize o equipamento rádio em condições de boa recepção para reduzir à quantidade de radiação recebida.
- Mantenha o equipamento rádio afastado da barriga de grávidas.
- Mantenha o equipamento rádio afastado da região baixa do abdómen de adolescentes.
- Respeite as restrições de utilização específicas a certos locais (hospitais, aviões, estações de serviço, escolas, etc.).

## Informações sobre eliminação e reciclagem



O símbolo no produto, na bateria, na literatura ou na embalagem significa que os produtos ou as baterias devem ser colocados/as em pontos de recolha separados designados pelas autoridades locais no fim de vida. Isto irá garantir que o lixo EEE é reciclado e tratado de uma forma que preserva os materiais valiosos e protege a saúde pública e o ambiente. Para mais informações, contacte as autoridades locais, um distribuidor local ou um serviço de eliminação de lixo doméstico ou visite o site <https://www.hihonor.com/>.

## Redução de substâncias perigosas

Este dispositivo e quaisquer acessórios elétricos estão em conformidade com as normas locais aplicáveis relativas à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos como, por exemplo, as normas EU REACH, RoHS e relativas a baterias (onde incluídas), etc. Para consultar as declarações de conformidade sobre as normas REACH e RoHS, visite a nossa página web <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Conformidade regulamentar da UE

### Declaração

Pelo presente, a Honor Device Co., Ltd. declara que este dispositivo TMA-B19 está em conformidade com a seguinte Diretiva: RED 2014/53/UE, RSP 2011/65/UE.

A versão mais atualizada e válida da DdC (Declaração de Conformidade) pode ser visualizada em <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Este dispositivo pode ser utilizado em todos os estados-membros da UE.

Cumpra os regulamentos nacionais e locais do local onde o dispositivo for utilizado.

A utilização deste dispositivo pode estar restrita, dependendo da rede local.

### Informações sobre exposição a RF

Informação de segurança importante relativa à exposição à radiação da radiofrequência (RF):

As diretrizes sobre a exposição à RF exigem que o dispositivo deve ser utilizado a um mínimo de 1 cm de distância do rosto humano e apenas deve ser utilizado no pulso. O não cumprimento desta diretriz poderá resultar na superação dos limites de exposição a radiofrequência.

Para países que adotam o limite SAR de 2,0 W/kg acima de 10 gramas de tecido. O dispositivo cumpre as especificações de RF quando utilizado junto à sua cabeça, a uma distância de 1 cm.

O valor SAR mais alto registado: SAR na cabeça: 0,15 W/kg, com um limite de 2,0 W/kg por 10 g, a uma distância de 1 cm.

### Bandas de frequência e potência

(a) Bandas de frequência nas quais o equipamento rádio funciona: algumas bandas poderão não estar disponíveis em todos os países ou em todas as áreas. Contacte a operadora local para obter mais detalhes.

(b) Potência de radiofrequência máxima transmitida nas bandas de frequência nas quais o equipamento rádio funciona: a potência máxima para todas as bandas é menor do que o valor limite máximo especificado na norma harmonizada relacionada.

Os limites nominais das bandas de frequência e a potência de transmissão (irradiadas e/ou conduzidas) aplicáveis a este equipamento rádio são os seguintes: Bluetooth 2.4 GHz: 20 dBm, NFC 13,56 MHz: 42 dBµA/m a 10 m.

### Informação do software e acessórios

Recomenda-se que sejam utilizados os seguintes acessórios:

Base de carregamento: HE-050100C01

A versão de software do produto é 7.0.55.99

Serão lançadas atualizações de software pelo fabricante para corrigir erros ou melhorar funções após o lançamento do produto. Todas as versões de software lançadas pelo fabricante foram verificadas e mantêm-se em conformidade com as normas relacionadas.

Todos os parâmetros de radiofrequência (por exemplo, o intervalo da frequência e a potência de saída) não estão acessíveis ao utilizador e não podem ser alterados pelo mesmo.

Para obter informações mais atualizadas sobre acessórios e software, consulte a Declaração de Conformidade em

<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

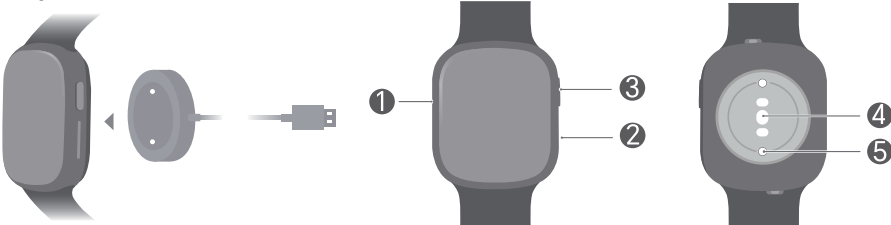
Visite <https://www.hihonor.com/global/support/> para obter o contacto da linha direta e o endereço de e-mail atualizados recentemente no seu país ou região.

Aceda a **Definições (Settings) > Sobre (About) > Informações legais (Regulatory information)** no dispositivo para ver o ecrã E-label.

## Nederlands

### Opladen

Verbind de metalen contacten op de oplader met de metalen contacten op de achterkant van het apparaat en plaats de oplader in het apparaat vervolgens op een vlakke ondergrond. Sluit de oplader op een voeding aan. Het scherm van het apparaat zal dan oplichten en het batterijniveau weergeven.



1	Microfoon
---	-----------

②	Luidspreker
③	Knop Houd de knop ingedrukt om het apparaat in te schakelen, uit te schakelen of opnieuw te starten.
④	Hartslagsensor
⑤	Oplaadpoort

 Veeg de poort, de metalen contacten en het apparaat droog tijdens het opladen.

## App downloaden

Scan de QR-code om de app te downloaden en installeren zodat u het apparaat kunt beheeren.



## Auteursrecht © Honor Device Co., Ltd. 2023. Alle rechten voorbehouden.

DIT DOCUMENT IS UITSLUITEND VOOR INFORMATIEVE DOELEINDEN EN VORMT GEEN ENKELE VORM VAN GARANTIE.

## Handelsmerken en toestemmingen

Het *Bluetooth*-woordmerk en de *Bluetooth*-logo's zijn geregistreerde handelsmerken van *Bluetooth SIG, Inc.* en elk gebruik van dergelijke merken van Honor Device Co., Ltd. gebeurt onder licentie.

Andere vermelde handelsmerken, producten-, service- en bedrijfsnamen zijn mogelijk het eigendom van hun respectievelijke eigenaars.

## Privacybeleid

Om beter te begrijpen hoe wij uw persoonlijke informatie beschermen, verwijzen we u naar ons privacybeleid op

<https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

## Ontstekers en explosiegebieden

Schakel uw mobiele telefoon of draadloze apparaat uit als u zich in een explosiegebied bevindt of in gebieden waar aangegeven is dat 'tweewegradio's' of 'elektronische apparaten' moeten worden uitgeschakeld om interferentie met explosieactiviteiten te voorkomen.

## Ruimtes met ontvlambare stoffen en explosieven

Gebruik het apparaat niet op plaatsen waar ontvlambare stoffen of explosieven zijn opgeslagen (bijvoorbeeld in een benzinstation, oliedepot of chemische fabriek). Wanneer u uw apparaat in deze omgevingen gebruikt, neemt het risico op explosie of brand toe. Volg daarnaast de instructies die met teksten of symbolen zijn aangegeven. Bewaar of vervoer het apparaat niet in een verpakking samen met ontvlambare vloeistoffen, gassen of explosieven.

## Bediening en veiligheid

-  Voorkom ter bescherming van uw gehoor het langdurig luisteren op een hoog geluidsniveau.
- Het gebruik van een niet-goedgekeurde of incompatibele stroomadapter, oplader of batterij kan brand, explosie of andere gevaren veroorzaken.
- Ideale temperaturen: -20°C tot +35°C voor gebruik, -20°C tot +45°C voor opslag.
- Houd de batterij uit de buurt van vuur, overmatige hitte en direct zonlicht. Plaats de batterij niet op of in verwarmingsapparaten. Demonteer of wijzig de batterij niet, gooi er niet meer of knijp er niet in. Steek er geen vreemde objecten in, dompel de batterij niet onder in vloeistoffen en stel hem niet bloot aan externe kracht of druk, aangezien de batterij hierdoor kan gaan lekken, oververhit kan raken, in brand kan vliegen of zelfs kan exploderen.
- Probeer de batterij niet zelf te vervangen. U kunt hierdoor de batterij beschadigen, wat kan leiden tot oververhitting, brand of letsel. De in uw apparaat opgenomen batterij moet door Honor of een erkende serviceprovider worden onderhouden.
- Tijdens het opladen moet een adapter op een nabijgelegen stopcontact zijn aangesloten en gemakkelijk toegankelijk zijn. Gebruik goedgekeurde voedingsadapters en opladers.
- Raadpleeg uw arts en de fabrikant van het apparaat om te bepalen of het gebruik van uw apparaat het gebruik van uw medische apparaat negatief kan beïnvloeden.
- Dit product is niet ontworpen als medisch apparaat en is niet bedoeld om ziekte te diagnosticeren, behandelen, genezen of voorkomen. Alle gegevens en metingen mogen uitsluitend voor persoonlijke referentie worden gebruikt.
- Als u tijdens het dragen van het apparaat huidirritatie ondervindt, moet u het meteen afdoen en een arts raadplegen.
- Veeg de oplaadpoort droog voordat u oplaadt.
- Toezicht door volwassenen wordt geadviseerd als kinderen dit product gebruiken of ermee in contact komen.
- Schakel uw draadloze apparaat uit als u hierom wordt gevraagd in ziekenhuizen, klinieken of gezondheidscentra. Deze verzoeken zijn bedoeld om mogelijke storing met gevoelige medische apparatuur te voorkomen.
- Sommige draadloze apparaten kunnen mogelijk de prestaties van gehoorapparaten of pacemakers beïnvloeden. Raadpleeg uw serviceprovider voor meer informatie.
- Fabrikanten van pacemakers adviseren een minimale afstand van 15 cm tussen een apparaat en een pacemaker aan te houden om mogelijke interferentie met de pacemaker te voorkomen.
- Wanneer u een pacemaker gebruikt, moet u het apparaat aan de tegenoverliggende zijde van de pacemaker vasthouden en het apparaat niet in uw borstzakje dragen.
- Volg lokale wetten en regels terwijl u het apparaat gebruikt. Gebruik uw draadloze apparaat niet terwijl u rijdt om het risico op ongevallen te verminderen.
- Gebruik uw apparaat niet in stoffige, rokerige, vochtige of vuile omgevingen of in de buurt van magnetische velden om schade aan de onderdelen of interne circuits te voorkomen.
- Gebruik, bewaar of vervoer het apparaat niet in omgevingen waarin ontvlambare of explosieve materialen worden opgeslagen (bijvoorbeeld in een benzinstation, oliedepot of chemische fabriek). Wanneer u uw apparaat in deze omgevingen gebruikt, neemt het risico op explosie of brand toe.
- Verwijder dit apparaat, de batterij en accessoires overeenkomstig de lokale regels. Ze moeten niet via het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. Onjuist gebruik van de batterij kan mogelijk tot brand, explosie of andere gevaren leiden.

- Als de batterij lekt, zorg er dan voor dat de elektrolyt niet in direct contact komt met uw ogen of huid. Als de elektrolyt op uw huid komt of in uw ogen spat, moet u uw ogen onmiddellijk met schoon water spoelen en een arts raadplegen.
- Plaats geen scherpe metalen objecten, zoals een naald, in de buurt van de microfoon. De microfoon kan deze voorwerpen aantrekken en leiden tot letsel.
- Draadloze apparaten kunnen storend werken op het vluchtstelsel van het vliegtuig waarin u zich bevindt. Gebruik uw apparaat niet op plekken waar draadloze apparaten niet zijn toegestaan, in overeenstemming met de voorschriften van luchtvaartmaatschappijen.
- Schakel uw draadloze apparaat uit wanneer u hierom wordt gevraagd door medewerkers van een vliegveld of luchtvaartmaatschappij. Raadpleeg de luchtvaartmaatschappij voor informatie over het gebruik van draadloze apparaten aan boord van het vliegtuig. Als uw apparaat een 'vluchtmodus' heeft, dient u deze in te schakelen voordat u aan boord van een vliegtuig gaat.
- Controleer of de voedingsadapter voldoet aan de vereisten van clause Q.1 in IEC62368-1/EN62368-1 en is getest en goedgekeurd volgens de nationale of lokale normen.
- Gebruik een doek om de aan water blootgestelde zone van de microfoon af te drogen voor een optimale audioprestatie van de microfoon. Gebruik de microfoon pas wanneer de natte delen volledig droog zijn.
- Bescherm de wearable en zijn accessoires tegen sterke impact, sterke trillingen, krassen en scherpe voorwerpen, want deze kunnen het apparaat beschadigen.
- Zorg ervoor dat de wearable en zijn accessoires schoon en droog blijven. Draag de wearable niet te los of strak tijdens het sporten. Reinig uw pols en apparaat na de training. Spoel en droog het apparaat om het schoon te maken voordat u het weer draagt.
- Als de wearable gemaakt is voor zwemmen en douchen, zorg er dan voor dat u de band regelmatig schoonmaakt en uw pols en het apparaat droogt voordat u het weer draagt.
- Gebruik de radioapparatuur in opene ontvangstonstandigheden om de hoeveelheid ontvangen straling te verminderen.
- Houd radioapparatuur uit de buurt van de buik van zwangere vrouwen.
- Houd radioapparatuur uit de buurt van de onderbuik van tieners.
- Houd u aan de gebruiksbepalingen die specifiek zijn voor bepaalde plaatsen (ziekenhuizen, vliegtuigen, benzinstations, scholen...).

## Informatie over afvoeren en recyclen



Het symbool op het product, de batterij, de literatuur of de verpakking betekent dat de producten en batterijen aan het einde van hun levensduur naar door de lokale instanties aangewezen afzonderlijke afvalinzamelingspunten moeten worden gebracht. Dit zorgt ervoor dat elektrische en elektronische apparatuur (EEA) wordt gerecycled op een manier die waardevolle materialen behoudt en de volksgezondheid en het milieu beschermt. Neem voor meer informatie contact op met de lokale instanties, met uw verkoper of met de inzamelingsdienst voor huishoudelijk afval. U kunt ook een kijkje nemen op de website <https://www.hihonor.com/>.

## Vermindering van gevaarlijke stoffen

Dit apparaat en alle elektrische accessoires zijn in overeenstemming met de lokale toepasselijke regels voor de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, zoals EU REACH, RoHS en regelgevingen inzake Batterijen (indien begrepen), etc. Voor conformiteitsverklaringen over REACH en RoHS kunt u terecht op onze website <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Naleving van EU-regelgeving

### EU-regelgeving

Hierbij verklaart Honor Device Co., Ltd. dat dit apparaat TMA-B19 voldoet aan de volgende Richtlijn: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

De meest recente en geldige versie van de DoC (verklaring van overeenstemming) is te vinden op

<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Dit apparaat mag in alle lidstaten van de EU gebruikt worden.

Bij gebruik van het apparaat dienen de nationale en lokale voorschriften in acht genomen te worden.

Op het gebruik van dit apparaat kunnen beperkingen van toepassing zijn, afhankelijk van het lokale netwerk.

### Informatie over RF-blootstelling

Belangrijke veiligheidsinformatie met betrekking tot blootstelling aan radiofrequentie (RF) straling:

De richtlijnen voor blootstelling aan RF-straling vereisen dat het apparaat op een afstand van minimaal 1 cm van het menselijk gezicht en de pols wordt gedragen. Het niet naleven van deze richtlijn kan ertoe leiden dat de blootstelling aan RF-straling de limieten overschrijdt.

Voor landen die de SAR-limiet van 2,0 W/kg per 10 gram weefsel hanteren: Het apparaat voldoet aan de RF-specificaties bij gebruik in de buurt van uw hoofd op een afstand van 1 cm.

De hoogste gerapporteerde SAR-waarde: hoofd-SAR: 0,15 W/kg, met een limiet van 2,0 W/kg per 10 g, op een afstand van 1 cm.

### Frequentiebanden en vermogen

(a) Frequentiebanden waarop de radioapparatuur werkt: Sommige banden zijn mogelijk niet in alle landen of alle regio's beschikbaar. Neem contact op met uw lokale provider voor meer informatie.

(b) Maximaal radiofrequentievermogen uitgezonden op de frequentiebanden waarop de radioapparatuur werkt: Het maximale vermogen voor alle banden is minder dan de hoogste grenswaarde gespecificeerd in de gerelateerde geharmoniseerde norm.

De nominale limieten voor frequentiebanden en zendvermogen (uitgestraald en/of geleid) die van toepassing zijn op deze radioapparatuur, zijn als volgt: Bluetooth 2.4 GHz: 20 dBm, NFC 13,56 MHz: 42 dBμA/m op 10 m.

### Informatie over accessoires en software

Het gebruik van de volgende accessoires wordt aanbevolen:

Oplaaddock: HE-050100C01

De softwareversie van het product is 7.0.55.99

Software-updates zullen na uitgifte van het product door de fabrikant worden uitgebracht om problemen op te lossen of om functies te verbeteren. Alle softwareversies die door de fabrikant worden uitgebracht, zijn gecontroleerd en blijven voldoen aan de desbetreffende regels.

Alle RF-parameters (zoals het frequentiebereik en het uitgangsvermogen) zijn niet toegankelijk voor de gebruiker en kunnen niet door de gebruiker worden gewijzigd.

Raadpleeg de verklaring van overeenstemming op <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/> voor de nieuwste informatie over accessoires en software.

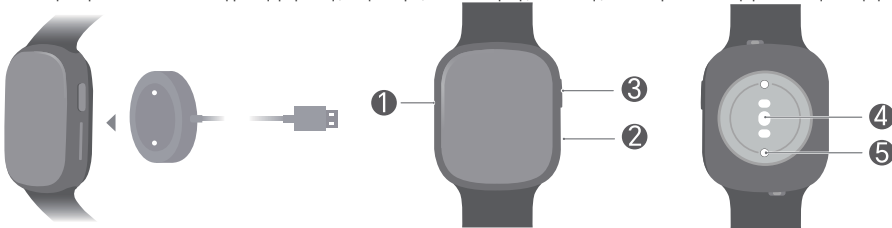
Ga naar <https://www.hihonor.com/global/support/> voor de huidige hotline en het huidige e-mailadres in uw land of regio.

Ga naar **Instellingen (Settings) > Over (About) > Regelgevende informatie (Regulatory information)** op het apparaat om het E-labelscherf te bekijken.

## Ελληνικά

### Φόρτιση

Συνδέστε τις μεταλλικές επαφές στη βάση φόρτισης με τις επαφές στο πίσω μέρος της συσκευής και, έπειτα, τοποθετήστε τη διάταξη σε μια επίπεδη επιφάνεια. Συνδέστε τη βάση φόρτισης σε μια πρίζα. Η οθόνη της συσκευής θα ανάψει και θα εμφανίσει τη στάθμη ισχύος της μπαταρίας.



①	Μικρόφωνο
②	Χέρι
③	Κουμπί Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για ενεργοποίηση, διακοπή λειτουργίας ή επανεκκίνηση της συσκευής.
④	Αισθητήρας καρδιακών παλμών
⑤	Θύρα φόρτισης

 Σκουπίστε τη θύρα, τις μεταλλικές επαφές και τη συσκευή κατά τη φόρτιση.

### Λήψη εφαρμογής

Σαρώστε τον κωδικό QR για λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής για τη διαχείριση της συσκευής.



### Πνευματικά δικαιώματα © Honor Device Co., Ltd. 2023. Με επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος.

ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΓΡΑΦΟ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΣΚΟΠΟΥΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΔΕΝ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΚΑΝΕΝΟΣ ΕΙΔΟΥΣ ΕΓΓΥΗΣΗ.

### Εμπορικά σήματα και άδειες

Το λεκτικό σήμα και τα λογότυπα που περιλαμβάνουν τη λέξη *Bluetooth*<sup>®</sup> είναι σήματα κατατεθέντα που ανήκουν στην εταιρεία *Bluetooth SIG, Inc.* και για κάθε χρήση τους από την εταιρεία Honor Device Co., Ltd. εκχωρείται σχετική άδεια.

Άλλα εμπορικά σήματα, ονόματα προϊόντων, υπηρεσιών και εταιρειών που αναφέρονται ενδέχεται να αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων ιδιοκτητών τους.

### Πολιτική απορρήτου

Για να κατανοήσετε καλύτερα το πώς προστατεύουμε τις προσωπικές σας πληροφορίες, ανατρέξτε στην πολιτική απορρήτου στην ιστοσελίδα <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.


### Πυροκροτητές και περιοχές εξόρυξης

Απενεργοποιείτε το κινητό τηλέφωνο ή την ασύρματη συσκευή όταν βρίσκεστε σε περιοχή εξόρυξης ή σε περιοχές όπου υπάρχει σήμανση απενεργοποίησης «αμφίδρομων ραδιοηλεκτρονικών συσκευών» ή «ηλεκτρονικών συσκευών» για την αποφυγή παρεμβολών με τις εργασίες πυροκρότησης.

### Περιοχές με εύφλεκτα και εκρηκτικά υλικά

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους όπου είναι αποθηκευμένα εύφλεκτα ή εκρηκτικά υλικά (για παράδειγμα, σε πρατήριο βενζίνης, αποθήκη πετρελαίου ή εργοστάσιο χημικών). Αν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας σε περιβάλλον αυτού του είδους, αυξάνεται ο κίνδυνος πρόκλησης έκρηξης ή πυρκαγιάς. Επιπλέον, πρέπει να ακολουθείτε τις οδηγίες που υποδεικνύονται στο κείμενο ή στα σύμβολα. Δεν πρέπει να αποθηκεύετε ούτε να μεταφέρετε τη συσκευή σε δοχεία με εύφλεκτα υγρά και αέρια ή εκρηκτικά.

### Λειτουργία και ασφάλεια

-  Για να αποσοβήσετε κάθε πιθανό κίνδυνο να προκληθεί βλάβη στην ακοή σας, αποφύγετε την ακρόαση σε υψηλά επίπεδα έντασης ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Σε περίπτωση χρήσης μη ενγκεκρίμενων ή μη συμβατών τροφοδοτικών, φορτιστών ή μπαταριών υπάρχει το ενδεχόμενο να προκύψει πυρκαγιά ή έκρηξη ή άλλος κίνδυνος.
- Ιδανικές θερμοκρασίες: -20°C έως +35°C για λειτουργία, -20°C έως +45°C για αποθήκευση.
- Μην αφήνετε την μπαταρία σε σημεία όπου θα είναι άμεσα εκτεθειμένη σε φωτιά, υπερβολική ζέση και στο φως του ήλιου. Μην την τοποθετείτε επάνω ή μέσα σε θερμαντικές συσκευές. Μην απουναρμολογείτε, μην τροποποιείτε, μη ρίχνετε και μην πιέζετε την μπαταρία. Μην τοποθετείτε ξένα αντικείμενα μέσα στην μπαταρία, μη βυθίζετε την μπαταρία σε υγρά, μην εκθέτετε την μπαταρία σε εξωτερική δύναμη ή πίεση, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει διαρροή, υπερθέρμανση, πυρκαγιά, ακόμα και έκρηξη.
- Μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε εσείς την μπαταρία. Μπορεί να προκαλέσετε ζημιά στην μπαταρία με αποτέλεσμα υπερθέρμανση, πυρκαγιά και τραυματισμό. Η Honor, ή ένας εξουσιοδοτημένος πάροχος υπηρεσιών, πρέπει να αναλαμβάνει τη συντήρηση της ενσωματωμένης μπαταρίας της συσκευής σας.
- Κατά τη φόρτιση, συνδέστε τον προσαρμογέα σε μια κινητή πρίζα και φροντίστε να είναι εύκολα προσβάσιμος. Χρησιμοποιείτε ενγκεκρίμενους προσαρμογείς ισχύος και φορτιστές.
- Συμβουλευτείτε τον γιατρό σας και τον κατασκευαστή της συσκευής για να προσδιορίσετε αν η λειτουργία της συσκευής σας ενδέχεται να προκαλεί παρεμβολές στη λειτουργία της ιατρικής συσκευής σας.

- Αυτό το προϊόν δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση ως ιατρική συσκευή και δεν προορίζεται για διάγνωση, αντιμετώπιση, θεραπεία ή πρόληψη οποιασδήποτε ασθένειας. Όλα τα δεδομένα και όλες οι μετρήσεις πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για προσωπική αναφορά.
- Εάν αισθανθείτε δερματική ενόχληση ενώ φοράτε τη συσκευή, βγάλτε την και συμβουλευτείτε έναν γιατρό.
- Σκουπίστε καλά τη θύρα φόρτισης ώστε να είναι εντελώς στεγνή προτού αρχίσει η φόρτιση.
- Συνιστάται επίβλεψη από ενήλικο, αν το προϊόν πρόκειται να έρθει σε επαφή με ή να χρησιμοποιηθεί από παιδιά.
- Απενεργοποιείτε την ασύρματη συσκευή σας όταν σας ζητείται κάτι τέτοιο εντός νοσοκομείων, κλινικών ή εγκαταστάσεων ιατρικής περίθαλψης. Αυτά τα μέτρα έχουν σχεδιαστεί για να αποφευχθούν πιθανές παρεμβολές σε ευαίσθητο ιατρικό εξοπλισμό.
- Ορισμένες ασύρματες συσκευές ενδέχεται να επηρεάσουν την απόδοση ακουστικών βοηθημάτων ή βηματοδοτών. Συμβουλευτείτε τον πάροχο υπηρεσιών σας για περισσότερες πληροφορίες.
- Οι κατασκευαστές βηματοδοτών συνηθίζουν να τηρείται ελάχιστη απόσταση 15 cm μεταξύ μιας συσκευής και ενός βηματοδότη, ώστε να αποφεύγονται πιθανές παρεμβολές στον βηματοδότη.
- Εάν χρησιμοποιείτε βηματοδότη, τοποθετήστε τη συσκευή στην αντίθετη πλευρά από εκείνη του βηματοδότη και μην την τοποθετείτε στην μπροστινή σας τσέπη.
- Κατά τη χρήση της συσκευής, οφείλτε να τηρείτε τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς. Για να μειωθεί ο κίνδυνος ατυχημάτων, δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε την ασύρματη συσκευή σας την ώρα που οδηγείτε.
- Για να αποτρέψετε βλάβη των τμημάτων ή των εσωτερικών κυκλωμάτων της συσκευής, μην τη χρησιμοποιείτε σε σκονισμένα, καπνώδη, υγρά ή ακάθαρτα περιβάλλοντα ή κοντά σε μαγνητικά πεδία.
- Μην χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε ή μεταφέρετε τη συσκευή σε χώρους όπου είναι αποθηκευμένα εύφλεκτα ή εκρηκτικά υλικά (για παράδειγμα, σε πρατήριο βενζίνης, αποθήκη πετρελαίου ή εργοστάσιο χημικών). Αν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας σε περιβάλλον αυτού του είδους, αυξάνεται ο κίνδυνος πρόκλησης έκρηξης ή πυρκαγιάς.
- Να απορρίπτετε τη συσκευή, την μπαταρία και τα εξαρτήματα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Δεν θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα. Η ακατάλληλη χρήση της μπαταρίας μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά, έκρηξη ή άλλους κινδύνους.
- Αν προκύψει διαρροή υγρών της μπαταρίας, πρέπει οπωσδήποτε να αποφύγετε την άμεση επαφή του ηλεκτρολύτη με την επιδερμίδα ή τα μάτια σας. Αν ο ηλεκτρολύτης έρθει σε επαφή με την επιδερμίδα ή τα μάτια σας, πλυθείτε αμέσως με άφθονο καθαρό νερό και συμβουλευτείτε γιατρό.
- Μην τοποθετείτε αιχμηρά μεταλλικά αντικείμενα, π.χ. καρφίτσες, κοντά στο μικρόφωνο. Το μικρόφωνο ενδέχεται να έλξει τα αντικείμενα αυτά και να επέλθει τραυματισμός.
- Οι ασύρματες συσκευές ενδέχεται να επηρεάσουν το σύστημα πτήσης ενός αεροπλάνου. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας σε περιοχές όπου απαγορεύονται οι ασύρματες συσκευές σύμφωνα με τους κανονισμούς της αεροπορικής εταιρείας.
- Απενεργοποιείτε την ασύρματη συσκευή σας όποτε σας ζητείται από το προσωπικό του αεροδρομίου ή των αερογραμμών. Φροντίστε να συμβουλευστείτε το προσωπικό των αερογραμμών σχετικά με τη χρήση ασύρματων συσκευών όταν βρίσκεστε σε αεροσκάφος και, αν η συσκευή σας διαθέτει «λείτουργια πτήσης», πρέπει να την ενεργοποιείτε πριν από την επιβίβαση στο αεροσκάφος.
- Βεβαιωθείτε ότι το τροφοδοτικό πληροί τις απαιτήσεις της Ρήτρας Q.1 του προτύπου IEC62368-1/EN62368-1 και ότι έχει δοκιμαστεί και εγκριθεί σύμφωνα με τα εθνικά ή τοπικά πρότυπα.
- Για να διασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση ήχου του μικροφώνου της συσκευής σας, σκουπίστε με ένα πανί όσα σημεία του μικροφώνου έχουν εκτεθεί σε νερό. Μην χρησιμοποιήσετε το μικρόφωνο αν δεν στεγνώσει εντελώς κάθε υγρό σημείο του.
- Προστατέψτε τη φορητή συσκευή και τα αξεσουάρ της από ισχυρές προσκρούσεις, ισχυρούς κραδασμούς, γρατσουνιές και αιχμηρά αντικείμενα, τα οποία μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή.
- Φροντίστε να διατηρείτε τη φορητή συσκευή και τα αξεσουάρ της καθαρά και στεγνά. Μην φοράτε τη φορητή συσκευή πολύ χαλαρά ή πολύ σφιχτά κατά τη διάρκεια των προπονήσεων. Καθαρίστε τον καρπό και τη συσκευή σας μετά την προπόνηση. Ξπλύνετε και στεγνώστε τη συσκευή για να την καθαρίσετε πριν τη φορέσετε ξανά.
- Αν η φορητή συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση κατά την κολύμβηση και το ντους, φροντίστε να καθαρίζετε τακτικά το λουράκι και να στεγνώνετε τον καρπό και τη συσκευή σας πριν τη φορέσετε ξανά.
- Να χρησιμοποιείτε τον ραδιοεξοπλισμό σε καλές συνθήκες λήψης ώστε να μειώνεται το ποσό ακτινοβολίας που λαμβάνεται.
- Να διατηρείτε τον ραδιοεξοπλισμό μακριά από την κοιλιά των εγκύων.
- Να διατηρείτε τον ραδιοεξοπλισμό μακριά από την κάτω κοιλιακή χώρα των εφήβων.
- Να σέβεστε τους συγκεκριμένους περιορισμούς χρήσης ορισμένων τοποθεσιών (νοσοκομεία, αεροπλάνα, σταθμοί εξυπηρέτησης, σχολεία...).

## Πληροφορίες για την απόρριψη και την ανακύκλωση



■ Το σύμβολο στο προϊόν, την μπαταρία και τα φυλλάδια ή τη συσκευασία του προϊόντος σημαίνει ότι πρέπει να μεταφέρετε όλα τα προϊόντα και όλες τις μπαταρίες σε χωριστά σημεία συλλογής αποβλήτων που ορίζονται από τις τοπικές αρχές στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται ότι τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΗΗΕ) ανακυκλώνονται και υποβάλλονται σε επεξεργασία με τρόπο που διατηρεί τα πολύτιμα υλικά και προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τον μεταπωλητή ή την υπηρεσία απόρριψης οικιακών απορριμμάτων ή επισκεφτείτε τον ιστότοπο <https://www.hihonor.com/>.

## Μείωση των επικινδυνών ουσιών

Αυτή η συσκευή και τυχόν ηλεκτρικά αξεσουάρ συμμορφώνονται με τους τοπικούς ισχύοντες κανονισμούς σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης συγκεκριμένων επικινδύνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, όπως ο κανονισμός REACH, η οδηγία RoHS και η οδηγία περί μπαταριών (όπου περιλαμβάνονται) της ΕΕ κ.λπ. Για να διαβάσετε τις δηλώσεις συμμόρφωσης προς τον κανονισμό REACH και την οδηγία RoHS, επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Συμμόρφωση με τους κανονισμούς της Ε.Ε.

### Δήλωση

Δια του παρόντος, η Honor Device Co., Ltd. δηλώνει ότι η συγκεκριμένη συσκευή TMA-B19 συμμορφώνεται με την ακόλουθη Οδηγία: RED 2014/53/ΕΕ, RoHS 2011/65/ΕΕ.

Μπορείτε να δείτε την πιο πρόσφατη και έγκυρη έκδοση της DoC (Δήλωση συμμόρφωσης) στη διεύθυνση <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί σε όλες τις χώρες-μέλη της Ε.Ε.

Πρέπει να τηρούνται οι κρατικοί και τοπικοί κανονισμοί που ισχύουν στην περιοχή όπου χρησιμοποιείται η συσκευή.

Η χρήση αυτής της συσκευής μπορεί να περιορίζεται ανάλογα με το τοπικό δίκτυο.

## Πληροφορίες έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες

Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας σχετικά με την έκθεση σε ακτινοβολία ραδιοσυχνοτήτων (RF):

Οι κατευθυντήριες οδηγίες για την έκθεση σε ραδιοσυχνότητες απαιτούν να χρησιμοποιείται η συσκευή σε απόσταση τουλάχιστον 1 cm από το ανθρώπινο πρόσωπο και να φοριέται μόνο στον καρπό. Η μη τήρηση αυτής της κατευθυντήριας οδηγίας μπορεί να οδηγήσει σε έκθεση σε ραδιοσυχνότητες πέραν των ορίων.

Για τις χώρες που υιοθετούν το όριο SAR των 2,0 W/kg ανά 10 γραμμάρια ιστού: Η συσκευή συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές για τις ραδιοσυχνότητες, όταν χρησιμοποιείται κοντά στο κεφάλι σε απόσταση 1 cm.

Η υψηλότερη αναφερόμενη τιμή SAR είναι: SAR κεφαλής: 0,15 W/kg, με όριο τα 2,0 W/kg ανά 10 g, σε απόσταση 1 cm.

### Ζώνες συχνοτήτων και ισχύος

(α) Ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: Ορισμένες ζώνες μπορεί να μην είναι διαθέσιμες σε όλες τις χώρες ή σε όλες τις περιοχές. Για περισσότερες λεπτομέρειες, επικοινωνήστε με τον τοπικό πάροχο.

(β) Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνοτήτων που εκπέμπεται στις ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: Η μέγιστη ισχύς σε όλες τις ζώνες είναι μικρότερη από την υψηλότερη οριακή τιμή που καθορίζεται στο σχετικό Εναρμονισμένο πρότυπο.

Οι ζώνες συχνοτήτων και τα ονομαστικά όρια της εκπεμπόμενης ισχύος (ακτινοβολούμενης ή/και αγόμενης) που ισχύουν γι' αυτόν τον ραδιοεξοπλισμό είναι: Bluetooth 2.4 GHz: 20 dBm, NFC 13,56MHz: 42 dBm/m στα 10 m.

### Πληροφορίες για τα αξεσουάρ και το λογισμικό

Συνιστάται να χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα αξεσουάρ:

Βάση φόρτισης: HE-050100C01

Η έκδοση του λογισμικού του προϊόντος είναι 7.0.55.99

Ενημερώσεις λογισμικού θα δημοσιεύονται από τον κατασκευαστή για τη διόρθωση σφαλμάτων ή την ενίσχυση λειτουργιών μετά την κυκλοφορία του προϊόντος. Όλες οι εκδόσεις λογισμικού που έχουν δημοσιευτεί από τον κατασκευαστή έχουν επαληθευτεί και είναι ακόμα συμβατές με τους σχετικούς κανόνες.

Ο χρήστης δεν μπορεί να αποκτήσει πρόσβαση σε όλες τις παραμέτρους των ραδιοσυχνοτήτων (RF) (π.χ. εύρος συχνοτήτων και ισχύς εξόδου) ούτε μπορεί να τις αλλάξει.

Αν θέλετε να δείτε τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για αξεσουάρ και λογισμικό, ανατρέξτε στο έγγραφο DoC (Declaration of Conformity, Δήλωση συμμόρφωσης) στον ιστότοπο <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

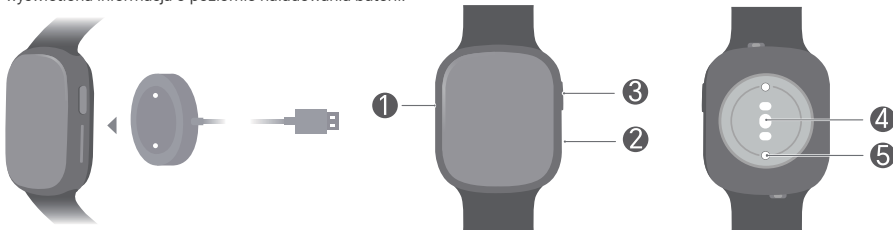
Επισκεφτείτε την ιστοσελίδα <https://www.hihonor.com/global/support/> για να βρείτε τις πιο πρόσφατα ενημερωμένες πληροφορίες όσον αφορά τον αριθμό της ανοιχτής τηλεφωνικής γραμμής και τη διεύθυνση email που ισχύουν για τη χώρα ή την περιοχή σας.

Πηγαίνατε στις επιλογές **Ρυθμίσεις (Settings) > Πληροφ. (About) > Κανονιστικές πληροφ. (Regulatory information)** στη συσκευή για να δείτε την οθόνη της ηλεκτρονικής ετικέτας.

## Polski

### Ładowanie

Połącz metalowe styki podstawki do ładowania ze stykami z tyłu urządzenia, a następnie umieść podstawkę do ładowania wraz z urządzeniem na płaskiej powierzchni. Podłącz podstawkę do ładowania do źródła zasilania. Ekran urządzenia zostanie włączony, a następnie zostanie na nim wyświetlona informacja o poziomie naładowania baterii.



1	Mikrofon
2	Głośnik
3	Przycisk Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby włączyć, wyłączyć lub ponownie uruchomić urządzenie.
4	Czujnik tętna
5	Port ładowania

 Przed ładowaniem należy wytrzeć do sucha port, metalowe styki i urządzenie.

### Pobieranie aplikacji

Zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację do zarządzania urządzeniem.



**Prawa autorskie © Honor Device Co., Ltd. 2023. Wszelkie prawa zastrzeżone.**

NINIEJSZY DOKUMENT SŁUŻY WYŁĄCZNIE DO CELÓW INFORMACYJNYCH I NIE STANOWI ŻADNEJ GWARANCJI.

### Znaki towarowe i zezwolenia

Znak słowny i logo *Bluetooth*<sup>®</sup> to zastrzeżone znaki towarowe firmy *Bluetooth SIG, Inc.* Firma Honor Device Co., Ltd. używa tych znaków na mocy licencji.

Pozostałe znaki towarowe, nazwy produktów, usług i firm wymienione w niniejszej instrukcji mogą należeć do odpowiednich właścicieli.

## Polityka prywatności

Aby lepiej zrozumieć, jak chronimy dane osobowe użytkowników, należy zapoznać się z zasadami ochrony prywatności dostępnymi pod adresem <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

## Ograniczenia i obszary prowadzenia kontrolowanych wybuchów

Telefon komórkowy lub urządzenie bezprzewodowe należy wyłączyć podczas przebywania w obszarze prowadzenia kontrolowanych wybuchów bądź w obszarach oznaczonych nakazem wyłączenia radiotelefonów lub urządzeń elektrycznych w celu uniknięcia zakłócenia przebiegu kontrolowanych wybuchów.

## Obszary z materiałami palnymi i wybuchowymi

Nie wolno używać tego urządzenia w miejscach przechowywania substancji palnych lub wybuchowych (np. na stacjach paliw, w składach paliw lub w zakładach chemicznych). Korzystanie z urządzenia w takim otoczeniu zwiększa ryzyko wybuchu lub pożaru. Ponadto zawsze należy przestrzegać miejscowych zaleceń przedstawionych w formie tekstu lub symboli. Nie wolno przechowywać ani transportować urządzenia w jednym opakowaniu z łatwopalnymi cieczami, gazami lub materiałami wybuchowymi.

## Obsługa i bezpieczeństwo użycia

-  Aby zapobiec uszkodzeniu słuchu, nie należy słuchać dźwięku o wysokiej głośności przez dłuższy czas.
- Używanie niezatwierdzonych lub niezgodnych zasilaczy, ładowarek albo baterii może spowodować pożar, wybuch lub inne zagrożenia.
- Właściwe temperatury: działanie — -20°C do +35°C, przechowywanie — -20°C do +45°C.
- Baterię należy chronić przed ogniem, zbyt wysoką temperaturą i bezpośrednim działaniem światła słonecznego. Nie wolno jej umieszczać na urządzeniach służących do ogrzewania ani wewnątrz nich. Nie wolno jej demontować, modyfikować, rzucać ani ścisnąć. Nie wolno wkładać do niej przedmiotów, zanurzając jej w cieczach ani narażać jej na działanie zewnętrznego nacisku lub ciśnienia, ponieważ może to spowodować wyciek elektrolitu, przegrzanie, pożar, a nawet wybuch.
- Nie wolno podejmować prób samodzielnego wymiany baterii — może to spowodować jej uszkodzenie, a wskutek tego przegrzanie, pożar i obrażenia ciała. Wbudowaną baterię należy serwisować w punkcie serwisowym marki Honor lub za pośrednictwem autoryzowanego usługodawcy.
- Na czas ładowania zasilacz należy podłączyć do pobliskiego, łatwo dostępnego gniazda. Należy korzystać z zatwierdzonych zasilaczy i ładowarek.
- Skonsultuj się z lekarzem i producentem urządzenia, aby ustalić, czy działanie urządzenia może zakłócać pracę używanego przez Ciebie urządzenia medycznego.
- Ten produkt nie stanowi wyrobu medycznego i nie jest przeznaczony do diagnozowania, leczenia ani prewencji chorób. Wszystkie uzyskane dane i wyniki pomiarów należy traktować jako poglądy, przeznaczone wyłącznie do użytku własnego.
- Jeśli podczas noszenia urządzenia wystąpi dyskomfort skóry, należy je zdjąć i skontaktować się z lekarzem.
- Port ładowania należy wycierać do sucha przed ładowaniem.
- Jeśli dzieci mają używać tego produktu lub mieć z nim kontakt, zalecamy nadzór osoby dorosłej.
- Wyłączaj urządzenie bezprzewodowe w szpitalach, przychodniach i placówkach opieki zdrowotnej, jeśli jest to wymagane. Wymagania takie mają na celu zapobieganie możliwym zakłóceniom działania sprzętu medycznego wrażliwego na sygnały zewnętrzne.
- Niektóre urządzenia bezprzewodowe mogą wpływać na działanie aparatów słuchowych lub rozruszników serca. Skontaktuj się z usługodawcą, aby uzyskać więcej informacji.
- Zalecana przez producentów rozruszników minimalna odległość między urządzeniem a rozrusznikiem serca wynosi 15 cm. Pozwala to uniknąć potencjalnych zakłóceń w działaniu rozrusznika.
- W przypadku korzystania z rozrusznika należy trzymać urządzenie po stronie przeciwnej względem rozrusznika i nie wolno nosić urządzenia w kieszeni na piersi.
- Przy korzystaniu z urządzenia należy zawsze przestrzegać miejscowych praw i przepisów. Korzystanie z urządzeń bezprzewodowych w trakcie prowadzenia pojazdu zwiększa ryzyko wypadku.
- Aby uniknąć uszkodzenia części i elementów elektronicznych urządzenia, nie należy go używać w miejscach zadymionych, wilgotnych lub brudnych, ani w pobliżu silnych pól magnetycznych.
- Urządzenie nie powinno być używane, przechowywane ani przenoszone w miejscach, gdzie przechowywane są materiały palne lub wybuchowe, na przykład na stacjach paliw, w składach paliw i zakładach chemicznych. Korzystanie z urządzenia w takim otoczeniu zwiększa ryzyko wybuchu lub pożaru.
- Zużyte urządzenie, baterię i akcesoria należy oddawać do utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie należy ich wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi. Nieprawidłowe używanie baterii może być przyczyną pożaru, wybuchu lub innych zagrożeń.
- Jeśli z baterii wycieknie elektrolit, zachowaj ostrożność, aby nie przedostał się na skórę lub do oczu. Jeśli elektrolit wejdzie w kontakt ze skórą lub dostanie się do oczu, natychmiast obficie je przemyj czystą wodą i zgłoś się do lekarza.
- Nie należy umieszczać ostrych metalowych przedmiotów, takich jak szpilki, w pobliżu mikrofonu. Mikrofon może przyciągnąć takie przedmioty i spowodować obrażenia.
- Bezprzewodowe urządzenia telekomunikacyjne mogą zakłócać pracę instrumentów pokładowych samolotu. Nie należy używać urządzenia w miejscach, w których korzystanie z funkcji bezprzewodowych jest niedozwolone zgodnie z przepisami linii lotniczej.
- Wyłączaj urządzenie bezprzewodowe na polecenie personelu lotniska lub linii lotniczej. Zapytaj personel linii lotniczej o możliwość używania urządzenia bezprzewodowego na pokładzie samolotu. Jeśli urządzenie może działać w „trybie samolotowym”, włącz ten tryb przed wejściem na pokład.
- Zasilacz musi spełniać wymagania klauzuli Q.1 norm IEC62368-1/EN62368-1 oraz musi być przetestowany i dopuszczony do użytkowania zgodnie z normami krajowymi lub lokalnymi.
- Aby zapewnić najlepszą wydajność dźwięku mikrofonu urządzenia, należy wytrzeć szmatką powierzchnię mikrofonu, który został wystawiony na działanie wody. Nie należy używać mikrofonu przed całkowitym osuszeniem jego powierzchni.
- Chroń urządzenie ubieralne i jego akcesoria przed mocnymi uderzeniami, silnymi wibracjami, zarysowaniami i ostrymi przedmiotami, które mogą je uszkodzić.
- Dbaj o to, aby urządzenie ubieralne i jego akcesoria były zawsze czyste i suche. Podczas ćwiczeń nie noś urządzenia ubieralnego zbyt ciasno ani zbyt luźno. Po zakończeniu ćwiczeń wyczyść nadgarstek i urządzenie. Przed ponownym założeniem urządzenia opłucz je i wysusz.
- Jeśli urządzenie ubieralne jest przystosowane do noszenia podczas pływania i pod prysznicem, regularnie czyść pasek oraz wysusz nadgarstek i urządzenie przed jego ponownym założeniem.
- Ze sprzętu radiowego należy korzystać w warunkach dobrego odbioru w celu zmniejszenia ilości przyjmowanego promieniowania.
- Sprzętu radiowego nie należy zbliżać do brzucha w przypadku kobiet w ciąży.
- Sprzętu radiowego nie należy zbliżać do podbrzusza w przypadku nastolatków.

- Należy przestrzegać ograniczeń użytkowania w określonych miejscach (takich jak szpitale, samoloty, stacje paliw i szkoły).

## Utylizacja i recykling odpadów



Ten symbol na etykiecie produktu, na baterii, w dokumentacji lub na opakowaniu oznacza, że urządzenia elektroniczne i baterie po zakończeniu eksploatacji muszą zostać oddane do wyspecjalizowanych punktów odbioru wyznaczonych przez lokalne władze. Dzięki temu odpady pochodzące z urządzeń elektrycznych i elektronicznych zostaną poddane recyklingowi i będą traktowane w sposób umożliwiający odzyskanie cennych surowców oraz ochronę zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z lokalnymi władzami, sprzedawcą urządzenia lub lokalnym przedsiębiorstwem utylizacji odpadów, albo odwiedzając witrynę <https://www.hihonor.com/>.

## Ograniczenie stosowania substancji niebezpiecznych

Urządzenie i jego akcesoria elektryczne są zgodne z lokalnymi przepisami o ograniczaniu użycia pewnych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych, takimi jak unijne dyrektywy REACH, RoHS i przepisy dotyczące baterii (jeśli dotyczy). Deklaracja zgodności z dyrektywami REACH i RoHS znajdują się na naszej stronie internetowej <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Zgodność z przepisami UE

### Oświadczenie

Firma Honor Device Co., Ltd. niniejszym deklaruje, że urządzenie TMA-B19 spełnia wymagania następujących dyrektyw: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE.

Najbardziej aktualna i obowiązująca wersja deklaracji zgodności znajduje się na stronie <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

To urządzenie zostało dopuszczone do użytku we wszystkich państwach członkowskich UE.

Należy przestrzegać przepisów krajowych i lokalnych obowiązujących w miejscu użytkowania urządzenia.

W zależności od sieci lokalnej użytkowanie urządzenia może podlegać ograniczeniom.

### Informacja o ekspozycji na promieniowanie radiowe

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa związane z narażeniem na promieniowanie radiowe:

Zgodnie z wytycznymi dotyczącymi ekspozycji na promieniowanie radiowe urządzenia należy używać w odległości co najmniej 1 cm od twarzy i nosić je wyłącznie na nadgarstku. Nieprzestrzeganie tych wytycznych może powodować przekroczenie limitów narażenia na promieniowanie radiowe.

Informacje dotyczące krajów, w których przyjęto wartość graniczną SAR na poziomie 2,0 W/kg dla próbki 10 g tkanki: Urządzenie jest zgodne ze specyfikacjami dotyczącymi emisji fal radiowych, gdy jest używane blisko głowy w odległości 1 cm.

Najwyższa zgłoszona wartość SAR – dla głowy: 0,15 W/kg, wartość graniczna 2,0 W/kg dla próbki 10 g tkanki, w odległości 1 cm.

### Pasma częstotliwości i moc

(a) Pasma częstotliwości pracy sprzętu radiowego: niektóre pasma mogą nie być dostępne we wszystkich krajach lub na wszystkich obszarach. Informacje szczegółowe można uzyskać od lokalnego operatora.

(b) Maksymalna moc częstotliwości radiowej na pasmach częstotliwości, na których działa sprzęt radiowy: maksymalna moc dla wszystkich pasm jest niższa niż najwyższa wartość limitu podana w powiązanych normach zharmonizowanych.

Pasma częstotliwości i znamionowe limity mocy przekazu (wypromieniowanej i/lub przewodzonej) stosuje się do tego sprzętu radiowego w następujący sposób: Bluetooth 2.4 GHz: 20 dBm, NFC 13,56 MHz: 42 dBμA/m przy 10 m.

### Informacje o akcesoriach i oprogramowaniu

Zaleca się używanie poniższych akcesoriów:

Podstawa do ładowania: HE-050100C01

Wersja oprogramowania produktu to 7.0.55.99

Po wprowadzeniu produktu na rynek producent będzie publikował aktualizacje oprogramowania w celu naprawy błędów lub ulepszenia funkcji.

Wszystkie wersje oprogramowania wydane przez producenta zostały zweryfikowane i zachowują zgodność z odpowiednimi przepisami.

Żadne parametry częstotliwości radiowej (np. zakres częstotliwości i moc wyjściowa) nie są dostępne dla użytkownika i nie mogą być przez niego zmieniane.

Aktualne informacje o akcesoriach i oprogramowaniu podano w deklaracji zgodności dostępnej pod adresem

<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Aktualne numery infolinii i adresy e-mail dla konsumentów w poszczególnych krajach lub regionach zawiera witryna

<https://www.hihonor.com/global/support/>.

Aby wyświetlić ekran Etykieta elektroniczna (E-label), należy na urządzeniu wybrać kolejno **Ustawienia (Settings) > Informacje (About) >**

**Informacje prawne (Regulatory information).**

## Utylizacja i recykling odpadów

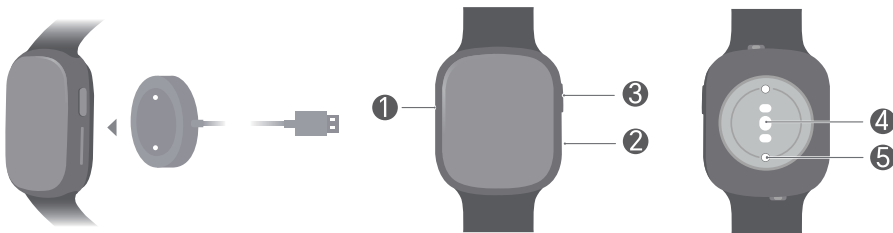
Niniejszym informujemy, że głównym celem regulacji europejskich oraz ustawy z dnia 11 września 2015 r o zużyciu sprzęcie elektrycznym i elektronicznym jest ograniczenie ilości odpadów powstałych ze sprzętu oraz zapewnienie odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu oraz zwiększenie świadomości społecznej o jego szkodliwości dla środowiska naturalnego, na każdym etapie użytkowania sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

## Latviešu


### Uzlāde

Savienojiet uzlādes tāvīta metāla kontaktus ar kontaktiem ierīces aizmugurē, pēc tam novietojiet tos uz līdzēšanas virsmas. Pievienojiet uzlādes tāvīta strāvas avotam. Ierīces ekrāns izgaismosies, un tajā būs redzams akumulatora uzlādes līmenis.





1	Mikrofons
2	Skalrunis
3	Poga Nospiediet un turiet šo pogu, lai ieslēgtu, izslēgtu vai restartētu ierīci.
4	Sirdsdarbības ātruma sensors
5	Uzlādes ports

 Uzlādes laikā statīva portam, metāla kontaktiem un ierīcei ir jābūt sausai.

## Lietotnes lejupielāde

Skenējiet QR kodu, lai lejupielādētu un instalētu ierīces pārvaldības lietotni.



## Autortiesības © Honor Device Co., Ltd. 2023. Visas tiesības paturētas.

ŠIS DOKUMENTS IR PAREDZĒTS TIKAI INFORMĀCIJAI UN NESNIEDZ NEKĀDAS GARANTIJAS.

## Preču zīmes un atļaujas

Bluetooth® vārda zīme un logotipi ir Bluetooth SIG, Inc. reģistrētas preču zīmes, un Honor Device Co., Ltd. šīs zīmes izmanto saskaņā ar licenci. Citas lietotās preču zīmes un produktus, pakalpojumu un uzņēmumu nosaukumi var piederēt to attiecīgajiem īpašniekiem.

## Konfidencialitātes politika

Lai labāk saprastu, kā mēs aizsargājam jūsu personas informāciju, lūdzam, skatiet konfidencialitātes politiku vietnē <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.


## Aizdedzkapses un spridzināšanas zonas

Izslēdziet mobilo tālruni vai bezvadu ierīci, atrodoties spridzināšanas zonā vai vietās, kurās ir norāde par "divpusējo sakaru radioierīču" vai "elektronisko ierīču" izslēgšanu, lai neradītu traucējumus spridzināšanas darbībām.

## Vietas, kurās atrodas uzliesmojošas vai sprādzienbīstamas vielas

Nelietojiet ierīci vietās, kur tiek glabātas uzliesmojošas vai sprādzienbīstamas vielas (piemēram, degvielas uzpildes stacijā, naftas produktu noliktavā vai ķīmikāliju rūpnīcā). Lietojot ierīci šādā vidē, tiek palielināts sprādziena vai aizdegšanās risks. Ievērojiet arī norādījumus, kas sniegti tekstā vai simbolos. Neglabājiet un netransportējiet ierīci konteineros ar uzliesmojošiem šķidrumiem, gāzēm vai sprādzienbīstamām vielām.

## Lietošana un drošība

-  Lai neizraisītu dzirdes traucējumus, ilgstoši neklusieties ar augstu skaluma līmeni.
- Izmantojot neapstiprinātu vai nesaderīgu strāvas adapteri, lādētāju vai akumulatoru, var izraisīt aizdegšanos, sprādzienu vai citu risku.
- Ideālā temperatūra: darbībai no -20°C līdz +35°C, uzglabāšanai no -20°C līdz +45°C.
- Sargājiet akumulatoru no uguns, pārmērīga karstuma un tiešiem saules stariem. Nelieciet to apsildes ierīcēs vai uz tām. Neizjauciet, nemodificējiet, nemetiet un nesaspiediet to. Neievietojiet akumulatorā svašķermeņus, neiegremdējiet to šķidrumos un nepakļaujiet ārēja spēka vai spiediena iedarbībai, jo pretējā gadījumā var rasties tā noplūde, tas var pārkarst, aizdegties vai pat uzsprāgt.
- Nemēģiniet pats nomainīt akumulatoru – tā var sabojāt akumulatoru, kas var izraisīt pārkaršanu, aizdegšanos un traumas. Ierīcē iebūvētā akumulatora remonts ir jāveic uzņēmumam Honor vai pilnvarotam pakalpojumu sniedzējam.
- Veicot uzlādi, adapteris ir jāpievieno kontaktligzdai, kas atrodas tuvu un ir viegli pieejama. Izmantojiet apstiprinātus strāvas adapterus un lādētājus.
- Lai noteiktu, vai jūsu ierīces darbība var ietekmēt jūsu izmantotās medicīniskās ierīces darbību, sazinieties ar ārstu un ierīces ražotāju.
- Šo produktu nav paredzēts izmantot kā medicīnisku ierīci, tostarp slimību diagnosticēšanā, ārstēšanā vai profilaksē. Visi dati un mērījumi ir jāizmanto tikai kā uzziņas materiāls.
- Ja ierīces lietošanas laikā sajūtat ādas diskomfortu, pārtrauciet lietot ierīci un konsultējieties ar ārstu.
- Pirms uzlādes noslaukiet uzlādes portu tā, lai tas būtu sauss.
- Pieaugušajiem ieteicams uzraudzīt bērnus, kuri lieto šo izstrādājumu vai nonāk saskarē ar to.
- Izslēdziet savu bezvadu ierīci, kad tas tiek prasīts slimnīcās, klīnikās vai veselības aprūpes iestādēs. Šīs prasības ir paredzētas iespējamu traucējumu novēršanai ar jutīgu medicīnisko aprīkojumu.
- Dažas bezvadu ierīces var ietekmēt dzirdes aparātu vai elektrokardiostimulatoru darbību. Lai iegūtu papildinformāciju, sazinieties ar pakalpojumu sniedzēju.
- Elektrokardiostimulatoru ražotāji iesaka ievērot vismaz 15 cm attālumu starp ierīci un elektrokardiostimulatoru, lai novērstu iespējamus elektrokardiostimulatora darbības traucējumus.
- Ja izmantojat elektrokardiostimulatoru, lietojiet ierīci elektrokardiostimulatoram pretējā pusē un nenēsājiet ierīci priekšējā kabatā.
- Lietojot šo ierīci, ievērojiet vietējo normatīvo aktu prasības. Lai izvairītos no negadījuma riska, nelietojiet bezvadu ierīci laikā, kad vadāt automobili.

- Lai nesabojātu ierīci, nelietojiet to puteklainā, piedūmotā, mitrā vai netīrā vidē, kā arī magnētisko lauku tuvumā.
- Nelietojiet, neuzglabājiet un nepārvadājiet ierīci vietās, kur tiek uzglabātas viegli uzliesmojošas un sprādziembīstamas vielas (piemēram, degvielas uzpildes stacijā, naftas produktu noliktavā un ķīmisko produktu noliktavā). Lietojot ierīci šādā vidē, tiek palielināts sprādziena vai aizdegšanās risks.
- Ierīci, akumulatoru un tās piederumus izmest saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Akumulatorus nedrīkst izmest mājamsaimniecības atkritumos. Akumulatoru nepareiza lietošana var izraisīt aizdegšanos, sprādzienu vai citas bīstamas situācijas.
- Ja no akumulatora noplūst elektrolīts, sekojiet, lai tas nenokļūtu uz ādas un acīs. Ja elektrolīts nokļūst uz ādas vai acīs, nekavējoties skalojiet acis vai ādu ar tīru ūdeni un konsultējieties ar ārstu.
- Nenovietojiet mikrofona tuvumā asus metāla priekšmetus, piemēram, saspurdes. Mikrofona magnēts var pievilkt šos priekšmetus, kā rezultātā var tikt gūti ievainojumi.
- Bezvadu ierīces var izraisīt lidmašīnas lidojuma vadības sistēmas darbības traucējumus. Nelietojiet ierīci vietās, kur saskaņā ar aviosabiedrības noteikumiem nav atļauts lietot bezvadu ierīces.
- Izslēdziet savu bezvadu ierīci, kad to prasa lidostas vai aviosabiedrības personāls. Konsultējieties ar aviosabiedrības personālu par bezvadu ierīču lietošanu lidmašīnā. Ja jūsu ierīcē ir pieejams "lidojuma režīms", tam jābūt iespējamam pirms iekāpšanas lidmašīnā.
- Nodrošiniet, lai strāvas adapteris atbilstu standartam IEC62368-1/EN62368-1 noteikumu Q.1. punktam un tas būtu pārbaudīts un apstiprināts saskaņā ar valsts vai vietējiem standartiem.
- Lai nodrošinātu vislabāko ierīces mikrofona audio kvalitāti, ar drāniņu noslaukiet mikrofona daļu, kas nonākusi saskarē ar ūdeni. Nelietojiet mikrofonu, kamēr mitrās daļas nav pilnīgi izžuvušas.
- Aizsargājiet valkājamiereici un tās piederumus no spēcīgiem triecieniem, stipras vibrācijas, skrāpējumiem un asiem priekšmetiem, jo šādi apstākļi var izraisīt ierīces bojājumus.
- Gādājiet, lai valkājamiereice un tās piederumi būtu tīri un sausi. Treniņu laikā nevalkājiet valkājamiereici pārāk vaļīgi vai pārāk cieši. Pēc treniņa notīriet plaukstas locītavu un ierīci. Pirms ierīces atkārtotas uzlikšanas noskalojiet un nosusiniet to, lai tā būtu tīra.
- Ja valkājamiereice ir paredzēta peldēšanai vai īsanai dušā, regulāri tīriet siksniņu, nosusiniet plaukstas locītavu un ierīci, pirms to atkal lietot.
- Lai samazinātu saņemto starojuma daudzumu, raidierīce jāizmanto labos uztveršanas apstākļos.
- Raidierīce nedrīkst atrasties tuvu grūtnieces vēderam.
- Raidierīce nedrīkst atrasties tuvu pusaudža vēdera lejasdaļai.
- Ir jāievēro lietošanas ierobežojumi, kas noteikti konkrētās vietās (slimnīcās, lidmašīnās, degvielas uzpildes stacijās, skolās utt.).

## Informācija par izmešanu atkritumos un pārstrādi



■ Simbols, kas attēlots uz izstrādājuma, akumulatora, iepakojuma vai dokumentācijā, norāda, ka izstrādājumi un akumulatori to darbmūža beigās jānodod attiecīgās pašvaldības norādītās atkritumu savākšanas vietās. Tādējādi nodrošināsit, ka EEI atkritumi tiek pārstrādāti un apstrādāti, saglabājot vērtīgus materiālus un nekaitējot cilvēku veselībai un videi. Lai saņemtu plašāku informāciju, sazinieties ar savu pašvaldību, mazumtirgotāju vai sadzīves atkritumu savākšanas uzņēmumu vai arī apmeklējiet tīmekļa vietni <https://www.hihonor.com/>.

## Bīstamo vielu daudzuma samazināšana

Šī ierīce un tās elektriskie piederumi, ja tādi ir, atbilst vietējiem spēkā esošajiem noteikumiem par zināmu bīstamo vielu lietojuma ierobežošanu elektriskajās un elektroniskajās ierīcēs, piemēram, ES REACH, RoHS un akumulatoru (ja tādi ir) noteikumiem utt. Atbilstības deklarācijas par REACH un RoHS skatiet vietnē <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## ES normatīvo prasību ievērošana

### Paziņojums

Honor Device Co., Ltd. apliecina, ka ierīce TMA-B19 atbilst tālāk norādīto direktīvu prasībām: RED (Rūpniecisko emisiju Direktīva) 2014/53/ES, RoHS (Direktīva par dažu bīstamo vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās) 2011/65/ES.

Jaunāko un spēkā esošo atbilstības deklarācijas versiju varat skatīt vietnē <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Šo ierīci drīkst izmantot visās ES dalībvalstīs.

Ievērojiet izmantošanas vietā spēkā esošos nacionālos un vietējos tiesību aktus.

Atkarībā no vietējo tīkla uz šīs ierīces izmantošanu var attiekties ierobežojumi.

### Informāciju par radiofrekvences iedarbību

Tālāk norādīta svarīga informācija par radio frekvences (RF) starojuma iedarbību.

Radio frekvences iedarbības vadlīnijas nosaka, ka ierīce ir jāizmanto vismaz 1 cm attālumā no cilvēka sejas, un izmantošanas laikā tai jāatrodas uz plaukstas locītavas. Neievērojot šo norādījumu, radio frekvences iedarbība var pārsniegt ierobežojumu.

Valstīm, kas noteikušas SAR ierobežojumu 2,0 W/kg uz 10 gramiem audu: ierīce atbilst radio frekvences prasībām, ja tā izmantošanas laikā atrodas vismaz 1 cm attālumā no cilvēka galvas.

Lielākā ziņotā SAR vērtība – SAR pie galvas: 0,15 W/kg, ar robežvērtību 2,0 W/kg uz 10 g, 1 cm attālumā.

### Frekvenču joslas un jauda

(a) Frekvences joslas, kurās darbojas radio ierīce: dažas joslas var nebūt pieejamas visās valstīs vai visos apgabalos. Plašāku informāciju jautājiet vietējam operatoram.

(b) Maksimālā radio frekvences jauda, kas tiek pārraidīta frekvences joslās, kurā darbojas radio aprīkojums: visu joslu maksimālā jauda ir mazāka par augstāko robežvērtību, kas noteikta attiecīgajos saskaņotajos standartos.

Tālāk norādītas frekvenču joslu un pārraidīšanas jaudas (izstarotās vai pārvadītās) nominālās robežvērtības, kas ir attiecināmas uz šo radio aprīkojumu. Bluetooth 2.4 GHz: 20 dBm, NFC 13,56 MHz: 42 dBμA/m 10 m attālumā.

### Piederumi un programmatūras informācija

Ieteicams lietot tālāk norādītos piederumus.

Uzlādes dokstacija: HE-050100C01

Produkta programmatūras versija ir 7.0.55.99

Ražotājs izlaidīs programmatūras atjauninājumus, lai labotu kļūdas vai uzlabotu funkcijas pēc produkta izlaišanas. Visas ražotāja izlaistās programmatūras versijas ir pārbaudītas un jāprojam atbilst saistītajiem noteikumiem.

Visi RF parametri (piemēram, frekvenču diapazonus un izvades jauda) lietotājam nav pieejami, un lietotājs tos nevar mainīt.

Jaunāko informāciju par programmatūru un piederumiem skatiet atbilstības deklarācijā: <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Lai uzzinātu jaunāko palīdzības tālruna līnijas numuru un e-pasta adresi savā valstī vai reģionā, apmeklējiet vietni

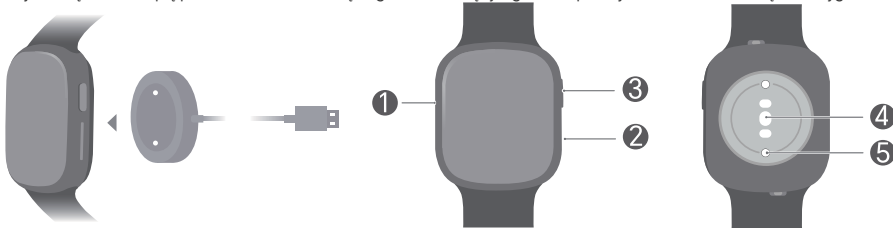
<https://www.hihonor.com/global/support/>.

Lai skatītu e-marķējuma ekrānu, lūdz, ierīcē pārējiem uz sadaļu **Iestatījumi (Settings) > Par (About) > Reglamentējošā informācija (Regulatory information)**.

## Lietuvių

### Įkvrovimas

Prijunkite metalinius įkvrovimo lūpšio kontaktus prie atitinkamų įrenginio nugarėlėje esančių kontaktų ir padėkite įrenginius ant plokščio pagrindo. Prijunkite įkvrovimo lūpšį prie maitinimo šaltinio: įrenginio ekranas įsijungs ir bus parodytas akumuliatoriaus įkvrovimo lygis.



1	Mikrofonas
2	Garsiakalbis
3	Mygtukas Paspauskite ir palaikykite nuspaudę mygtuką, kad įrenginį įjungtumėte, išjungtumėte arba paleistumėte iš naujo.
4	Pulso jutiklis
5	Įkvrovimo prievadas

 Prieš įkraudami sausai nušluostykite prievadą, metalinius kontaktus ir įrenginį.

### Programėlės atsisiuntimas

Norėdami atsisiųskite ir įdiegti programėlę įrenginiui valdyti, nuskaitykite QR kodą.



© „Honor Device Co., Ltd.“, 2023. Visos teisės saugomos.

ŠIS DOKUMENTAS YRA TIK INFORMACINIO POBŪDŽIO IR NESUTEIKIA JOKIŲ GARANTIJŲ.

### Prekių ženklai ir leidimai

*Bluetooth®* žodinis žymėjimas ir logotipai yra registruotieji prekių ženklai, kurie priklauso *Bluetooth SIG, Inc.*, o šiuos ženklus „Honor Device Co., Ltd.“ naudoja pagal licenciją.

Kiti paminėti prekių ženklai, gaminių, paslaugų ir bendrovių pavadinimai gali priklausyti jų atitinkamiems savininkams.

### Privatumo politika

Jei norite geriau suprasti, kaip saugome jūsų asmeninę informaciją, žr. privatumo politiką adresu <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.


### Detonatoriai ir sprogdinimo zonos

Išjunkite mobilųjį telefoną arba belaidį įrenginį, jei esate sprogdinimo zonoje arba zonoje, kur nurodyta išjungti „dvipusio radijo ryšio įrenginius“ arba „elektroninius įrenginius“, kad nebūtų trukdžių sprogdinimo operacijoms.

### Zonos, kuriose yra liepsniųjų bei sprogiųjų medžiagų

Nenaudokite įrenginio ten, kur laikomos liepsniosios ar sprogiosios medžiagos (pvz., degalinėje, naftos terminale ar cheminių medžiagų gamykloje). Naudojant šį įrenginį tokioje aplinkoje, padidėja sprogmio arba gaisro pavojus. Be to, laikykitės tekste arba simboliais nurodytų instrukcijų. Nelaikykite ir negabenkite įrenginio taroje su liepsniaisiais skysčiais, dujomis ar sprogmėmis.

### Naudojimas ir sauga

-  Siekdami išvengti galimos žalos klausai, neklausykite dideliu garsumu ilgą laiką.
- Naudojant nepatvirtintą arba nesuderinamą maitinimo adapterį, įkroviklį arba akumuliatorių, gali kilti gaisro, sprogmio arba kitas pavojus.
- Ideali temperatūra: veikimo – nuo  $-20^{\circ}\text{C}$  iki  $+35^{\circ}\text{C}$ , sandėliavimo – nuo  $-20^{\circ}\text{C}$  iki  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Saugokite akumuliatorių nuo ugnies, per didelio karščio ir tiesioginės saulės šviesos. Nedėkite jo ant arba į šildymo įrenginius. Jo neardykite, nemodifikuokite, nemėtykite ir nesuspaukite. Nekiškite į jį pašalinių daiktų, nenardinkite jo į skysčius, saugokite nuo išorės veiksnių ar spaudimo, nes dėl to iš jo gali pradėti tekėti elektrolitas, jis gali perkaisti, užsidegti ar netgi sprogti.
- Nebandykite patys keisti akumuliatoriaus, nes galite apgadinti akumuliatorių, šis gali perkaisti ir gali kilti gaisras arba kas nors gali susižaloti. Šio įrenginio įtaisytą akumuliatoriaus priežiūrą patikėkite „Honor“ arba įgaliotajam paslaugos teikėjui.
- Įkraunant adapteris turi būti prijungtas prie greta esančio ir lengvai pasiekiamo maitinimo lizdo. Naudokite patvirtintus maitinimo adapterius ir įkroviklius.
- Pasiteiraukite savo gydytojo ir įrenginio gamintojo, ar įrenginio veikimas netrikdo medicinos prietaiso veikimo.
- Šis gaminys nes skirtas naudoti kaip medicinos prietaisas. Be to, jis nes skirtas naudoti diagnostikos, gydymo ar ligų prevencijos tikslais. Visus duomenis ir išmatuotus rodiklius reikėtų naudoti tik asmeniniais tikslais.
- Jei dėvint įrenginį sudirgs oda, nušimkite jį ir pasitarkite su gydytoju.
- Prieš įkraudami nusauskite įkvrovimo prievadą.
- Vaikams naudojantis šiuo gaminiu (arba galint jį pasiekti) rekomenduojama suaugusiųjų priežiūra.
- Išjunkite belaidį įrenginį, kai to prašoma ligoninėse, klinikoje ar sveikatos priežiūros įstaigose. Tokiais prašymais siekiama išvengti galimų jautrios medicinos įrangos veikimo trukdžių.

- Kai kurie belaidžio ryšio įrenginiai gali turėti įtakos klausos aparatų ar širdies stimuliatorių veikimui. Išsamesnės informacijos teiraukitės paslaugų teikėjo.
- Širdies stimuliatorių gamintojai rekomenduoja išlaikyti mažiausiai 15 cm atstumą tarp įrenginio ir širdies stimulatoriaus, siekiant išvengti galimos sąveikos su širdies stimuliatoriumi.
- Jei turite širdies stimuliatorių, laikykite įrenginį priešingoje širdies stimuliatoriui pusėje ir nesinešiotkite jo priekinėje kišenėje.
- Naudodamiesi įrenginiu, laikykitės vietinių įstatymų ir reglamentų. Kad sumažintumėte avarijų tikimybę, nesinaudokite belaidžio ryšio įrenginiu vairuodami.
- Siekdami išvengti žalos savo įrenginio dalims ar vidinėms mikroschemoms, nesinaudokite juo dulkoje, dūmigoje, drėgnoje ar nešvarioje aplinkoje, taip pat šalia magnetinių laukų.
- Nenaudokite, nesandėliuokite ir netransportuokite įrenginio liepsniųjų arba sprogiųjų medžiagų laikymo vietose (pvz., degalinėje, naftos saugykloje arba chemijos gamykloje). Naudojant šį įrenginį tokioje aplinkoje, padidėja sprogimo arba gaisro pavojus.
- Šį įrenginį, akumuliatorių ir priedus šalininkite pagal vietinius reglamentus. Jų negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Jei akumuliatorius eksploatuojamas netinkamai, gali kilti gaisras, sprogimas arba kitų pavojų.
- Jei akumuliatorius nesandarus, užtikrinkite, kad elektrolitas tiesiogiai nesiliestų su oda ir akimis. Jei elektrolitas palietė odą ar jo pateko į akis, nedelsdami praplaukite švariu vandeniu ir pasitarkite su gydytoju.
- Prie mikrofono nedėkite aštrių metalinių daiktų, pvz., smeigtukų. Tokie daiktai, pritraukti prie mikrofono, gali sužeisti.
- Belaidžiai įrenginiai gali trikdyti lėktuvų skrydžių sistemų veiklą. Nenaudokite įrenginio ten, kur draudžiama naudotis belaidžiais įrenginiais (vadovaujantis oro linijų bendrovės reglamentais).
- Išjunkite belaidį įrenginį, jei to prašo oro uosto arba oro transporto bendrovės darbuotojai. Pasitarkite su oro transporto bendrovės darbuotojais, ar galima lėktuve naudoti belaidžius įrenginius. Jei jūsų įrenginyje yra skrydžio režimas, jį reikia įjungti prieš lipant į lėktuvą.
- Įsitikinkite, ar maitinimo adapteris atitinka Q.1 pastraipos reikalavimus, išdėstytus standarte IEC62368-1/EN62368-1, ir ar jis buvo išbandytas bei patvirtintas pagal nacionalinius ir vietinius standartus.
- Siekdami užtikrinti geriausią įrenginio mikrofono veikimą, sušlapusį mikrofoną nuvalykite šluoste. Mikrofono nenaudokite, kol jis visiškai išdžius.
- Saugokite dėvimąjį įrenginį ir jo priedus nuo stiprių smūgių, stiprios vibracijos, įbrėžimų bei aštrių daiktų, kadangi jie gali apgadinti įrenginį.
- Užtikrinkite, kad dėvimasis įrenginys ir jo priedai būtų švarūs ir sausi. Treniruočių metu nedėvėkite dėvimąjo įrenginio pernelyg laisvai arba pernelyg glaudžiai. Po treniruočių nuvalykite riešą ir įrenginį. Prieš vėl užsisėgdami, nuvalykite (nuskalaukite ir išdžiovinkite) įrenginį.
- Jei dėvimasis įrenginys tinka plaukioti ar praustis po dušu, prieš vėl užsisėgdami nuvalykite dirželį, nesusausinkite riešą ir įrenginį.
- Naudokite radijo ryšio įrangą ten, kur stiprus signalas, kad sumažintumėte gaunamos spinduliuotės poveikį.
- Laikykite radijo ryšio įrangą atokiau nuo nėsčiosios pilvo.
- Laikykite radijo ryšio įrangą atokiau nuo paauaglių pilvo apatinės dalies.
- Paisykite apribojimų dėl naudojimo konkrečiose vietose (ligoninėse, lėktuvuose, degalinėse, mokyklose ir pan.).

## Informacija apie atliekų tvarkymą ir perdirbimą



Ant gaminio, akumuliatoriaus, literatūroje arba ant pakuotės pateiktas simbolis reiškia, kad gaminiai ir akumuliatoriai eksploatacijos pabaigoje turi būti nugabenti į savivaldybės nurodytą atskirą atliekų surinkimo vietą. Tokiu būdu bus užtikrinta, kad EEJ atliekos būtų tinkamai perdirbtos ir tvarkomos tausojanč vertingus medžiagų išteklius, saugant žmonių sveikatą ir aplinką. Daugiau informacijos gausite kreipęsi į savivaldybę, mažmenininką ar buitinių atliekų tvarkymo tarnybą, taip pat – apsilankę interneto svetainėje <https://www.hihonor.com/>.

## Pavojingų medžiagų mažinimas

Šis įrenginys ir bet kokie jo elektriniai priedai suderinti su vietiniais norminiais dokumentais dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimų. Tokie apribojimai numatyti, pvz., ES REACH, „RoHS“ ir akumuliatorių (kur yra) reglamentuose ir pan. REACH ir „RoHS“ atitikties deklaraciją rasite mūsų interneto svetainėje <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Atitiktis ES reglamentams

### Pareiškimas

Čia „Honor Device Co., Ltd.“ pareiškia, kad šis įrenginys (TMA-B19) atitinka tolesnę Direktyvą: RED 2014/53/ES, PMNA 2011/65/ES.

Naujausia galiojanti atitikties deklaracijos versija pateikiama adresu <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Šį įrenginį galima naudoti visose ES valstybėse narėse.

Laikykites šalies, kurioje naudojate įrenginį, nacionalinių ir vietinių reglamentų.

Atsivėlgiant į vietinį tinklą, šio įrenginio naudojimas gali būti ribotas.

### Radio dažnių poveikio informacija

Toliau pateikiama svarbi saugos informacija dėl radio dažnio (RF) spinduliuotės poveikio.

Pagal RF poveikio gaires reikalaujama, kad įrenginys būtų naudojamas bent 1 cm atstumu nuo žmogaus veido ir dėvimas tik ant riešo. Nesilaikant šios gairės, gali būti viršyti RF poveikio limitai.

Šalyse, kuriose taikomas SAR 2,0 W/kg limitas 10 gramų audinio, įrenginys atitinka RF specifikacijas, kai naudojamas prie galvos, 1 cm atstumu. Didžiausia užregistruota SAR vertė: SAR vertė galvai – 0,15 W/kg, nustatant 2,0 W/kg limitą 10 g, 1 cm atstumu.

### Dažnių juostos ir galia

a) Dažnių juostos, kuriose veikia radijo įranga: kai kurios juostos atitinkamos šalyse arba teritorijose gali būti nepasiekiamos. Dėl išsamios informacijos kreipkitės į vietinį tinklo operatorių.

b) Didžiausia radijo dažnių siuntimo galia tose dažnių juostose, kuriose veikia radijo įranga: didžiausia galia visose dažnių juostose nesiekia didžiausios ribinės vertės, nustačius susijusioje darniajame standarte.

Šiai radijo įrangai taikomi toliau nurodyti dažnių juostos ir siuntimo galios (išspinduliuotos ir (arba) perduotos laidumo būdu) vardiniai limitai: Bluetooth 2.4 GHz: 20 dBm, NFC 13,56 MHz: 42 dBμA/m, 10 m nuotoliu.

### Informacija apie priedus ir programinę įrangą

Rekomenduojama naudoti toliau nurodytus priedus.

Įkrovimo dokas: HE-050100C01

Gaminio programinės įrangos versija yra 7.0.55.99

Po gaminio išleidimo gamintojas kurs programines įrangos naujinius, siekdamas pašalinti galimas klaidas ir pagerinti veikimą. Visos gamintojo išleistos programinės įrangos versijos yra patikrintos ir atitinka joms taikomas taisykles.

Visi radijo dažnių parametrai (pvz., dažnių intervalas ir išėjimo galia) yra nepasiekiami naudotojui, ir naudotojas negali jų keisti.

Naujausios informacijos apie priedus ir programinę įrangą rasite atitikties deklaracijoje, esančioje

<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

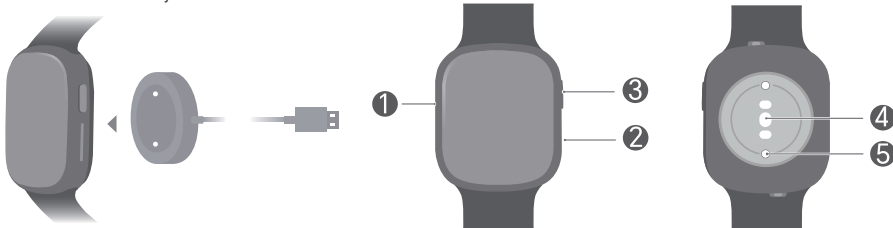
Asplikankite svetainėje <https://www.hihonor.com/global/support/>, kur rasite neseniai atnaujintus savo šalies ar regiono telefono karštųjų linijų numerius ir elektroninio pašto adresu.

Jręginyje eikite į **Nuostatos („Settings“)** > **Apie („About“)** > **Teisinė informacija („Regulatory information“)**, kur rasite el. etiketės ekraną.

## Eesti keel

### Laadimine

Ühendage laadimisaluse metallklemmid seadme taga olevatega ja asetage need seejärel tasasele pinnale. Ühendage laadimisalus toiteallikaga. Seadme ekraan süttib ja kuvab aku laetuse taseme.



①	Mikrofon
②	Kõlar
③	Nupp Seadme sisse- või väljalülitamiseks või taaskäivitamiseks vajutage pikalt nuppu.
④	Pulsiandur
⑤	Laadimisport

 Enne laadimist pühkige laadimisport, metallklemmid ja seade kuivaks.

### RAKENDUSE allalaadimine

Skannige QR-koodi, et laadida alla ja installida seadme haldamiseks kasutatav rakendus.



**Autoriõigus © Honor Device Co., Ltd. 2023. Kõik õigused kaitstud.**

SEE DOKUMENT ON ESITATUD AINULT TEABE EESMÄRGI EGA ANNA ÜHTKI GARANTIIDI.

### Kaubamärgid ja õigused

Bluetooth®-i sõnamärk ja logod on ettevõttele *Bluetooth SIG, Inc.* kuuluvad registreeritud kaubamärgid ning Honor Device Co., Ltd. kasutab neid litsentsi alusel.

Mainitud muud kaubamärgid ning toodete, teenuste ja ettevõtete nimed võivad kuuluda nende omanikele.

### Privaatsusavaldus

Teie isikuandmete kaitsmise kohta põhjalikuma teabe saamiseks lugege meie privaatsusavaldust aadressil <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.


### Detonaatorid ja löhkamisalad

Lõhkamistööde häirimise vältimiseks lülitage oma mobiiltelefon või raadioside seade välja, kui viibite löhkamisalal või alal, kus teid teavitatakse kahepoolset raadiosidet võimaldavate seadmete või elektroonikaseadmete väljalülitamise kohustusest.

### Tule- ja plahvatusohtlike ainetega alad

Ärge kasutage seadet kohas (näiteks tankla, naftahoidla või keemiatehas), kus hoitakse tule- või plahvatusohtlike aineid. Seadme kasutamine sellises kohas suurendab plahvatus- või tuleohtu. Peale selle järgige teksti või sümbolite kujul olevaid juhiseid. Ärge hoidke ega transportige seadet anumates, mis sisaldavad tuleohtlike vedelikke, gaase või plahvatusohtlike aineid.

### Kasutamine ja ohutus

-  Võimaliku kuulmiskahjustuse vältimiseks ärge kuulake pikka aega suure helitugevusega.
- Heaks kiitmata või ühildumatu toiteadapteri, laadija või aku kasutamise tagajärjeks võib olla tulekahju, plahvatus või muu oht.
- Ideaalsed temperatuurid: -20 °C kuni +35 °C töötamiseks ja -20 °C kuni +45 °C hoiustamiseks.
- Hoidke akut eemal lahtises tules, liigest kuumusest ja otsesest päikesevalgusest. Ärge pange seda kütteseadmete peale ega sisse. Ärge demonteerige, muutke, visake ega muljuge seda. Ärge sisestage akusse võõrkehi, uputage seda vedelikesse ega rakendage sellele jõudu ega survet, sest see võib põhjustada aku lekkimise, ülekuumenemise, süttimise või isegi plahvatuset.
- Ärge proovige akut ise vahetada. Te võite akut kahjustada, mis võib kaasa tuua ülekuumenemise, tulekahju või kehavigastused. Teie seadme sisseehitatud akut tohib hooldada ainult Honor või volitatud teenusepakkuja.
- Laadimise ajal tuleb sisestada adapter lähedal asuvasse ja lihtsasti ligipääsetavas seinakontakti. Kasutage heakskiidetud toiteadaptereid ja laadureid.
- Pöörduge arsti või seadme tootja poole, et välja selgitada, kas seadme kasutamine võib häirida teie meditsiiniseadme tööd.
- See seade ei ole meditsiiniseade ja see ei ole mõeldud ühegi haiguse diagnoosimiseks, ravimiseks ega ennetamiseks. Kõik andmed ja mõõtmised on mõeldud ainult isiklikuks teabeks.
- Kui teie nahal tekib seadet kandes ebamugavustunne, eemaldage see ja pöörduge arsti poole.
- Pühkige laadimisport enne laadimist kuivaks.
- Täiskasvanu järelevalve on soovitatav, kui tootega puutuvad kokku või seda kasutavad lapsed.

- Kui haiglates, kliinikutes või tervishoiuasutustes palutakse juhtmeta seade välja lülitada, tehke seda. Need reeglid on mõeldud häirete vältimiseks tundlikes meditsiiniseadmetes.
- Mõned juhtmeta sideseadmed võivad mõjutada kuuldeaparaatide või südamestimulaatorite tööd. Lisateabe saamiseks konsulteerige teenusepakujaga.
- Südamestimulaatori töö võimaliku häirimise vältimiseks soovivad stimulaatorite tootjad hoida seadet ja stimulaatorit üksteisest vähemalt 15 cm kaugusel.
- Kui kasutate südamestimulaatorit, siis kasutage seadet südamestimulaatori vastasküljel ja ärge kandke seadet esitaskus.
- Pidage seadme kasutamisel kinni kohalikest õigusnormidest. Avariohu vähendamiseks ärge kasutage juhtmeta sideseadet autot juhtides.
- Seadme osade või seesmistele vooluahelatele kahjustamise vältimiseks ärge kasutage seda tolmustes, suitsustes, niisketes ega räpastes keskkondades või magnetväljale läheduses.
- Ärge kasutage, hoidke ega transportige seadet kohas (nt tankla, naftahoidla või keemiatehas), kus hoitakse tule- ja plahvatusohtlikke aineid. Seadme kasutamine sellises kohas suurendab plahvatus- või tuleohtu.
- Vabaneege seadmest, akust ja tarvikutest kohalike eeskirjade kohaselt. Neist ei tohi vabaneda koos tavaliste olmejäätmetega. Aku vale kasutamise tagajärjeks võib olla tulekahju, plahvatus või muu oht.
- Akulekke korral veenduge, et elektrolüüt ei puutuks kokku naha ega silmadega. Kui elektrolüüt satub nahale või silma, peske kohe puhta veega ja pöörduge arsti poole.
- Ärge pange mikrofone lähedusse teravaid metallesemeid (näiteks nõelu). Mikrofon võib selliseid objekte ligi tõmmata ja nii vigastusi tekitada.
- Raadiovõrguseadmed võivad häirida lennuki lennuseademeid. Ärge kasutage seadet kohtades, kus juhtmeta kasutamine on keelatud (näiteks lennufirma eeskirjad keelavad seda).
- Lülitage oma juhtmeta seade välja lennujaama või -firma juhtiste järgi. Juhtmeta seadme lennuki pardal kasutamise osas konsulteerige lennufirma personaliga; kui teie seadmel on lennurežiim, tuleb see aktiveerida enne lennuki pardale minekut.
- Veenduge, et toiteadapter on kooskõlas IEC62368-1/EN62368-1 punkti Q.1 nõuetega ja on katsetatud ja heaks kiidetud riiklike või kohalike standardite järgi.
- Teie seadme mikrofone kasutamisel parima helikvaliteedi tagamiseks pühkige mikrofon veega kokkupuutumise korral lapiga kuivaks. Ärge kasutage mikrofone enne, kui märjad kohad on täielikult kuivanud.
- Kaitske kantavat seadet ja tarvikuid otsese löögi, tugeva vibratsiooni, kriimustuste ja teravate esemete eest, kuna need võivad seadet kahjustada.
- Veenduge, et kantav seade ja tarvikud oleksid puhtad ja kuivad. Ärge kandke kantavat seadet treeningute ajal liiga lõdvalt ega pingutatult. Pärast treeningut puhastage oma ranne ja seade. Enne seadme tagasi panemist loputage seda ja kuivatage.
- Kui kantav seade on loodud ujumiseks ja pesemiseks, puhastage regulaarselt selle rihma ning kuivatage enne selle kandmist oma ranne ja seade.
- Kiirgusega kokkupuute vähendamiseks kasutage raadioseadet hea signaali vastuvõtuga tingimustes.
- Hoidke raadioseade eemal lapseootel naise kõhust.
- Hoidke raadioseade eemal teismelise kõhust.
- Järgige teatavates kohtades (haiglates, lennukites, teenindusjaamades, koolides jne) määratud kasutuspiiranguid.

## Jäätmete kõrvaldamist ja ringlussevõttu puudutav teave



■ Tootel, akul, dokumentatsioonil või pakendil olev sümbol tähendab, et tooted ja akud tuleb nende tööea lõpus viia kohalike võimude määratud eraldi jäätmete kogumispunktidesse. See tagab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete ringlussevõtu ning väärtuslike materjale, inimeste tervist ja keskkonda säästva käitlemise. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsusasutuse, jaemüüja või olmejäätmeid käitleva ettevõttega või minge veebisaidile <https://www.hihonor.com/>.

## Ohtlike ainete hulga vähendamine

See seade ning selle elektritarvikud on vastavuses elektri- ja elektroonikaseadmetes ohtlike ainete kasutus piiravate kohalike eeskirjadega, nagu ELI REACH-pärason ning RoHS- ja akudirektiiv (aku olemasolu korral) jms. REACH-määruse ja RoHS-direktiiviiga seotud vastavusdeklaratsioonid leiate veebisaidilt <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## EL-i õigusnormidele vastavus

### Avaldus

Ettevõtte Honor Device Co., Ltd. deklareerib käesolevaga, et seade TMA-B19 on kooskõlas järgmise direktiiviga: RED 2014/53/EL, RoHS 2011/65/EL. Vastavusdeklaratsiooni kõige värskemad ja kehtivad versiooni saab vaadata aadressil <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Seda seadet võib kasutada kõigis EL-i liikmesriikides. Seadme kasutamisel järgige kõiki riiklikke ja kohalikke regulatsioone. Kohalikust võrgust sõltuvalt võidakse selle seadme kasutamist piirata.

### Raadiosagedusliku kiirgusega kokkupuute teave

Raadiosagedusliku kiirgusega kokkupuutumise alane oluline ohutusteave:

Raadiosagedusliku kiirgusega kokkupuutumise juhised nõuavad, et seadet kasutatakse inimese näole mitte lähemal kui 1 cm kaugusel ja ainult randmel kantuna. Selle juhise eiramine võib tuua kaasa raadiosagedusliku kiirgusega kokkupuutumise, mis ületab seadud piirväärtusi.

Riikide puhul, kes on võtnud kasutusele SAR piirväärtuse 2,0 W/kg üle 10 grammi kudede kohta: Seade vastab raadiosagedusliku kiirguse spetsifikatsioonidega, kui kasutatakse pea lähedal 1 cm kaugusel.

Suurim teatatud SAR-väärtus: pea SAR: 0,15 W/kg, piirväärtusega 2,0 W/kg üle 10 g puhul, kaugusel 1 cm.

### Sagedusribad ja toide

(a) Sagedusribad, milles raadioseade töötab: Osad sagedusribad ei pruugi olla saadaval kõigis riikides või kõigis piirkondades. Lisateabe saamiseks pöörduge kohaliku operaatori poole.

(b) Suurim raadiosageduslik võimsus, mida sagedusribadel, milles raadioseade töötab, edastatakse: Maksimaalne võimsus kõigi sagedusribade puhul on väiksem asjakohases harmoonitunud standardis märgitud kõrgeimast piirväärtusest.

Selle raadioseadme puhul kohased sagedusribad ja saatevõimsuse (kiiratud ja/või edasi juhitud) nominaalpiirväärtused on järgmised: Bluetooth 2.4 GHz: 20 dBm, NFC 13,56 MHz: 42 dBµA/m 10 m kaugusel.

### Tarvikute ja tarkvara teave

Alljärgnevalt on esitatud tarvikud, mille kasutamine on soovitatav.

Laadimisdokk: HE-050100C01

Toote tarkvaraversioon on 7.0.55.99

Părașt toote müügile toomist annab tootja väigade parandamiseks ja funktsioonide täiustamiseks välja tarkvaravärskendusi. Kõik tootja väljaantud tarkvaraversioonid on kontrollitud ja vastavuses seonduvate eeskirjadega.

Kasutaja ei saa ega tohi muuta ühtegi raadiosageduslikku parameetrit (nt sagedusala ja väljundvõimsus).

Tarvikute ja tarkvara kohta leiate kõige värskemaid teavet vastavusdeklaratsioonist aadressil <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

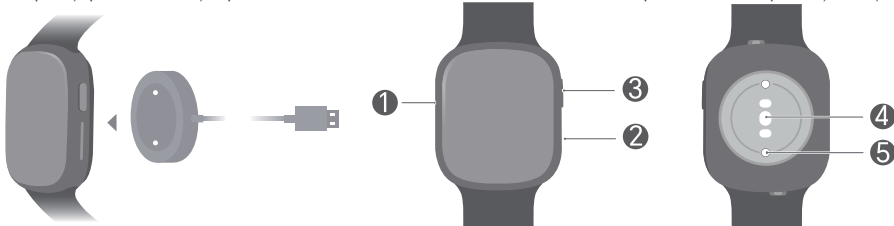
Teie riigi või piirkonna hiljuti värskendatud infoliini numbrit ja meiliaadressi leiate veebisaidilt <https://www.hihonor.com/global/support/>.

E-sildi kuva vaatamiseks avage seadmes **Sätted (Settings)** > **Teave (About)** > **Regulatiivne teave (Regulatory information)**.

## Română

### Încărcare

Conectați contactele metalice ale suportului de încărcare la cele situate în partea din spate a dispozitivului, apoi așezați dispozitivul și suportul pe o suprafață plană. Conectați suportul de încărcare la o sursă de alimentare, iar ecranul dispozitivului se va aprinde și va afișa nivelul bateriei.



1	Microfon
2	Boxă
3	Buton Apăsați lung butonul pentru a porni, opri sau reporni dispozitivul.
4	Senzor de ritm cardiac
5	Port de încărcare

 Aveți grijă ca portul de încărcare, contactele metalice și dispozitivul să fie uscate în timpul încărcării.

### Descărcați aplicația

Scanati codul QR pentru a descărca și instala aplicația pentru gestionarea dispozitivului.



Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2023. Toate drepturile rezervate.

ACEST DOCUMENT ESTE DESTINAT A FI UTILIZAT NUMAI ÎN SCOP INFORMATIV ȘI NU REPREZINTĂ NICIUN FEL DE GARANȚIE.

### Mărci comerciale și permisiuni

Cuvântul și logourile *Bluetooth*® sunt mărci comerciale înregistrate deținute de *Bluetooth SIG, Inc.* și orice utilizare a acestora de către Honor Device Co., Ltd. se face sub licență.

Alte mărci comerciale, produse, servicii și nume de companii menționate pot aparține proprietarilor respectivi.

### Politica de confidențialitate

Pentru a înțelege mai bine modul în care vă protejăm informațiile personale, consultați politica de confidențialitate la adresa <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.


### Detonatoare și zone explozive

Opriti telefonul sau dispozitivul wireless în zonele în care au loc detonări sau care sunt marcate cu semnele pentru închiderea „aparater de emisie-recepție” sau a „dispozitivelor electronice”, pentru a evita interferențele cu operațiile de detonare.

### Zonele cu substanțe inflamabile și explozive

Nu utilizați dispozitivul în locuri în care sunt depozitate substanțe inflamabile sau explozive (de exemplu în benzinării, depozite de combustibil sau uzine chimice). Utilizarea dispozitivului în astfel de medii crește riscul de explozii sau incendii. Pe lângă aceasta, respectați instrucțiunile indicate în text sau simboluri. Nu depozitați și nu transportați dispozitivul în același container cu lichide inflamabile, gaze sau substanțe explozive.

### Operare și siguranță

-  Pentru a preveni posibila afectare a auzului, nu ascultați la volum ridicat perioade lungi de timp.
- Utilizarea unui adaptor de alimentare, a unui încărcător sau a unei baterii incompatibile sau neaprobate poate produce incendii, explozii sau alte situații periculoase.
- Temperaturi ideale: între -20°C și +35°C pentru funcționare, între -20°C și +45°C pentru depozitare.
- Nu expuneți bateria la foc, căldură excesivă sau la lumina directă a soarelui. Nu introduceți bateria în dispozitive de încălzit. Nu dezamblați, modificați, striviți sau aruncați bateria împreună cu gunoii menajer. Nu introduceți obiecte străine în baterie, nu o scufundați în apă sau alte lichide și nu o expuneți la presiune sau forțe externe, deoarece riscăți să provocați scurgeri de electrolit, supraîncălzirea, aprinderea sau chiar explozia bateriei.
- Nu încercați să înlocuiți dvs. bateria. Riscăți să deteriorați bateria, supraîncălzind-o și provocând un incendiu sau accidentându-vă. Bateria încorporată în dispozitivul dvs. trebuie înlocuită sau deparată la o reprezentanță Honor sau la un centru de service autorizat.
- În timpul încărcării, încărcătorul trebuie cuplat la o priză apropiată și ușor accesibilă. Utilizați numai adaptoare și încărcătoare aprobate.
- Consultați doctorul dvs. și producătorul dispozitivului pentru a afla dacă utilizarea dispozitivului poate deranja funcționarea dispozitivului dvs. medical.

- Acest produs nu este conceput pentru a fi un dispozitiv medical și nu este destinat diagnosticării, tratamentului, vindecării sau prevenirii vreunei boli. Toate datele și măsurătorile trebuie utilizate doar ca referință personală.
- Dacă resimțiți disconfort la nivelul pielii atunci când purtați dispozitivul, scoateți-l și consultați un medic.
- Înainte de încărcare, uscați prin ștergere portul de încărcare.
- Se recomandă supravegherea copiilor dacă aceștia vor utiliza sau vor intra în contact cu acest produs.
- Închideți dispozitivul wireless atunci când vi se solicită acest lucru, în spitale, clinici sau alte unități de asistență medicală. Aceste solicitări sunt menite să prevină eventualele interferențe cu echipamentele medicale sensibile.
- Unele dispozitive wireless ar putea afecta performanța aparatelor auditive sau a stimulatoarelor cardiace. Consultați furnizorul dvs. de servicii pentru mai multe informații.
- Producătorii de stimulatoare cardiace recomandă să se păstreze o distanță minimă de 15 cm între un dispozitiv și stimulatorul cardiac, pentru a evita eventualele interferențe cu stimulatorul cardiac.
- Dacă folosiți un stimulator cardiac, păstrați dispozitivul în partea opusă față de stimulatorul cardiac și nu îl purtați în buzunarul de la piept.
- Respectați legile și reglementările locale atunci când folosiți dispozitivul. Pentru a reduce riscul producerii accidentelor, nu utilizați dispozitivul dvs. wireless în timp ce șofați.
- Pentru a împiedica deteriorarea pieselor sau circuitelor interne ale dispozitivului dvs., nu îl utilizați în medii cu praf, fum, umede sau murdare sau în apropierea câmpurilor magnetice.
- Nu folosiți, nu depozitați și nu transportați dispozitivul în locurile în care sunt depozitate substanțe inflamabile sau explozive (de exemplu în benzinării, depozite de combustibil sau uzine chimice). Utilizarea dispozitivului în astfel de medii crește riscul de explozii sau incendii.
- Eliminați acest dispozitiv, bateria și accesoriile conform reglementărilor locale. Acestea nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. O baterie necorespunzătoare poate provoca incendii, explozii sau alte situații periculoase.
- Dacă bateria prezintă scurgeri, asigurați-vă că electrolitul nu vă ajunge pe piele sau în ochi. În cazul în care electrolitul ajunge pe piele sau vă sare în ochi, spălați-vă imediat cu apă curată și consultați medicul.
- Nu amplasați obiecte ascuțite din metal, de exemplu agrafe, lângă microfon. Microfonul poate atrage aceste obiecte și pot rezulta leziuni.
- Dispozitivele wireless pot interfera cu sistemul de zbor al avionului. Nu utilizați dispozitivul în zone în care dispozitivele wireless nu sunt permise, conform reglementărilor companiei aeriene.
- Închideți dispozitivul wireless ori de câte ori vi se solicită acest lucru, de către personalul din aeroport sau al liniei aeriene. Consultați personalul liniei aeriene cu privire la folosirea dispozitivelor wireless la bordul aeronavelor; dacă dispozitivul are un „mod avion”, acesta trebuie activat înainte de îmbarcare.
- Asigurați-vă că adaptorul de alimentare respectă cerințele Clauzei Q.1 din IEC62368-1/EN62368-1 și că este testat și aprobat în conformitate cu standardele naționale și locale.
- Pentru a asigura cea mai bună performanță audio a microfonului dispozitivului dvs., utilizați o lavetă pentru a șterge zona microfonului care a fost expusă la apă. Nu utilizați microfonul până când zonele ude nu s-au uscat complet.
- Protejați dispozitivul wearable și accesoriile acestuia față de impacturi puternice, vibrații puternice, zgârieturi și obiecte ascuțite, întrucât acestea pot deteriora dispozitivul.
- Asigurați-vă că dispozitivul wearable și accesoriile sale rămân curate și uscate. Nu strângeți prea puțin sau prea mult dispozitivul wearable în timpul antrenamentelor. După antrenament, curățați încheietura mâinii și dispozitivul. Clătiți și uscați dispozitivul pentru a îl curăța înainte de îl purta din nou.
- Dacă dispozitivul wearable este conceput astfel încât să poată fi purtat sub duș și în timpul înotului, curățați în mod regulat cureaua, uscați-vă încheietura mâinii și dispozitivul înainte de a îl purta din nou.
- Utilizați echipamentul radio în condiții bune de recepție pentru a reduce cantitatea de radiații primită.
- Păstrați echipamentul radio la distanță față de burta femeilor însărcinate.
- Păstrați echipamentul radio la distanță față de zona inferioară a abdomenului în cazul adolescenților.
- Respectați restricțiile de utilizare specifice anumitor locuri (spitale, avioane, stații de service, școli etc.).

## Informații referitoare la eliminare și reciclare



■ Acest simbol de pe produs, baterie, documentație sau ambalaj înseamnă că, la sfârșitul duratei de viață, produsele și bateriile trebuie predate la punctele de colectare separată a deșeurilor indicate de autoritățile locale. Acest lucru va asigura reciclarea și tratarea deșeurilor EEE într-un mod prin care să se recupereze materiale valoroase și să se protejeze sănătatea umană și mediul înconjurător. Pentru mai multe informații, contactați autoritățile locale, distribuitorul sau serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau să vizitați site-ul web <https://www.hihonor.com/>.

## Reducerea cantității de substanțe periculoase

Acest dispozitiv și toate accesoriile electrice sunt conforme cu regulile locale aplicabile privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în cadrul echipamentelor electrice și electronice, precum REACH UE, RoHS și reglementările privind bateriile (dacă sunt incluse) etc. Pentru declarații de conformitate cu privire la REACH și RoHS, accesați site-ul nostru web <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Conformitatea cu reglementările UE

### Declarație

Prin prezenta, Honor Device Co., Ltd. declară că dispozitivul TMA-B19 respectă următoarele Directive: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU. Cea mai recentă și valabilă versiune a DoC (Declarația de conformitate) este disponibilă la adresa <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Acest dispozitiv poate fi utilizat în toate statele membre ale UE. Respectați reglementările naționale și locale din zona în care este utilizat dispozitivul. Utilizarea acestui dispozitiv poate fi restricționată, în funcție de rețeaua locală.

## Informații privind expunerea la radiofrecvență

Informații importante de siguranță cu privire la expunerea la radiații de radiofrecvență (RF):

Normele privind expunerea la RF necesită ca dispozitivul să fie utilizat la cel puțin 1 cm de fața umană și să fie purtat doar la încheietura mâinii. Nerespectarea acestei recomandări poate duce la depășirea limitelor de expunere la RF. Pentru țările care adoptă limita SAR de 2,0 W/kg pentru peste 10 grame de țesut: Dispozitivul respectă specificațiile RF atunci când este utilizat lângă capul dvs. la o distanță de 1 cm. Cea mai mare valoare SAR raportată: SAR la nivelul capului: 0,15 W/kg, cu o limită de 2,0 W/kg pentru peste 10 g de țesut, la o distanță de 1 cm.

## Benzi de frecvență și putere



(a) Benzi de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: Este posibil ca unele benzi să nu fie disponibile în toate țările sau în toate zonele. Vă rugăm să contactați operatorul local pentru mai multe detalii.

(b) Puterea maximă de transmisie pentru benzile de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: Puterea maximă pentru toate benzile este mai mică decât cea mai mare valoare limită specificată în standardul armonizat aferent.

Benzi de frecvențe și limitele nominale ale puterii de transmisie (radiate și/sau conduse) aplicabile acestui echipament radio sunt după cum urmează: Bluetooth 2.4 GHz: 20 dBm, NFC 13,56 MHz: 42 dBμA/m @ 10 m.

## Informații despre accesorii și software

Se recomandă utilizarea următoarelor accesorii:

Suport de andocare pentru încărcare: HE-050100C01

Versiunea software-ului produsului este 7.0.55.99

Producătorul va lansa actualizări de software pentru a remedia probleme sau pentru a îmbunătăți funcții după lansarea produsului. Toate versiunile de software lansate de către producător au fost verificate și sunt în conformitate cu reglementările aplicabile.

O parte dintre parametrii RF (de ex. plaja de frecvențe și puterea de ieșire) nu sunt accesibili utilizatorului și nu pot fi modificați de către utilizator. Pentru cele mai recente informații despre accesorii și despre software, vă rugăm să consultați DoC (Declarația de conformitate) la adresa <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

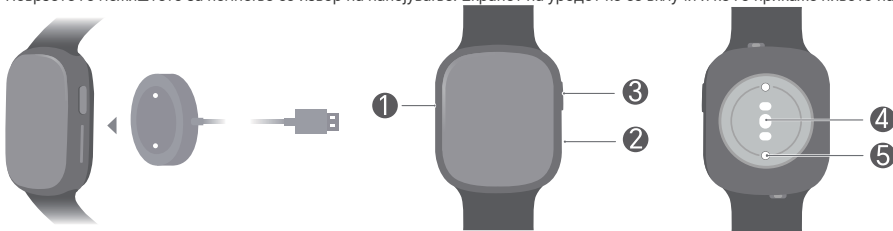
Vizitați <https://www.hihonor.com/global/support/> pentru a afla numărul de telefon și adresa de e-mail a serviciului de asistență din țara sau regiunea dvs.

Mergeți la **Setări (Settings) > Despre (About) > Informații de reglementare (Regulatory information)** de pe dispozitiv pentru a vedea ecranul cu eticheta electronică.

## Македонски

### Полнење

Поврзете ги металните контакти на лежиштето за полнење со контактите на задниот дел од уредот, па ставете ги на рамна површина. Поврзете го лежиштето за полнење со извор на напојување. Екранот на уредот ќе се вклучи и ќе го прикаже нивото на батеријата.



1	Микрофон
2	Звучник
3	Копче Притиснете го и задржете го копчето за да го вклучите, исклучите или престартувате уредот.
4	Сензор за пулс
5	Порта за полнење



Портата од лежиштето за полнење, металните контакти и уредот треба да бидат суви во текот на полнењето.

### Преземете ја апликацијата

Скенирајте го QR-кодот за да ја преземете и да ја инсталирате апликацијата за управување со уредот.



### Авторски права © Honor Device Co., Ltd. 2023. Сите права се задржани.

ОВОЈ ДОКУМЕНТ Е САМО ЗА ИНФОРМАТИВНИ ЦЕЛИ И НЕ ПРЕТСТАВУВА НИКАКВА ГАРАНЦИЈА.

### Трговски марки и дозволи

Зборот-марка и логоата *Bluetooth*® се регистрирани трговски марки во сопственост на *Bluetooth SIG, Inc.* и секоја употреба на таквите марки од страна на Honor Device Co., Ltd. е со лиценца.

Другите наведени трговски марки, називи на производи, услуги и компании може да се во сопственост на нивните соодветни сопственици.

### Политика за приватност

За да разберете подобро како ги штитиме вашите лични информации, погледнете ја политиката за приватност на <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

### Детонатори и области за минирање

Исклучете го мобилниот телефон или безжичниот уред кога се наоѓате во област за минирање или во области во кои е наведено дека треба да се исклучат „двонасочната радиокомуникација“ или „електронските уреди“ за да се избегнат пречки во минирањето.

### Области со запаливи материјали и експлозиви

Не користете го уредот на места каде што се складираат запаливи материјали или експлозиви (на пример, на бензинска пумпа, склад за нафта или хемиски погон). Користењето на уредот во таква средина го зголемува ризикот од експлозија или пожар. Исто така, следете ги упатствата во форма на текст или симболи. Не чувајте го и не пренесувајте го уредот во контејнери со запаливи течности, гасови или експлозиви.

## Работа и безбедност



- За да спречите можно оштетување на слухот, не слушајте долг временски период со голема јачина на звукот.
- Користењето неodobрен или некомпатибилен адаптер за напојување, полнач или батерија може да предизвика пожар, експлозија или друга опасност.
- Идеални температури: од  $-20^{\circ}\text{C}$  до  $+35^{\circ}\text{C}$  за работа,  $-20^{\circ}\text{C}$  до  $+45^{\circ}\text{C}$  за чување.
- Чувајте ја батеријата подалеку од оган, прекумерна топлина и директна сончева светлина. Не ставајте ја на или во уреди за затоплување. Не расклопувајте ја, не изменувајте ја, не фрлајте ја и не гметете ја. Не ставајте туѓи тела во неа, не потопувајте ја во течности и не изложувајте ја на надворешна сила или притисок бидејќи тоа може да предизвика истекување, прегревање и запалување, па дури и да експлодира.
- Не обидувајте се да ја заменуваате батеријата самостојно – може да ја оштетите батеријата, а тоа може да предизвика прегревање, пожар и повреда. Сервисирањето на вградената батерија во вашиот уред треба да го врши Honor или овластен давател на услуги.
- При полнење, адаптерот треба да биде вклучен во штекер во близина што е лесно достапен. Користете одобрен адаптери за напојување и полначи.
- Консултирајте се со доктор и со производителот на уредот за да определите дали работата на уредот може да влијае врз работата на вашиот медицински уред.
- Овој производ не е дизајниран да биде медицински уред и не е наменет за дијагностицирање, третман, лекување или спречување како било болест. Сите податоци и мерења треба да се користат само за информативна намена.
- Ако забележите проблеми со кожата додека го носите уредот, извадете го и одете на доктор.
- Пред полнењето, избришете ја портата за полнење за да биде сува.
- Се препорачува надзор од возрасно лице ако овој производ го користат деца или доаѓаат во контакт со него.
- Исклучете го безжичниот уред кога ќе се побара од вас додека сте во болници, клиници или други здравствени установи. Целта на овие барања е да се спречи можна интерференција со чувствителна медицинска опрема.
- Некои безжични уреди може да влијаат врз работата на помагалата за слушање или пејсмејкерите. Контакттирајте со давателот на услугата за повеќе информации.
- Производителите на пејсмејкери препорачуваат да се одржува растојание од најмалку 15 cm помеѓу уредот и пејсмејкерот за да се спречи потенцијална интерференција со пејсмејкерот.
- Ако користите пејсмејкер, држете го уредот од спротивната страна на пејсмејкерот и не носете го уредот во предниот џеб.
- Почитувајте ги локалните закони и прописи додека го користите уредот. За да го намалите ризикот од незгоди, не користете го безжичниот уред додека возите.
- За да спречите оштетување на деловите од уредот или внатрешните електрични кола, не користете го во прашлива, зачадена, влажна или нечиста околина или во близина на магнетни полиња.
- Не користете го, не складирајте го и не пренесувајте го уредот на места каде што се складираат запаливи материјали или експлозивни (на бензинска пумпа, склад за нафта или хемиски погон, на пример). Користењето на уредот во таква средина го зголемува ризикот од експлозија или пожар.
- Фрлете ги уредот, батеријата и додатоките според локалните прописи. Не треба да се фрлаат во нормалниот отпад од домаќинствата. Неправилната употреба на батериите може да предизвика пожар, експлозија или други опасни ситуации.
- Ако батеријата протече, внимавајте електролитот да не дојде во директен контакт со кожата или очите. Ако електролитот дојде во допир со кожата или ви прсне во очите, веднаш исплакнете со чиста вода и консултирајте се со доктор.
- Не ставајте остри метални предмети, како што се игли, блиску до микрофонот. Микрофонот може да ги привлече таквите предмети и да се предизвика повреда.
- Безжичните уреди може да му пречат на системот за летање на авионите. Не користете го уредот на места каде што не е дозволено користење безжични уреди според прописите на авиокомпанијата.
- Исклучете го безжичниот уред секогаш кога ќе се побара од вас од персоналот на аеродромот или од екипажот во авионот. Консултирајте се со персоналот на екипажот во авионот околу користењето безжични уреди во авионот, а ако вашиот уред има „авионски режим“, тој мора да биде овозможен пред да влезете во авионот.
- Уверете се дека адаптерот за напојување ги исполнува барањата од Член Q.1 во IEC62368-1/EN62368-1 и дека е тестиран и одобрен според националните или локалните стандарди.
- За да се добие најдобар звук на микрофонот од уредот, користете крпа за да ја избришете областа што била изложена на вода. Не користете го микрофонот додека мокрите области не се исушат целосно.
- Заштитете го уредот за носење и неговите додатоци од силен удар, силни вибрации, гребаници и остри предмети, бидејќи тие може да го оштетат уредот.
- Уредот за носење и неговите додатоци треба да бидат чисти и суви. Не носете го уредот за носење премногу лабаво или цврсто додека вежбате. Исушете ги зглобот и уредот по вежбањето. Исплакнете го и исушете го уредот за да го исчитите пред да го ставите повторно.
- Ако уредот за носење е направен за пливање и туширање, задолжително редовно чистете го ремчето, а зглобот и уредот нека бидат суви пред да го ставите уредот повторно.
- Користете ја радиоопремата во услови на добар прием за да го намалите степенот на прием на радијација.
- Чувајте ја радиоопремата подалеку од стомакот на бременни жени.
- Чувајте ја радиоопремата подалеку од долниот дел на стомакот на тинејџери.
- Почитувајте ги ограничувањата на користење за одредени места (болници, авиони, сервиси, училишта...).

## Информации за фрлање и рециклирање



Симболот на производот, батеријата, литературата или амбалажата значат дека производите и батериите треба да се однесат во посебни места за собирање отпад одредени од локалните власти по крајот на работниот век. На тој начин ќе се обезбеди дека отпадот од електричната и електронската опрема ќе се рециклира и ќе се третира на начин што ги зачувува вредните материјали и го заштитува здравјето на луѓето и околината. За повеќе информации, контактирајте со локалните власти, продавачот или службата за фрлање на отпадот од домаќинствата или посетете ја веб-локацијата <https://www.hihonor.com/>.

## Намалување на опасните супстанции

Овој уред и сите електронски додатоци се во согласност со применливите локални правила за ограничување на употребата на одредени опасни супстанции во електрична и електронска опрема, како што се регулативите EU REACH, RoHS и Батерији (каде што се вклучени) и др. За изјави за сообразност за REACH и RoHS, посетете ја нашата веб-локација <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Усогласеност со регулативата на ЕУ

### Изјава

Со овој документ, Honor Device Co., Ltd. изјавува дека овој уред TMA-B19 е во согласност со следниве Директиви: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

Најновата и важечка верзија на ИС (Изјава за сообразност) може да се види на <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Овој уред може да се користи во сите земји-членки на ЕУ.

Почитувајте ги националните и локалните прописи каде што се користи уредот.

Употребата на овој уред може да биде ограничена, во зависност од локалната мрежа.

### Информации за изложеност на радиофреквенции

Важни безбедносни информации во врска со изложувањето на зрачење од радиофреквенции:

Според насоките за изложување на радио-фреквенции, уредот треба да биде на растојание од најмалку 1 см од лицето и да се носи само на зглобот на раката. Непочитувањето на овие насоки може да доведе до надминување на ограничувањата за изложување на радиофреквенции.

За земји што го прифаќаат ограничувањето за SAR од 2,0 W/kg на 10 грама ткиво: Уредот ги исполнува спецификациите за RF кога се користи во близина на главата на растојание од 1 см.

Највисока пријавена вредност на SAR: SAR на глава: 0,15 W/kg, со ограничување од 2,0 W/kg над 10 g, на растојание од 1 см.

### Фреквентни опсежи и моќност

(а) Фреквенциски опсежи на работа на радиоопремата: некои опсежи може да не се достапни во сите земји или сите области.

Контактирајте со локалниот оператор за подетални информации.

(б) Максимална радиофреквентна моќност емитувана во фреквенциски опсежи во кои работи радиоопремата: максималната моќност за сите опсежи е помала од највисоката гранична вредност наведена во соодветниот Усогласен стандард.

Номиналните ограничувања на фреквенциските опсежи и енергијата што се пренесува (се зрачи и/или се емитува) применливи за оваа радиоопрема се следни: Bluetooth 2.4 GHz: 20 dBm, NFC 13,56 MHz: 42 dBµA/m @ 10 m.

### Додатоци и информации за софтверот

Се препорачува да се користат следниве додатоци:

Лежиште за полнење: HE-050100C01

Верзијата на софтверот на производителот е 7.0.55.99

Ажурирањата на софтверот ќе бидат објавени од производителот за поправање грешки или унапредување на функциите по пуштањето на производителот во продажба. Сите верзии на софтверот што се објавени од производителот се потврдени и сè уште се сообразни со поврзаните правила.

Сите параметри на РФ (на пример, фреквенциски опсег и излезна моќност) не се достапни за корисникот и не може да бидат променети од страна на корисникот.

За најнови информации за додатоци и софтвер, видете ја ИС (Изјава за сообразност) на <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

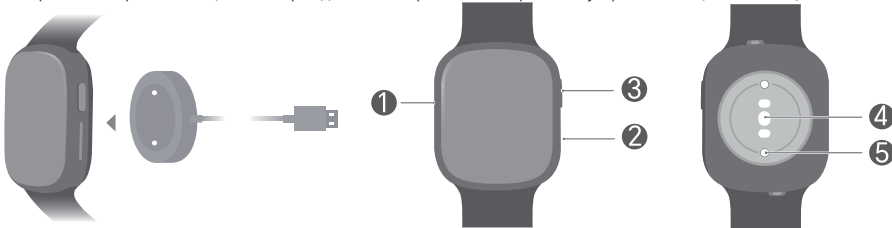
Посетете ја страницата <https://www.hihonor.com/global/support/> за неодамна ажурирани телефонски број и адреса на е-пошта во вашата земја или регион.

Одете до **Наодување (Settings) > За (About) > Регулаторни информации (Regulatory information)** на уредот за да го погледнете екранот E-label.

## Български

### Зареждане

Свржете металните конектори на станцијата за зареждане към тези в задната част на устройството, след което ги поставете на равна поврхност. Свржете станцијата за зареждане към захранването, екранът на устройството ќе светне и ќе покаже нивото на батеријата.



①	Микрофон
②	Високоговорител
③	Бутон Натиснете и задржете бутоната, за да вклучите, исклучите или рестартирате устройството.
④	Сензор за срдечна честота
⑤	Порт за зареждане

 По време на зареждане држете порта, металните конектори и устройството сухи.

## Изтегляне на ПРИЛОЖЕНИЕ

Сканирајте QR кода, за да изтеглите и инсталирате приложението за управление на устройството.



**Авторско право © Honor Device Co., Ltd. 2023. Всички права запазени.**  
НАСТОЯЩИЯТ ДОКУМЕНТ Е САМО ЗА ИНФОРМАЦИЯ И НЕ ПРЕДСТАВЛЯВА КАКВАТО И ДА Е ГАРАНЦИЯ.

## Търговски марки и разрешения

Обозначението на думата и емблемите *Bluetooth®* са регистрирани търговски марки, притежавани от *Bluetooth SIG, Inc.*, и използването им от Honor Device Co., Ltd. е предмет на лиценз.

Всички други споменати търговски марки, продукти, услуги и имена на компании могат да са собственост на съответните им притежатели.

## Политика за поверителност

За да разберете по-добре как защитаваме личната ви информация, разгледайте политиката ни за поверителност на <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.


## Детонатори и зони за детонация

Изключете мобилния телефон или безжичното си устройство, когато сте в зона на детонация или в зона с надпис да изключите „двуспосочни радио устройства“ или „електронни устройства“, за да предотвратите смущения по взривните операции.

## Области със запалими и взривоопасни вещества

Не използвайте устройството на места, където се съхраняват запалими или взривоопасни вещества (например в бензиностанции, складове за горива или химически заводи). Използването на устройството на такива места увеличава риска от експлозия или пожар. Следвайте също така инструкциите, предоставени под формата на текст или знаци. Не съхранявайте и не превозвайте устройството в контейнери със запалими течности, газове или взривоопасни вещества.

## Работа и безопасност

-  За да се предпазите от увреждане на слуха, не слушайте с много висока сила на звука за дълги периоди.
- Използването на неодобрени или несъвместими захранващ адаптер, зарядно устройство или батерия може да доведе до пожар, експлозия или да стане причина за други рискове.
- Идеални температури: От  $-20^{\circ}\text{C}$  до  $+35^{\circ}\text{C}$  за работа, от  $-20^{\circ}\text{C}$  до  $+45^{\circ}\text{C}$  за съхранение.
- Дръжте батерията далеч от огън, прекомерна горещина и пряка слънчева светлина. Не я поставяйте върху или в отоплителни уреди. Не я разглобявайте, модифицирайте, хвърляйте или стискайте. Не поставяйте чужди тела в нея, не я потапяйте в течности и не я излагайте на външни сили или натиск, тъй като това може да доведе до протичане, прегряване, възпламеняване или дори избухване.
- Не се опитвайте да смените батерията сами – това може да повреди батерията, което пък може да причини прегряване, пожар и нараняване. Вградената батерия в устройството ви трябва да се обслужва от Honor или оторизиран сервизен доставчик.
- По време на зареждането адаптерът трябва да е свързан към контакт, който да е наблизо и с лесен достъп. Използвайте адаптери и зарядни устройства от официални производители.
- Консултирайте се с лекаря си и с производителя на устройството, за да прецените дали работата на устройството ви може да смущава действието на медицинско изделие.
- Този продукт не е проектиран да бъде медицинско изделие и не е предназначен за диагностициране, третиране, лечение или предотвратяване на каквито и да е болести. Всички данни и измервания следва да се използват само за лична справка.
- Ако почувствате дискомфорт на кожата, докато носите устройството, свалете го и се консултирайте с лекар.
- При нужда преди зареждане забършете порта за зареждане.
- Препоръчително е, когато деца боравят с продукта, това да става под наблюдението на възрастен.
- Когато се намирате в болница, клинично или здравно заведение, при поискване от персонала изключвайте устройството. Това е с цел да се предотвратят евентуални смущения в чувствителното медицинско оборудване.
- Някои безжични устройства могат да повлияят на работата на слуховите апарати и пейсмейкърите. За повече информация се свържете с доставчика си на услугата.
- Производителите на пейсмейкър препоръчват да се спазва минимално разстояние от 15 см между устройството и пейсмейкъра, за да се предотвратят смущения в работата на пейсмейкъра.
- Ако използвате пейсмейкър, дръжте устройството от отдалечено и странично от него и не го носете в преден джоб.
- Когато използвате устройството, спазвайте местните закони и разпоредби. За да намалите риска от злополуки, не използвайте безжичното си устройство, докато шофирате.
- За да предотвратите повреди по частите или вътрешните вериги на устройството си, не го използвайте в запрашена, задимена, влажна или замърсена среда или в близост до магнитни полета.
- Не използвайте, съхранявайте или пренасяйте устройството там, където се съхраняват запалими или взривоопасни вещества (например в бензиностанции, складове за горива или химически заводи). Използването на устройството на такива места увеличава риска от експлозия или пожар.
- Изхвърлете устройството, батерията и аксесоарите му съгласно местното законодателство. Те не бива да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци. Неправилно използване на батерията може да доведе до пожар, експлозия или други рискове.
- Ако от батерията има теч, внимавайте електроточият да не влезе в пряк контакт с кожата или очите ви. Ако електроточият влезе в контакт с кожата или очите ви, незабавно изплакнете с чиста вода и се консултирайте с лекар.
- Не поставяйте остри метални предмети, като например карфици, в близост до микрофона. Възможно е микрофонът да привлече тези предмети и да се стигне до нараняване.
- Безжичните устройства могат да попречат на работата на летателните системи на самолета. Не използвайте устройството си на места, където правилата на авиолинията не позволяват използването на безжични устройства.
- Изключвайте безжичното си устройство всеки път, когато това се изисква в летище или от персонала на авиокомпанията. Консултирайте се с персонала на авиокомпанията относно използването на безжични устройства на борда на самолета. Ако устройството ви има самолетен режим, той трябва да бъде активиран преди качването на борда на самолета.
- Уверете се, че адаптерът за захранването отговаря на изискванията в точка Q.1 от IEC62368-1/EN62368-1, както и че е тестван и одобрен в съответствие с националните и местните стандарти.
- За да се осигури най-добрите характеристики за звука от микрофона на устройството, използвайте кърпичка, за да подсушите частта от микрофона, която е била в контакт с вода. Не използвайте микрофона, докато намокрените места не изсъхнат напълно.

- Пазете устройството за носене и аксесоарите му от силни удари, силна вибрация, надрасквания и остри предмети, тъй като те могат да го повредят.
- Уверете се, че устройството за носене и принадлежностите му са чисти и сухи. По време на тренировка не носете устройството за носене твърде разхлабено или твърде стегнато. След тренировка изчистете китката и устройството си. Измийте и подсушете устройството, за да го изчистите, преди да го използвате отново.
- Ако устройството за носене е предназначено за плуване и къпане, не забравяйте редовно да почиствате кашкката и да изсушавате китката и устройството си, преди да го използвате отново.
- Използвайте радио оборудването в условия с добър сигнал, за да намалите количеството получена радиация.
- Дръжте радио оборудването далеч от корема на бременни жени.
- Дръжте радио оборудването далеч от долната част на корема на юноши.
- Спазвайте специфичните за определени места ограниченията за употреба (болници, самолети, бензиностанции, училища и други).

## Отстраняване на батерията

- За да отстраните батерията, трябва да посетите упълномощен сервизен център с цялата окомплектовка документи.
- За ваша безопасност не трябва да опитвате да отстранявате сами батерията. Ако батерията не се отстрани правилно, това може да причини повреда на батерията и устройството, да предизвика физическо нараняване и/или да доведе до липса на безопасност на устройството.
- Honor Device Co., Ltd. не носи отговорност за щети или загуби (независимо дали са в следствие на договор или на правонарушение, в това число и небрежност), които могат да възникнат от неточното спазване на тези предупреждения и инструкции, с изключение на случаите на смърт и физическо нараняване, предизвикани от небрежността на Honor Device Co., Ltd..

## Информация за извърляне и рециклиране



Символът върху батерията, документите или опаковката означава, че когато наблизат края на полезния си живот, продуктите и батериите трябва да бъдат оставени в отделни пунктове за събиране на отпадъци, обозначени от местните власти. Това ще гарантира, че отпадъците в ЕЕО се рециклират и обработват по начин, който запазва ценните материали и предпазва човешкото здраве и околната среда. За повече информация се свържете с местните власти, със своя търговец на дребно или със службата за събиране на домакински отпадъци или посетете уебсайта <https://www.hihonor.com/>.

## Намаляване на опасните вещества

Това устройство и всички електрически принадлежности отговарят на местните приложения разпоредби за ограниченията за използване на определени опасни вещества в електрическото и електронно оборудване, като EU REACH, RoHS и разпоредбите за батерии (където са включени). За декларации за съответствие във връзка с REACH и RoHS моля, посетете нашия уебсайт <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Регулаторно съответствие за ЕС

### Декларация

С настоящото Honor Device Co., Ltd. декларира, че това устройство TMA-B19 е в съответствие със следната Директива: RED 2014/53/EC, RoHS 2011/65/EC.

Най-актуалната и най-валидна версия на Декларацията за съответствие можете да видите на <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Това устройство може да се използва във всички държави членки на ЕС. Спазвайте националните и местни разпоредби на мястото, където се използва устройството. Употребата на това устройство може да бъде ограничена, в зависимост от локалната мрежа.

### Информация за радиочестотно облъчване

Важна информация за безопасност във връзка с излагането на радиочестотно (PЧ) облъчване:

Насоките за излагане на PЧ облъчване изискват устройството да се използва на минимум 1 см от човешкото лице и да се носи само на китката. Неспазването на тази насока може да доведе до превишаване на лимитите за излагане на PЧ облъчване.

За държави, приели лимит за SAR от 2,0 W/kg на 10 грама тъкан: Това устройство спазва спецификациите за PЧ, когато се използва близо до главата ви на разстояние от 1 см.

Най-високата отчетена стойност на SAR: SAR при главата: 0,15 W/kg, с лимит от 2,0 W/kg на 10 г при разстояние от 1 см.

### Честотни ленти и захранване

(а) Честотни диапазони, в които работи радиооборудването: Някои диапазони може да не са налични във всички държави или области. Моля, свържете се с местния оператор за повече подробности.

(б) Максимална радиочестотна мощност, предаване в честотните диапазони, в които работи радиооборудването: Максималната мощност за всички диапазони е по-малко от най-високата стойност за лимит в свързания Хармонизиран стандарт.

Номиналните лимити за честотните диапазони и предавателната мощност (излъчвана и/или провеждана), приложими за това радиооборудване, са следните: Bluetooth 2.4 GHz: 20 dBm, NFC 13,56 MHz: 42 dBµA/m @ 10 m.

### Информация за принадлежностите и софтуера

Препоръчително е да се използват следните принадлежности:

Док за зареждане: HE-050100C01

Версията на софтуера на продукта е 7.0.55.99

Производителят ще издава актуализации на софтуера за коригиране на грешки или подобряване на функциите след пускане на продукта на пазара. Всички версии на софтуера, предоставени от производителя, са проверени и продължават да отговарят на съответните правила.

Всички PЧ параметри (например честотен диапазон и изходна мощност) не са достъпни за потребителя и не могат да се променят от него.

За най-новата информация относно принадлежностите и софтуера вижте ДС (Декларацията за съответствие) на

<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

За актуална информация за горещата линия и имейл адреса за държавата или региона ви посетете

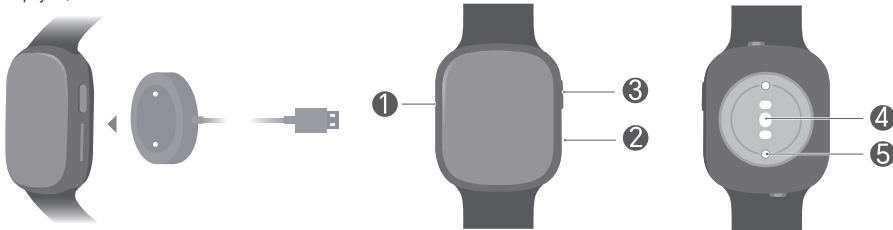
<https://www.hihonor.com/global/support/>.

Отидете на **Настройки(Settings) > Относно(About) > Регулаторна информация(Regulatory information)** на устройството, за да стигнете до екрана с електронния етикет.


## Čeština

### Nabíjení

Připojte kovové kontakty na nabíjecí kolébce k těm na zadní straně zařízení, a poté je položte na rovný povrch. Připojte nabíjecí kolébku ke zdroji napájení, obrazovka zařízení se rozsvítí a zobrazí se úroveň nabití baterie.



①	Mikrofon
②	Reproduktor
③	Tlačítko Stisknutím a podržením tlačítka zařízení zapnete, vypnete nebo restartujete.
④	Čidlo tepové frekvence
⑤	Port pro nabíjení

 Před nabíjením utřete port, kovové kontakty a zařízení do sucha.

### Stažení aplikace

Naskenujte uvedený QR kód a stáhněte a nainstalujte si aplikaci pro správu zařízení.



### Autorská práva © Honor Device Co., Ltd. 2023. Všechna práva vyhrazena.

TENTO DOKUMENT JE POUZE INFORMATIVNÍ A NEJEDNÁ SE O PŘÍSLIB ŽÁDNÝCH ZÁRUK.

### Ochranné známky a oprávnění

Slovní ochranná známka a loga *Bluetooth®* jsou registrované ochranné známky vlastněné společností *Bluetooth SIG, Inc.* a jakékoli použití těchto známek ze strany Honor Device Co., Ltd. je možné jen na základě licence.

Další uváděné ochranné známky, produkty, služby a názvy společností mohou být majetkem příslušných vlastníků.

### Zásady ochrany soukromí

Přečtěte si, prosím, zásady ochrany soukromí na adrese <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>, abyste lépe porozuměli tomu, jak chráníme vaše osobní informace.


### Rozbušky a těžba tržavinami

Vypněte svůj mobilní telefon nebo bezdrátový přístroj při pohybu v oblasti, kde se provádí odstřel pomocí tržavin; totéž platí pro oblasti, kde jsou výstražné značky nabádající k vypnutí bezdrátových nebo elektronických přístrojů, které by mohly rušit činnost zařízení používaných při odstřelu.

### Oblasti s hořlavými a výbušninami

Zařízení nepoužívejte v místě uskladnění hořlavých a výbušnin (například na čerpacích stanicích, ve skladu oleje nebo v chemickém závodě). Používání zařízení v tomto prostředí zvyšuje riziko požáru a výbuchu. Dodržujte také pokyny uvedené v textu nebo na výstražných značkách. Zařízení neskladujte ani nepřpravujte v kontejnerech s hořlavými kapalinami, plyny nebo výbušninami.

### Provoz a bezpečnost

-  Chcete-li chránit svůj sluch, neposlouchejte zvukovou reprodukci příliš hlasitě po delší dobu.
- Používání neschváleného nebo nekompatibilního napájecího adaptéru, nabíječky nebo baterie může způsobit požár, explozi nebo jiná rizika.
- Ideální teplota: -20 °C až +35 °C pro provoz, -20 °C až +45 °C pro skladování.
- Chraňte baterii před ohněm, nadměrným teplem a přímým slunečním zářením. Nepokládejte ji na zařízení vytvářející teplo ani ji nevkládejte do nich. Nerozebírejte ji, neopravujte, neházejte jí ani ji nestlačujte. Nevstříkejte do ní cizí předměty, neponořujte ji do kapalin a nevystavujte ji externí síle nebo tlaku, protože takové jednání může způsobit únik obsahu, přehřátí, vznícení nebo dokonce explozi.
- Nesnažte se baterii vyměnit sami – můžete baterii poškodit, což by mohlo zapříčinit přehřátí, požár a zranění. Servis vestavěné baterie v zařízení by měla provádět společnost Honor nebo autorizovaný poskytovatel služeb.
- Při nabíjení zapojte adaptér do snadno přístupné zásuvky. Používejte schválené adaptéry a nabíječky.
- Poradte se s lékařem i výrobcem vámi používaného zdravotního zařízení – zjistěte, zda vaše zařízení narušuje činnost zdravotního zařízení.
- Tento produkt není navržen jako zdravotnické zařízení a není zamýšlen jako nástroj pro diagnostiku, léčbu nebo pro prevenci onemocnění. Všechna data a měření byste měli využívat výhradně pro osobní referenci.
- Pokud vám nošení zařízení dráždí kůži, sundejte ho a poradte se s lékařem.
- Port pro nabíjení otřete před nabíjením do sucha.
- Pokud tento produkt mají používat děti nebo s ním mají přijít do styku, doporučujeme, aby na ně dohlížela dospělá osoba.
- Na žádost pracovníků nemocnice, kliniky či zdravotnického zařízení své bezdrátové zařízení vypněte. Důvodem takového požadavku je zabránit možnému rušení citlivých lékařských přístrojů.
- Některá bezdrátová zařízení mohou mít vliv na výkon sluchadel nebo kardiostimulátorů. Více informací získáte u poskytovatele služeb.

- Výrobci kardiostimulátorů doporučují udržovat mezi zařízením a kardiostimulátorem minimální vzdálenost 15 cm, aby se zabránilo potenciálnímu rušení kardiostimulátoru.
- Jste-li uživatelem kardiostimulátoru, držte zařízení na opačné straně než kardiostimulátor a nenoste jej v náprsní kapse.
- Při používání tohoto zařízení dodržujte místní zákony a předpisy. Aby nedošlo k nehodám, nepoužívejte bezdrátové zařízení při řízení vozidla.
- Aby nedošlo k poškození části zařízení nebo vnitřních obvodů, nepoužívejte je v prašném, zakouřeném, vlhkém nebo znečištěném prostředí nebo v blízkosti magnetických polí.
- Zařízení neskladujte, nepoužívejte ani nepřevázejte v místě uskladnění hořlavín a výbušnin (například na čerpací stanici, ve skladišti oleje nebo v chemickém závodě). Používání zařízení v tomto prostředí zvyšuje riziko požáru a výbuchu.
- Zlikvidujte toto zařízení, baterii a příslušenství v souladu s místními předpisy. Nesmí být vyhovávány do běžného komunálního odpadu s odpadem z domácnosti. Nesprávné použití baterie může způsobit požár, explozi nebo jiná nebezpečí.
- Pokud baterie vytéká, ujistěte se, že elektrolyt není v přímém kontaktu s pokožkou nebo očima. Pokud se elektrolyt dostane do kontaktu s pokožkou nebo stříkne do očí, ihned je vypláchněte čistou vodou a obraťte se na lékaře.
- Do blízkosti mikrofonu nedávejte ostré kovové předměty jako špendlíky. Mikrofon tyto předměty může přitáhnout a může dojít k poranění.
- Bezdrátová zařízení mohou rušit systémy letadla. Nepoužívejte zařízení tam, kde nejsou bezdrátová zařízení dovolena podle nařízení pro letecké společnosti.
- Na žádost pracovníků letiště nebo personálu na palubě letadla své bezdrátové zařízení vždy vypněte. Při nejasnostech ohledně používání bezdrátových zařízení na palubě letadla se poraďte s personálem na palubě, pokud vaše zařízení nabízí režim Letadlo, je nutné jej vždy zapnout ještě před nástupem do letadla.
- Ujistěte se, že napájecí adaptér splňuje požadavky ustanovení Q.1 norem IEC62368-1/EN62368-1 a byl testován a schválen podle národních a místních standardů.
- Pro zajištění nejlepšího zvukového výkonu mikrofonu zařízení otřete hadříkem plochu mikrofonu, která byla vystavena působení vody. Mikrofon nepoužívejte, dokud vlhké plochy nebudou zcela suché.
- Chraňte nositelnou elektroniku a příslušenství před silnými nárazy, silnými vibracemi, poškrábáním a ostrými předměty - ty mohou zařízení poškodit.
- Ujistěte se, že nositelná elektronika a její příslušenství zůstanou čisté a suché. Nenoste nositelnou elektroniku během cvičení utaženou příliš těsně nebo volně. Svě zápěstí i zařízení po cvičení očistěte. Ještě než si zařízení znovu nasadíte, opláchněte jej a nechte jej uschnout, abyste jej očistili.
- Pokud je nositelná elektronika konstruovaná pro plavání a sprchování, nezapomeňte pravidelně čistit řemínek a osušit své zápěstí i zařízení ještě před tím, než si jej znovu nasadíte.
- Radiové zařízení používejte v podmínkách dobrého signálu, abyste snížili množství absorbovaného záření.
- Radiové zařízení udržujte mimo dosah břicha těhotné ženy.
- Radiové zařízení udržujte mimo dosah dolní části břicha mladistvých.
- Respektujte omezení používání, která jsou specifická pro konkrétní místa (nemocnice, letadla, benzinové pumpy, školy...).

## Informace o likvidaci a recyklaci



Symbol popelnice na produktu, baterii, literatuře nebo balení znamená, že produkty a baterie by měly být odvezeny do sběrných míst určených místními úřady pro separovaný odpad na konci životnosti. Tím bude zajištěno, že odpad EEZ bude recyklován a zpracováván způsobem, který šetří cenné materiály a chrání lidské zdraví a životní prostředí. Další informace získáte od místních úřadů, maloobchodníka, služby svazu komunálního odpadu nebo na naší webové stránce <https://www.hihonor.com/>.

## Snížení množství nebezpečných látek

Toto zařízení a veškeré elektrické příslušenství vyhovuje platným místním předpisům o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních, jako je nařízení EU REACH, směrnice RoHS a směrnice o bateriích (jsou-li baterie součástí balení) atd. Prohlášení o shodě REACH a RoHS najdete na našich webových stránkách <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Prohlášení o souladu s předpisy EU

### Prohlášení

Společnost Honor Device Co., Ltd. tímto prohlašuje, že je toto zařízení TMA-B19 v souladu s následujícími směrnici: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

Nejnovější platné znění prohlášení o shodě je k dispozici na této adrese: <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Toto zařízení může být používáno ve všech členských státech EU.

Dodržujte celostátní a místní předpisy země, ve které je zařízení používáno.

Použití tohoto zařízení může být v závislosti na místní síti omezeno.

### Informace k působení rádiové frekvence

Důležité bezpečnostní informace týkající se vystavení rádiové frekvenci (RF):

Podle pokynů pro vystavení RF musí být toto zařízení vzdáleno minimálně 1 cm od lidského obličje a smí se nosit pouze na zápěstí. Nedodržení těchto pokynů může vést k tomu, že vystavení RF překročí dané limity.

Pro země, které přijaly limit SAR ve výši 2,0 W/kg na 10 gramů tkáně: Zařízení splňuje požadavky na radiofrekvenční zařízení při použití ve vzdálenosti 1 cm od hlavy.

Nejvyšší nahlášená hodnota SAR: hodnota SAR pro hlavu: 0,15 W/kg, limit ve výši 2,0 W/kg na 10 g při vzdálenosti 1 cm.

### Frekvenční pásma a výkon

(a) Frekvenční pásma, která zařízení využívá: Některá pásma nemusí být dostupná ve všech zemích nebo ve všech oblastech. Ohledně dalších podrobností se obraťte na místního operátora.

(b) Maximální radiofrekvenční výkon vysílány ve frekvenčních pásmech, která zařízení využívá: Maximální výkon ve všech pásmech nepřekračuje nejvyšší hraniční hodnotu uvedenou v příslušné harmonizované normě.

Frekvenční pásma a nominální limity vysílacího výkonu (vztažovaného a/nebo přiváděného) vztahující se na toto rádiové zařízení jsou následující: Bluetooth 2.4 GHz: 20 dBm, NFC 13,56 MHz: 42 dBμA/m ve vzdálenosti 10 m.

### Informace o příslušenství a softwaru

Doporučujeme využití následujícího příslušenství:

Nabíjecí stanice: HE-050100C01

Verze softwaru produktu je 7.0.55.99

Po vydání produktu budou výrobcem uvolněny aktualizace softwaru. Cílem těchto aktualizací je oprava chyb a vylepšení funkcí. Všechny verze softwaru vydané výrobcem jsou ověřeny a jsou i nadále v souladu se souvisejícími předpisy.

Žiadne parametre rádiové frekvencie (napríklad frekvenčný rozsah a výstupný výkon) nejsou užívateľi prístupné a nemohu byť užívateľom zmenené. Nejakú inú informáciu o príslušenstve a softvare naleznete v Prohlásení o shode na webovej stránke <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

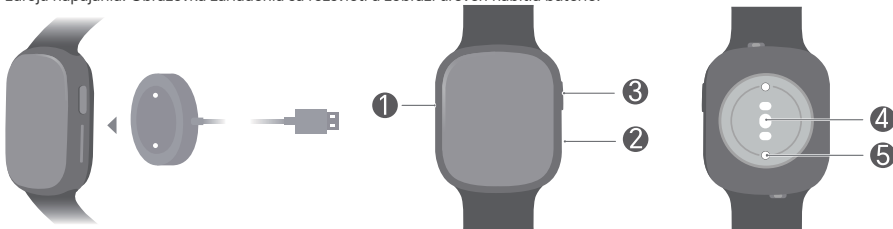
Navštívte, prosím, webovú stránku <https://www.hihonor.com/global/support/>, kde je uvedená najnovšia zákaznícka linka a e-mailová adresa pre vašu zem či región.

Chcete-li zobrazit obrazovku e-štítku, přejděte, prosím, v zařízení do nabídky **Nastavení (Settings)** > **O aplikaci (About)** > **Informace o předpisech (Regulatory information)**.

## Slovenčina

### Nabíjanie

Kovové kontakty na nabíjacej kolíske pripojte ku kontaktom na zadnej strane zariadenia a položte ho na rovny povrch. Nabíjaciu kolísku pripojte k zdroju napájania. Obrazovka zariadenia sa rozsvieti a zobrazí úroveň nabitia batérie.



①	Mikrofón
②	Reproduktor
③	Tlačidlo Stlačte a podržte tlačidlo na zapnutie, vypnutie alebo reštartovanie zariadenia.
④	Snímač srdcového tepu
⑤	Nabíjací port

 Pred nabíjaním port, kovové kontakty a zariadenie utrite dosucha.

### Stiahnutie aplikácie

Naskenovaním kódu QR si stiahnite a nainštalujte aplikáciu na správu zariadenia.



**Autorské práva © Honor Device Co., Ltd. 2023. Všetky práva vyhradené.**

TENTO DOKUMENT SLUŽI LEN NA INFORMAČNÉ ÚČELY A NEPREDSTAVUJE ŽIADNY DRUH ZÁRUKY.

### Ochranné známky a povolenia

Slovné značky a logá *Bluetooth* sú registrované ochranné známky spoločnosti *Bluetooth SIG, Inc.* a akékoľvek ich použitie spoločnosťou Honor Device Co., Ltd., je v rámci licencie.

Ostatné ochranné známky a názvy výrobkov, služieb a spoločností sú vlastníctvom príslušných vlastníkov.

### Zásady ochrany osobných údajov

Pre lepšie porozumenie toho, ako chránime vaše osobné údaje, si pozrite zásady ochrany osobných údajov na stránke <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.


### Oblasti riadených výbuchov a obmedzenia

Ak sa nachádzate v oblasti riadených výbuchov alebo v oblasti kde je zakázané použitie dvojcestného rádia alebo elektronických zariadení, vypnite svoj telefón alebo bezdrôtové zariadenie, aby sa predišlo rušeniu zariadení.

### Oblasti s horľavinami a výbušninami

Nepoužívajte zariadenie na miestach, kde sú uskladnené horľaviny alebo výbušniny (napríklad čerpacie stanice, zásobníky oleja alebo chemické továrne). Používanie zariadenia v takomto prostredí zvyšuje riziko výbuchu alebo požiaru. Okrem toho dodržiavajte pokyny uvedené v upozorneniach alebo symboloch. Zariadenie nechovávajte v jednom balení s horľavými kvapalinami, plynmi alebo výbušninami, ani ho s nimi neprenášajte.

### Prevádzka a bezpečnosť

-  Aby ste predišli poškodeniu sluchu, dlhodobo nepočúvajte zvuk pri vysokej hlasitosti.
- Používanie neschváleného napájacieho adaptéra, nabíjačky alebo batérie môže spôsobiť požiar, výbuch alebo iné riziká.
- Ideálne teploty: -20 °C až +35 °C pre prevádzku, -20 °C až +45 °C pre skladovanie.
- Nevystavuje batériu účinkom ohňa, extrémneho tepla, ani priamemu slnečnému žiareniu. Neumiestňujte ju na alebo do vykurovacích zariadení. Batériu nerozoberajte, neupravujte, neháďte ňou, ani ju nestláčajte. Nevkladajte do nej cudzie predmety, neponárajte ju do kvapalín, ani ju nevystavujte nárazom alebo tlaku, pretože to môže spôsobiť vytečenie, prehriatie, vznietenie alebo dokonca výbuch batérie.
- Nepokúšajte sa sami vymeniť batériu, mohli by ste poškodiť batériu, čo môže spôsobiť prehrievanie, požiar a zranenie. Vstanúť batériu v zariadení musí opravovať spoločnosť Honor alebo autorizovaný poskytovateľ služieb.
- Počas nabíjania by mal byť adaptér zapojený do ľahko prístupnej zásuvky v blízkosti. Používajte schválené napájacie adaptéry a nabíjačky.
- So žiadosťou o informáciu, či používanie zariadenia môže rušiť vašu zdravotnícku pomôcku, sa obráťte na svojho lekára alebo na výrobcu zariadenia.



- Tento produkt nie je navrhnutý ako zdravotnícke zariadenie a neslúži na diagnostikovanie, nápravu, liečenie alebo prevenciu akejkoľvek choroby. Všetky údaje slúžia len na osobné informačné účely.
- Ak sa vyskytne pri nosení zariadenia podráždenie kože, dajte ho dole a poraďte sa s lekárom.
- Pred nabíjaním utrite nabíjací port dosucha.
- Pri kontakte alebo používaní tohto produktu detmi sa odporúča dohľad dospeléj osoby.
- Na požiadanie vypnite bezdrôtové zariadenie v nemocniciach, na klinikách alebo v zdravotníckych zariadeniach. Tieto požiadavky sú navrhnuté tak, aby sa zabránilo možnému rušeniu citlivých zdravotníckych zariadení.
- Niektoré bezdrôtové zariadenia môžu mať nepriaznivý vplyv na funkčnosť načúvacích prístrojov alebo kardiostimulátorov. Ďalšie informácie získate od svojho poskytovateľa služieb.
- Výrobcovia kardiostimulátorov odporúčajú dodržiavať medzi zariadením a kardiostimulátorom minimálnu vzdialenosť 15 cm, aby sa zabránilo možnému rušeniu kardiostimulátora.
- Ak používate kardiostimulátor, používajte zariadenie na opačnej strane, než máte stimulátor alebo telefón v prednom vrecku.
- Počas používania zariadenia dodržiavajte miestne zákony a predpisy. Nepoužívajte vaše bezdrôtové zariadenie počas riadenia vozidla. Predídete tak nehodám.
- Aby ste predišli poškodeniu súčasti alebo vnútorných obvodov svojho zariadenia, nepoužívajte ho v prašnom, zadymenom, vlhkom alebo špinavom prostredí, ani v blízkosti magnetických polí.
- Zariadenie nepoužívajte, neskladujte ani neprevádzajte tam, kde sú uskladnené horľaviny alebo výbušniny (napríklad čerpacie stanice, zásobníky oleja alebo chemické tovarne). Používanie zariadenia v takomto prostredí zvyšuje riziko výbuchu alebo požiaru.
- Zlikvidujte toto zariadenie, batériu a príslušenstvo podľa miestnych nariadení. Uvedené by nemali byť zahodené do bežného domového odpadu. Nesprávne použitie batérie môže viesť k požiaru, výbuchu alebo iným rizikám.
- Ak batéria vyteká, musíte zaistiť, aby elektrolyt neprišiel do priameho kontaktu s vašou pokožkou alebo očami. Ak sa elektrolyt dostane do kontaktu s pokožkou alebo kvapne do očí, ihneď si umyte oči čistou vodou a obráťte sa na lekára.
- Neumiestňujte do blízkosti mikrofónu ostré kovové predmety, ako sú napríklad špendlíky. Mikrofón môže priťahovať tieto predmety a spôsobiť zranenie.
- Bezdrôtové zariadenia môžu rušiť letový systém lietadla. Zariadenie nepoužívajte v priestoroch, kde je zakázané používanie bezdrôtových zariadení v súlade s predpismi leteckej spoločnosti.
- Bezdrôtové zariadenie vypnite vždy, keď vás k tomu vyzve personál letiska alebo leteckej spoločnosti. Na palube lietadla sa poraďte s personálom leteckej spoločnosti o používaní bezdrôtových zariadení. Ak vaše zariadenie ponúka „letový režim“, tento musí byť zapnutý pred nástupom do lietadla.
- Uistite sa, že napájací adaptér vyhovuje požiadavkám odseku Q.1 noriem IEC62368-1/EN62368-1 a bol testovaný a schválený podľa národných a miestnych noriem.
- Ak bol mikrofón zariadenia vystavený účinkom vody, vyutierajte ho handričkou. Zaisťte tak najlepší audio výkon mikrofónu zariadenia. Mikrofón nepoužívajte, kým nie sú mokré oblasti úplne suché.
- Chráňte nositeľné zariadenie a jeho príslušenstvo pred silnými nárazmi, silnými vibráciami, poškriabaním a ostrými predmetmi, ktoré môžu zariadenie poškodiť.
- Zaisťte, aby nositeľné zariadenie a jeho príslušenstvo zostali čisté a suché. Nositeľné zariadenie nenoste počas cvičenia príliš navoľno alebo utiahnuté. Po cvičení si vyčistite zápästie a zariadenie. Pred opätovným nasadením zariadenie opláchnite a osušte.
- Ak je nositeľné zariadenie navrhnuté na plávanie a sprchovanie, pravidelne čistite remienok a pred opätovným nasadením osušte svoje zápästie i zariadenie.
- Na zníženie množstva prijatého žiarenia používajte rádiové zariadenie v podmienkach s dobrým príjmom.
- Rádiové zariadenie uchováajte mimo brucha tehotných žien.
- Rádiové zariadenie uchováajte mimo spodnej časti brucha tinedžerov.
- Dodržiavajte obmedzenia používania pre konkrétne miesta (nemocnice, lietadlá, čerpacie stanice, školy...).

## Informácie o likvidácii a recyklácii



Symbol na produkte, batérii, literatúre alebo obale znamená, že produkty a batérie by sa mali na konci ich životnosti odovzdať na osobitné zberné miesta odpadu určené miestnymi orgánmi. Tým sa zabezpečí, že odpad typu EEZ sa recykluje a spracuje spôsobom, ktorý šetri cenné materiály a chráni ľudské zdravie a životné prostredie. Ak sa chcete dozvedieť ďalšie informácie, kontaktujte svoje miestne úrady, predajcu, alebo službu pre likvidáciu komunálneho odpadu, alebo navštívte webovú stránku <https://www.hihonor.com/>.

## Obmedzenie používania nebezpečných látok

Toto zariadenie a všetko elektrické príslušenstvo je v zhode s miestnymi platnými pravidlami o obmedzení použitia určitých rizikových látok v elektrických a elektronických zariadeniach, ako sú EU REACH, RoHS a príslušné nariadenia o batériách (ak sú súčasťou) atď. Ak si chcete prečítať vyhlásenia o zhode týkajúce sa nariadení REACH a RoHS, navštívte našu webovú stránku <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Súlada s nariadeniami EÚ

### Vyhlasenie

Spoločnosť Honor Device Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že zariadenie TMA-B19 je v súlade s nasledujúcou smernicou: RED 2014/53/EÚ, RoHS 2011/65/EÚ.

Najnovšiu platnú verziu vyhlásenia o zhode si môžete pozrieť na adrese <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Toto zariadenie možno používať vo všetkých členských štátoch EÚ.

Dodržiavajte národné a miestne predpisy platné v mieste používania zariadenia.

Používanie tohto zariadenia môže byť obmedzené v závislosti od miestnej siete.

### Informácie o vystavení rádiovýfrenčnému žiareniu

Dôležité bezpečnostné informácie týkajúce sa vystavenia rádiovýfrenčnému (RF) žiareniu:

Predpisy o vystavení rádiovýfrenčnému žiareniu vyžadujú, aby sa zariadenie používalo minimálne 1 cm od tváre a nosilo len na zápästí.

Nedodržanie tohto predpisu môže viesť k nadmernému vystaveniu rádiovýfrenčnému žiareniu.

Pre krajiny, ktoré prijali limit SAR 2,0 W/kg na 10 gramov tkaniva: Zariadenie spĺňa technické normy pre rádiovýfrenčné žiarenie, ak sa zariadenie používa vo vzdialenosti 1 cm od hlavy.

Najvyššia uvádzaná hodnota SAR: hodnota SAR pri hlave: 0,15 W/kg, limit 2,0 W/kg na 10 g, vo vzdialenosti 1 cm.

### Frekvenčné pásma a žiarenie

(a) Vysielacie časti zariadenia pracujú v týchto frekvenčných pásmach: Niektoré pásma nemusia byť dostupné vo všetkých krajinách alebo všetkých oblastiach. Ďalšie informácie získate u svojho operátora.

(b) Vysielacie časti zariadenia majú počas činnosti vo frekvenčných pásmach maximálny vyžiarovaný rádiový výkon: Maximálny výkon pre všetky pásma je nižší ako najvyššia povolená hodnota uvedená v harmonizovanej norme.

Menovité limity pre frekvenčné pásma a prenosový výkon (vyžiarovaný a/alebo vedený) vysielacích častí zariadenia sú: Bluetooth 2.4 GHz: 20 dBm, NFC 13,56 MHz: 42 dB $\mu$ A/m na vzdialenosť 10 m.

### Informácie o príslušenstve a softvéri

Odporúčame používať nasledovné príslušenstvo:

Nabíjacia dokovacia stanica: HE-050100C01

Softvérová verzia tohto produktu je 7.0.55.99

Po uvedení produktu na trh výrobca vydáva softvérové aktualizácie na opravu chýb alebo zlepšenie funkčnosti. Všetky verzie softvéru vydané výrobcom boli overené a vyhovujú zodpovedajúcim pravidlám.

Všetky RF parametre (napr. frekvenčný rozsah a výstupný výkon) nie sú prístupné používateľovi a používateľ ich nemôže zmeniť.

Najnovšie informácie o príslušenstve a softvéri nájdete vo Vyhlásení o zhode na stránke <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

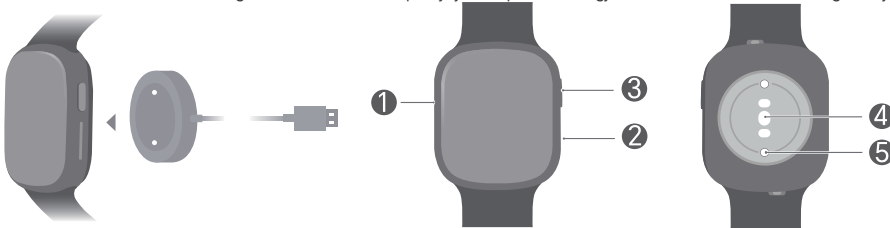
Navštívte stránku <https://www.hihonor.com/global/support/>, kde nájdete aktuálne informácie o zákaznickej linke a e-mailovej adrese pre svojvu krajinu alebo región.

Ak si chcete pozrieť obrazovku s elektronickou etiketou, prejdite na zariadení položku **Nastavenia (Settings) > Informácie (About) > Regulačné informácie (Regulatory information)**.

## Magyar

### Töltés

A töltőegység fém érintkezőit csatlakoztassa a készülék hátulján lévő fém érintkezőkre, majd helyezze sima felületre azokat. A töltőegységet csatlakoztassa hálózati feszültségre, ekkor a készülék képernyője bekapcsol, és megjeleníti az akkumulátor töltöttségi szintjét.



①	<b>Mikrofon</b>
②	<b>Hangszóró</b>
③	<b>Gomb</b> A gomb nyomva tartásával kapcsolható be és ki, illetve indítható újra a készülék.
④	<b>Pulzusérzékelő</b>
⑤	<b>Töltőport</b>



Töltéskor törölje szárazra a portot, a fém érintkezőket és a készüléket.

### Az alkalmazás letöltése

Olvassa be a QR-kód a készülék kezelésére szolgáló alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez.



### Szerzői jog © Honor Device Co., Ltd. 2023. Minden jog fenntartva.

EZ A DOKUMENTUM KIZÁRÓLAG INFORMÁCIÓS CÉLOKAT SZOLGÁL, ÉS SEMMILYEN GARANCIA ALAPJÁNAK NEM TEKINTENDŐ.

### Védjegyek és engedélyek

A *Bluetooth*® szövedjegy és logó a *Bluetooth SIG, Inc.* tulajdonát képező bejegyzett védjegy, amelyeknek a Honor Device Co., Ltd. általi használata licencengedéllyel történik.

Az összes egyéb említett védjegy, termék, szolgáltatás és vállalatnév azok tulajdonosainak tulajdonát képezi.

### Adatvédelmi irányelvek

Ha szeretné jobban megismerni, hogyan védjük a személyes adatait, olvassa el adatvédelmi irányelveinket a

<https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/> weboldalon.

### Robbanófejek és robbantási területek

Kapcsolja ki mobiltelefonját vagy vezeték nélküli készülékét, ha robbantási területen vagy olyan helyen van, ahol a robbantási műveletek megzavarásának elkerülése érdekében kéri a „rádiós adó-vevő” vagy az „elektromos készülékek” kikapcsolását.

### Tűz- és robbanásveszélyes anyagok jelenléte

Ne használja a készüléket ott, ahol tűz- és robbanásveszélyes anyagokat tárolnak, például benzinkúton, üzemenyagtárolónál, illetve vegyi üzemben. Ha ilyen környezetben használja a készüléket, az növeli a robbanások vagy tüzesetek kockázatát. Emellett mindig kövesse a feliratokon vagy szimbólumokon jelzett utasításokat. Ne tárolja vagy szállítsa a készüléket gyúlékony folyadékok, gázt vagy robbanóanyagot tartalmazó tartályokban.

### Üzemeltetés és biztonság

- ⚠️ Az esetleges halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgassa sokáig magas hangerőn a készüléket.

- A jóvá nem hagyott vagy inkompatibilis tápadapter, töltő vagy akkumulátor használata tüzet okozhat, illetve robbanáshoz vagy más veszélyekhez vezethet.
- Ideális hőmérsékletek: -20°C és +35°C között a használathoz, -20°C és +45°C között a tároláshoz.
- Tartsa az akkumulátort tűztől, túlzott hőtől és közvetlen napfénytől távol. Ne helyezze fűtő készülékekbe vagy készülékekre. Ne szerelje szét, ne módosítsa, és ne dobja el vagy nyomja össze. Ne helyezzen bele idegen tárgyakat, ne merítse folyadékba, ne tegye ki külső erő vagy nyomás hatásának, mivel ezzel az akkumulátor szivárgását, túlmelegedését, meggyulladását vagy robbanását okozhatja.
- Az akkumulátort ne próbálja meg saját maga kicserélni, mivel ezzel megsérülhet az akkumulátort, ami túlmelegedést, tüzet vagy sérülést okozhat. A készülék beépített akkumulátorát a Honor vagy egy hivatalos szolgáltató javíthatja.
- A készülék töltésekor az adaptert egy közeli és könnyen hozzáférhető hálózati csatlakozóra csatlakoztassa. Használjon jóváhagyott tápadaptereket és töltőket.
- Keresse fel orvosát vagy a készülék gyártóját annak megállapítása érdekében, hogy a készülék működtetése zavarhatja-e az orvostechnikai eszközök működését.
- Ez a termék nem orvostechnikai eszköz, és nem célja bármilyen betegség diagnosztizálása, kezelése, gyógyítása vagy megelőzése. Minden adat és mérés kizárólag személyes tájékoztatásra szolgál.
- Ha a készülékkel való érintkezés közben bőrirritációt tapasztal, ne használja tovább és forduljon orvoshoz.
- Töltés előtt a töltő portot törölje szárazra.
- Ha gyermekek is hozzáférnek a termékhez vagy használják azt, ajánlott a felnőtt felügyelet.
- Ha kórházban, klinikán vagy egyéb egészségügyi intézményben erre kéri, kapcsolja ki a vezeték nélküli készüléket. Ezek a kérések az érzékeny orvosi berendezések esetleges megzavarásának megelőzését szolgálják.
- Egyes vezeték nélküli készülékek befolyásolhatják a hallókészülékek vagy szívritmus-szabályozók működését. További információért forduljon a szolgáltatóhoz.
- A szívritmus-szabályozók gyártói azt javasolják, hogy a szívritmus-szabályozóval fellepő potenciális interferencia elkerülése érdekében legalább 15 cm-es távolságot tartson a készülék és a szívritmus-szabályozó között.
- Amennyiben szívritmus-szabályozót használ, a készüléket a szívritmus-szabályozó ellentétes oldalán használja, és ne hordja a mellényzsebében.
- A készüléket a helyi jogszabályokkal és előírásokkal összhangban használja. A balesetveszély megelőzése érdekében ne használja a vezeték nélküli készüléket vezetés közben.
- A készülék alkatrészei és belső áramkörei károsodásának elkerülése érdekében ne használja füstös, nedves vagy szagos környezetben, illetve mágneses mezők közelében.
- Ne használja, tárolja, vagy szállítsa a készüléket ott, ahol tűz- és robbanásveszélyes anyagokat tárolnak (benzinkútnál, üzemanyag-tárolónál, illetve vegyi üzemben). Ha ilyen környezetben használja a készüléket, az növeli a robbanások vagy tüzesetek kockázatát.
- A helyi szabályozásoknak megfelelően ártalmatlanítsa a készüléket, az akkumulátort és a tartozékokat. Tilos háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Az akkumulátor nem rendeltetésszerű használata tüzet vagy robbanást okozhat, és egyéb veszélyekkel járhat.
- Ha az akkumulátor szivárog, ügyeljen rá, hogy az elektrolit ne érintkezzen közvetlenül a bőrével és a szemével. Ha az elektrolit a bőrre kerül vagy a szemébe fröccsen, akkor azonnal öblítse le tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Ne helyezzen hegyes fémtárgyakat, például tűt a mikrofon közelébe. A mikrofon magához vonhatja azokat, így a használat során sérülést okozhatnak.
- A vezeték nélküli eszközök zavart okozhatnak a repülőgépek repülésirányító rendszerében. A készüléket ne használja olyan helyen, ahol ezt a légitársaság szabályai tiltják.
- Ha repülőtéren vagy repülőgép fedélzetén felszólítják rá, kapcsolja ki a vezeték nélküli készüléket. Kérje a repülőgép személyzetének tanácsát a mobiltelefon fedélzetén való használatával kapcsolatban, ha a készüléken van „repülő mód”, akkor azt be kell kapcsolni a repülőgépre való felszállás előtt.
- Győződjön meg arról, hogy a tápadapter megfelel az IEC62368-1/EN62368-1 szabvány Q.1 cikkében foglalt követelményeknek, és a tápadaptert a nemzeti és helyi szabályoknak megfelelően tesztelték és hagyták jóvá.
- A készülék mikrofonja legjobb hangminőségének biztosítása érdekében törölje le egy száraz kendővel a mikrofon környékét, ahol víznek lett kitéve. Ne használja a mikrofont, amíg az teljesen meg nem száradt.
- A viselhető eszközt és kiegészítőit védje az erős ütésektől, az erős rázkódástól, a karcolásoktól és az éles tárgyaktól, mivel ezek a készülék sérülését okozhatják.
- Gondoskodjon arról, hogy a viselhető eszköz és annak kiegészítői tiszták és szárazak legyenek. Edzés közben a viselhető eszközt ne hordja túl lazán vagy túl szorosan. Edzés után tisztítsa meg a csuklóját és a készüléket. Mielőtt újra hordani kezdi, tisztítsa meg a készüléket úgy, hogy leöblíti és megszáritja.
- Ha a viselhető eszköz használható úszás vagy zuhanyzás közben, rendszeresen tisztítsa meg a szíjat, és szárítsa meg a csuklóját és a készüléket, mielőtt újra hordani kezdi.
- A rádióberendezést jó vételi körülmények között használja annak érdekében, hogy csökkentse a kapott sugárzás mennyiségét.
- Tartsa távol a rádióberendezést a várandós nők hasától.
- Tartsa távol a rádióberendezést a tizenévesek alhasától.
- Tartsa be a bizonyos helyeken (kórházak, repülőgépek, töltőállomások, iskolák...) érvényes használati korlátozásokat.

## Hulladékkezeléssel és újrahasznosítással kapcsolatos tájékoztatás



A terméken, akkumulátoron, dokumentáción vagy csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy a terméket és az akkumulátort a helyi hatóságok által kijelölt külön hulladékgyűjtő pontokra kell vinni az élettartamuk végén. Ez biztosítja az EEE hulladékok újrahasznosíthatóságát és kezelését olyan módon, hogy az értékes anyagai megőrizhetők legyenek, és azoktól az emberi egészségre és a környezetre megóvható legyen. Bővebb információért kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal, a viszonteladóval vagy a háztartási hulladékok kezelő szolgáltatóval, illetve látogasson el a <https://www.hihonor.com/> weboldalra.

## Veszélyes anyagok felhasználásának csökkentése

Ez a készülék és az összes elektronikus tartozéka megfelel az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben történő használatának korlátozására vonatkozó helyi szabályoknak, mint például az EU REACH, RoHS és akkumulátor (ahol tartozék) szabályozások stb. A REACH és RoHS megfelelőségi nyilatkozatok megtekintéséhez látogasson a <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/> weboldalra.

## EU-szabályozási megfelelés

### Nyilatkozat

A Honor Device Co., Ltd. ezúton kijelenti, hogy az TMA-B19 készülék megfelel a következő irányelveknek: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU. A megfelelési nyilatkozat legfrissebb, érvényben lévő változata a <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/> webhelyen tekinthető meg.

Ez a készülék az EU minden tagállamában használható.

Tartsa be a készülék használati helyén érvényes nemzeti és helyi rendelkezéseket.

A helyi hálózattól függően a készülék használatára korlátozások vonatkozhatnak.

### RF-kitettségi információk

Fontos biztonsági információk a rádiófrekvenciás (RF) sugárzásnak való kitettséggel kapcsolatban:

Az RF-kitettségi irányelvek előírásai szerint a készüléknek legalább 1 cm-re kell lennie az emberi arcotól, és csak a csuklón viselhető. Ezen irányelv be nem tartása az RF-kitettségi határértékek túllépéséhez vezethet.

A 10 gramm szövet esetén 2,0 W/kg-os SAR-határértéket előíró országok esetében: A készülék megfelel az RF-specifikációknak, ha a feje közelében, 1 cm-es távolságban használja.

A legmagasabb jelentett SAR-érték: SAR a fej esetében: 0,15 W/kg, 10 g esetén 2,0 W/kg-os határértékkel, 1 cm-es távolságban.

### Frekvenciasávok és teljesítmény

(a) Frekvenciasávok, amelyeken a rádióberendezés üzemel: Előfordulhat, hogy bizonyos sávok nem érhetők el minden országban vagy régióban. A további részletekért kérjük, forduljon a helyi szolgáltatóhoz.

(b) A sugárzott rádiófrekvenciás teljesítmény maximuma azokban a frekvenciasávokban, amelyeken a rádióberendezés üzemel: A maximális teljesítmény minden sávban alacsonyabb, mint a vonatkozó harmonizált szabványban megadott felső határérték.

A rádióberendezésre vonatkozó frekvenciasávok és az átviteli teljesítmény (sugárzott és/vagy vezetett) névleges határértékei a következők: Bluetooth 2.4 GHz: 20 dBm, NFC, 13,56 MHz: 42 dBμA/m 10 méteres távolságban.

### A kiegészítővel és a szoftverrel kapcsolatos információk

Az alábbi kiegészítők használata ajánlott:

Töltődokkoló: HE-050100C01

A termék szoftververziója: 7.0.55.99

A termék forgalomba bocsátását követően a gyártó a hibákat javító, illetve a funkciókat fejlesztő szoftverfrissítéseket tesz közzé. A gyártó által kiadott összes szoftververziót ellenőrizték, és ezek továbbra is megfelelnek a vonatkozó szabályozásoknak.

A rádiófrekvenciás paraméterek (pl. a frekvenciatartomány és a kimeneti teljesítmény) a felhasználó számára nem hozzáférhető és nem is módosítható.

A kiegészítőkre és a szoftverekre vonatkozó legfrissebb információkért tekintse meg a megfelelési nyilatkozatot a

<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/> címen.

Az országában, illetve térségében használható ügyfélszolgálati és e-mailes elérhetőségeket tekintse meg a

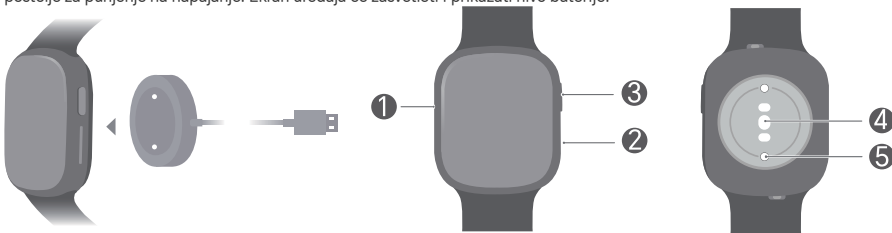
<https://www.hihonor.com/global/support/> oldalon.

Az E-címkét ismertető képernyő megtekintéséhez a készüléken lépjen a **Beállítások (Settings) > Névjegy (About) > Szabályozási információk (Regulatory information)** menüpontra.

## Srpski

### Punjenje

Povežite metalne kontakte na postolju za punjenje sa onim na poleđini uređaja, zatim postavite postolje i uređaj na ravnu površinu. Priključite postolje za punjenje na napajanje. Ekran uređaja će zasvetleti i prikazati nivo baterije.



①	Mikrofon
②	Zvučnik
③	Taster Pritisnite i držite taster radi uključivanja, isključivanja ili ponovnog pokretanja uređaja.
④	Senzor pulsa
⑤	Priključak za punjenje

 Obrišite priključak, metalne kontakte i uređaj tokom punjenja.

### Preuzimanje aplikacije

Skenirajte QR kod da biste preuzeli i instalirali aplikaciju za upravljanje uređajem.



**Autorsko pravo © Honor Device Co., Ltd. 2023. Sva prava zadržana.**

OVAJ DOKUMENT KORISTI SE SAMO U INFORMATIVNE SVRHE I NE PREDSTAVLJA NIJEDNU VRSTU GARANCIJE.

## Žigovi i dozvole

Bluetooth® oznaka i logotipi su registrovani žigovi u vlasništvu kompanije *Bluetooth SIG, Inc.* i svaka upotreba tih oznaka od strane kompanije Honor Device Co., Ltd. je pod licencom.

Ostali pomenuti žigovi, proizvođači, usluge i nazivi kompanija mogu biti vlasništvo njihovih vlasnika.

## Politika privatnosti

Da biste bolje razumeli kako štitimo vaše lične podatke, pogledajte politiku privatnosti na <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

## Detonatori za miniranje i područja miniranja

Isključite svoj mobilni telefon ili bežični uređaj kada ste u području miniranja ili u područjima gde postoje znakovi za isključivanje „radio-primopredajnika“ ili „elektronskih uređaja“ da biste izbegli interferencije sa operacijama miniranja.

## Oblasti sa zapaljivim i eksplozivnim sredstvima

Uređaj nemojte koristiti na mestima na kojima se čuvaju zapaljiva ili eksplozivna sredstva (na primer, na benzinskoj pumpi, u skladištima nafte ili hemijskim postrojenjima). Upotreba uređaja u tim okruženjima povećava rizik od eksplozije ili požara. Pored toga, pratite uputstva navedena u tekstu ili na simbolima. Uređaj nemojte skladištiti ili transportovati u kontejnerima sa zapaljivim tečnostima, gasovima ili eksplozivima.

## Rukovanje i bezbednost

-  Da biste sprečili moguće oštećenje sluha, nemojte slušati zvuke velike jačine tokom dužih vremenskih perioda.
- Upotreba neodobrenog ili nekompatibilnog adaptera za napajanje, punjača ili baterije može prouzrokovati požar, eksploziju ili druge opasnosti.
- Idealne temperature: -20 °C do +35 °C za rad, -20 °C do +45 °C za skladištenje.
- Bateriju držite dalje od vatre, prekomerne toplote i direktne sunčeve svetlosti. Ne stavljajte je u ili na grejne uređaje. Nemojte je rastavljati, modifikovati, bacati ili stiskati. Nemojte umetati strane predmete u nju, nemojte je topatati u tečnosti, niti izlagati spoljnoj sili ili pritisku, jer to može dovesti do toga da procuri, da se pregrije, zapali ili čak i da eksplozira.
- Ne pokušavajte da sami menjate bateriju – možete da oštetite bateriju, što može da dovede do pregrevanja, požara i povrede. Ugrađenu bateriju u vašem uređaju treba da servisira kompanija Honor ili ovlašćeni dobavljač usluga.
- Prilikom punjenja adapter bi trebalo da bude priključen u utičnicu koja se nalazi u blizini i koja je lako dostupna. Koristite odobrene adaptere za napajanje i punjače.
- Posavetujte se sa svojim lekarom i proizvođačem uređaja da biste utvrdili da li rad vašeg uređaja može ometati rad vašeg medicinskog sredstva.
- Ovaj proizvod nije dizajniran kao medicinsko sredstvo i nije namenjen za dijagnostikovanje, tretman, lečenje ili sprečavanje bilo koje bolesti. Sve podatke i merenja treba koristiti samo za lične potrebe.
- Ako prilikom nošenja uređaja osetite nelagodnost na koži, skinite uređaj i obratite se lekaru.
- Obrišite priključak za punjenje krpom pre punjenja.
- Ako će deca koristiti ovaj proizvod ili doći u kontakt sa njim, preporučuje se nadzor odraslih.
- Isključite svoj bežični uređaj kada se to zahteva u bolnicama, klinikama ili zdravstvenim ustanovama. Ovi zahtevi su osmišljeni da spreče moguće smetnje kod osetljivih medicinske opreme.
- Neki bežični uređaji mogu da utiču na rad slušnih aparata ili pejsmejкера. Više informacija potražite od svog dobavljača usluga.
- Proizvođači pejsmejкера preporučuju održavanje minimalne udaljenosti od 15 cm između uređaja i pejsmejкера kako bi se sprečila potencijalna interferencija sa pejsmejkerom.
- Ako koristite pejsmejker, držite uređaj na strani suprotnoj od one na kojoj se nalazi pejsmejker i nemojte nositi uređaj u prednjem džepu.
- Pri korišćenju uređaja poštujujte lokalne zakone i propise. Da biste smanjili rizik od nezgoda, nemojte koristiti bežični uređaj tokom vožnje.
- Da biste sprečili štetu na delovima ili unutrašnjim kolima uređaja, nemojte ga koristiti u prašnjavim, zadržanim, vlažnim ili prljavim okruženjima ili blizu magnetnih polja.
- Uređaj nemojte koristiti, skladištiti ili prenositi na mestima na kojima se čuvaju zapaljiva ili eksplozivna sredstva (na primer, na benzinskoj pumpi, u skladištima nafte ili hemijskim postrojenjima). Upotreba uređaja u tim okruženjima povećava rizik od eksplozije ili požara.
- Odložite ovaj uređaj, bateriju i dodatnu opremu u skladu sa lokalnim propisima. Nemojte ih odlagati u kućni otpad. Nepravilno korišćenje baterije može dovesti do požara, eksplozija ili drugih opasnosti.
- Ako baterija curi, pazite da elektrolit ne dođe u direktan kontakt sa kožom ili očima. Ako elektrolit dođe u dodir sa kožom ili prsne u oči, odmah isperite čistom vodom i obratite se lekaru.
- Oštre metalne predmete, kao što je igla, nemojte ostavljati u blizini mikrofona. Mikrofon može da privuče takve predmete i da dovede do povređivanja.
- Bežični uređaji mogu da ometaju sistem za letenje aviona. Nemojte da koristite svoj uređaj na mestima gde bežični uređaji nisu dozvoljeni u skladu sa propisima avio-kompanije.
- Isključite svoj bežični uređaj uvek kada od vas to zatraži osoblje aerodroma ili avio-kompanije. Posavetujte se sa osobljem avio-kompanije u vezi sa upotrebom bežičnih uređaja u avionu. Ako vaš uređaj nudi „režim letenja“, on mora biti omogućen pre ukrcajanja u avion.
- Proverite da li adapter za napajanje ispunjava zahteve propisane klauzulom Q.1 standarda IEC62368-1/EN62368-1 i da li je testiran i odobren u skladu sa nacionalnim ili lokalnim standardima.
- Da biste obezbedili najbolje audio performanse na mikrofону uređaja, tkaninom obrišite područje oko mikrofona koji je bio izložen vodi. Nemojte da koristite mikrofon dok se mokra područja u potpunosti ne osuše.
- Zaštitite nosivi uređaj i njegovu dodatnu opremu od jakog udara, jake vibracije, ogrebotina i oštrih predmeta, jer oni mogu oštetiti uređaj.
- Osigurajte da nosivi uređaj i njegova dodatna oprema ostanu čisti i suvi. Tokom treninga, nosivi uređaj ne sme biti suviše labavo ili čvrsto stegnut na ruci. Nakon treninga, očistite ručni zglob i uređaj. Prebrišite i osušite uređaj da biste ga očistili pre ponovnog stavljanja na ruku.
- Ako je nosivi uređaj predviđen za korišćenje tokom plivanja i tuširanja, redovno čistite narukvicu i osušite ručni zglob i uređaj pre ponovnog nošenja.
- Koristite radio-opremu u uslovima dobrog prijema da biste smanjili količinu primljenog zračenja.
- Radio-opremu držite dalje od stomaka trudnica.
- Radio-opremu držite dalje od donjeg dela abdomena tinejdžera.
- Poštujte ograničenja upotrebe koja se odnose na određena mesta (bolnice, avione, benzinske pumpe, škole...).

## Informacije o odlaganju i reciklaži



Simbol na proizvodu, bateriji, u literaturi ili na pakovanju označava da proizvodi i baterije na kraju svog radnog veka moraju da se odnose na posebna mesta za skupljanje otpada koja su odredile lokalne vlasti. To će osigurati da se EEE otpad reciklira i obrađuje tako da se sačuvaju vredni

materijali i da se zaštiti ljudsko zdravlje i okolina. Za više informacija obratite se lokalnim vlastima, prodavcu ili preduzeću koje odlaže kućni otpad ili posetite veb-sajt <https://www.hihonor.com/>.

## Smanjenje opasnih supstanci

Ovaj uređaj i bilo koja električna dodatna oprema u skladu su sa primenljivim lokalnim zakonima o ograničavanju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi, kao što su EU REACH, RoHS i propisi o baterijama (kada su uključene) itd. Za izjave o usaglašenosti koje se odnose na REACH i RoHS, posetite naš veb-sajt <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Usklađenost sa propisima EU

### Izjava

Kompanija Honor Device Co., Ltd. ovim izjavljuje da je ovaj uređaj TMA-B19 u saglasnosti sa sledećom Direktivom: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

Najnoviju i važeću verziju dokumenta DoC (Deklaracija o usaglašenosti) možete da pogledate na stranici <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Ovaj uređaj može da se koristi u svim državama članicama EU.

Poštujte nacionalne i lokalne propise koji važe tamo gde se uređaj koristi. Upotreba ovog uređaja može biti ograničena u zavisnosti od lokalne mreže.

### Informacije o izloženosti RF zračenju

Važne bezbednosne informacije u vezi sa izlaganjem radiofrekventnom (RF) zračenju:

Smernice o izlaganju RF zračenju nalažu da se uređaj koristi na udaljenosti od najmanje 1 cm od ljudskog lica i da se nosi samo na ručnom zglobu. Nepoštovanje ovih smernica može dovesti do prekoračenja graničnih doza izloženosti RF zračenju.

Za zemlje koje usvajaju ograničenje SAR vrednosti od 2,0 W/kg na 10 grama tkiva: Uređaj je u skladu sa RF specifikacijama kada se koristi u blizini glave na udaljenosti od 1 cm.

Najviša prijavljena SAR vrednost: SAR za glavu: 0,15 W/kg, sa ograničenjem od 2,0 W/kg na 10 g, na udaljenosti od 1 cm.

### Frekventni opsezi i snaga

(a) Frekventni opsezi u kojima radio-oprema funkcioniše: neki opsezi možda nisu dostupni u svim zemljama ili svim oblastima. Više detalja zatražite od lokalnog mrežnog operatera.

(b) Maksimalna snaga radio-frekvencije koja se emituje u frekventnim opsezima u kojima radio-oprema funkcioniše: maksimalna snaga za sve opsege je manja od vrednosti najvećeg ograničenja navedenog u povezanom harmonizovanom standardu.

Frekventni opsezi i nominalna ograničenja predajne snage (izračene i/ili provodne) koji se odnose na ovu radio-opremu su sledeći: Bluetooth 2.4 GHz: 20 dBm, NFC 13,56 MHz: 42 dBµA/m na 10 m.

### Informacije o dodatnoj opremi i softveru

Preporučuje se korišćenje sledeće dodatne opreme:

Dok za punjenje: HE-050100C01

Verzija softvera proizvoda je 7.0.55.99

Proizvođač objavljuje ažuriranja softvera kojima se ispravljaju greške ili poboljšavaju funkcije nakon puštanja proizvoda u prodaju. Sve verzije softvera koje je objavio proizvođač su proverene i još uvek u skladu sa odgovarajućim pravilima.

Nisu svi RF parametri (na primer, frekventni opseg i izlazna snaga) dostupni korisniku i korisnik ih ne može menjati.

Najnovije informacije o dodatnoj opremi i softveru potražite u dokumentu DoC (Deklaracija o usaglašenosti) dostupnom na

<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Posetite <https://www.hihonor.com/global/support/> gde možete pronaći nedavno ažurirane podatke o liniji za podršku i email adresi u vašoj zemlji ili regionu.

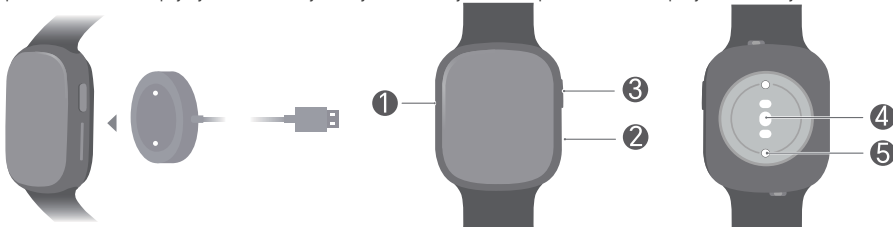
Izaberite opcije **Podešavanje (Settings)** > **Više informacija (About)** > **Informacije o propisima (Regulatory information)** na uređaju da biste prikazali ekran sa E-oznakom.



## Hrvatski

### Punjenje

Metalne kontakte na postolju za punjenje spojite s onima na stražnjoj strani uređaja, a zatim ih postavite na ravnu površinu. Postoje za punjenje povežite s izvorom napajanja. Zaslom uređaja zasvijetlit će i na njemu će se prikazati razina napunjenosti baterije.



①	Mikrofon
②	Zvučnik
③	Tipka Pritisnite i držite tipku za uključivanje, isključivanje ili ponovno pokretanje uređaja.
④	Senzor pulsa
⑤	Priključak za punjenje



Pobrinite se da su priključak, metalni kontakti i uređaj tijekom punjenja suhi.

## Preuzimanje aplikacije

Skenirajte QR kôd da biste preuzeli i instalirali aplikaciju za upravljanje uređajem.



## Autorska prava © Honor Device Co., Ltd. 2023. Sva prava pridržana.

OVAJ DOKUMENT SLUŽI ISKLJUČIVO U INFORMATIVNE SVRHE I NIJE NIKAKVA VRSTA JAMSTVA.

## Zaštitni znakovi i dozvole

Verbalni žig i logotipovi *Bluetooth®* registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu tvrtke *Bluetooth SIG, Inc.* i svaka uporaba tih oznaka koju provodi tvrtka Honor Device Co., Ltd. zaštićena je licencom.

Ostali navedeni žigovi i nazivi proizvoda, usluga i tvrtki mogu biti vlasništvo odgovarajućih vlasnika.

## Pravila o privatnosti

Kako biste bolje razumjeli kako štitimo vaše osobne podatke, pogledajte pravila o privatnosti na adresi <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.


## Detonatori i područja miniranja

Isključite mobilni telefon ili bežični uređaj kada se nalazite u području miniranja ili u područjima označenim znakovima za isključivanje „dvosmjernih radijskih uređaja“ ili „elektroničkih uređaja“ kako biste izbjegli ometanje operacija miniranja.

## Prostori sa zapaljivim tvarima i eksplozivima

Nemojte upotrebljavati uređaj na mjestima na kojima su pohranjene zapaljive tvari ili eksplozivi (na primjer, na benzinskoj crpki, u skladištu nafte ili kemijskom postrojenju). Uporaba uređaja u takvim okruženjima povećava rizik od eksplozije ili požara. Osim toga, slijedite upute naznačene tekстом ili simbolima. Nemojte pohranjivati ili transportirati uređaj u spremnicima sa zapaljivim tekućinama, plinovima ili eksplozivima.

## Rukovanje i sigurnost

-  Da biste spriječili moguće oštećenje sluha, nemojte dugotrajno slušati pri visokoj glasnoći.
- Uporaba neodobrenog ili nekompatibilnog adaptera za napajanje, punjača ili baterije može dovesti do požara, eksplozije ili drugih opasnosti.
- Idealne temperature: -20°C – +35°C za rad, -20°C – +45°C za pohranu.
- Bateriju držite podalje od vatre, prekomjerne topline i izravne sunčeve svjetlosti. Nemojte je postavljati na grijače ili u njihovu blizinu. Nemojte je rastavljati, preinačavati, baciti ili stiskati. Nemojte u bateriju umetati strane predmete te je nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine, kao ni izlagati vanjskoj sili ili pritisku jer to može uzrokovati curenje, pregrijavanje, zapaljivanje, te čak i eksploziju baterije.
- Nemojte pokušavati sami zamijeniti bateriju jer biste je mogli oštetiti, što može uzrokovati pregrijavanje, požar i ozljedu. Bateriju ugrađenu u vaš uređaj treba servisirati tvrtka Honor ili ovlašteni davatelj usluge.
- Prilikom punjenja strujni adapter mora biti uključen u utičnicu koja je u blizini uređaja i lako dostupna. Upotrebljavajte odobrene prilagodnike za napajanje i punjače.
- Posavjetujte se s liječnikom i proizvođačem uređaja kako biste utvrdili hoće li rad uređaja ometati rad vašeg medicinskog uređaja.
- Ovaj proizvod nije osmišljen kao medicinski uređaj i nije namijenjen dijagnostici, tretiranju, liječenju ili prevenciji bilo koje bolesti. Svi podaci i mjerenja trebaju se upotrebljavati samo za osobne potrebe.
- Ako tijekom nošenja uređaja osjetite nelagodu na koži, skinite ga i obratite se liječniku.
- Prije punjenja obrišite priključak za punjenje.
- Preporučuje se nadzor odraslih ako ovaj proizvod upotrebljavaju djeca ili ako s njime dođu u dodir.
- Isključite bežični uređaj kada se to od vas zatraži u bolnicama, klinikama ili zdravstvenim ustanovama. Ti zahtjevi služe za sprječavanje moguće interferencije s osjetljivom medicinskom opremom.
- Neki bežični uređaji mogu utjecati na rad slušnih pomagala ili srčanih elektrostimulatora. Za više informacija obratite se svojem davatelju usluge.
- Proizvođači srčanog elektrostimulatora preporučuju održavanje udaljenosti od najmanje 15 cm između uređaja i srčanog elektrostimulatora kako bi se izbjeglo moguće ometanje rada srčanog elektrostimulatora.
- Upotrebljavate li srčani elektrostimulator, uređaj držite na suprotnoj strani od srčanog elektrostimulatora i nemojte ga nositi u prednjem džepu.
- Pridržavajte se lokalnih zakona i propisa tijekom uporabe uređaja. Kako biste smanjili rizik od nesreća, ne upotrebljavajte svoj bežični uređaj za vrijeme vožnje.
- Kako biste spriječili oštećenje dijelova ili unutarnjih strujnih krugova na vašem uređaju, nemojte ga upotrebljavati u okruženjima s puno prašine, dima, vlage ili prljavštine ili u blizini magnetskih polja.
- Nemojte upotrebljavati, pohranjivati ni transportirati uređaj na mjestima na kojima su pohranjene zapaljive tvari ili eksplozivi (na primjer, na benzinskoj crpki, u skladištu nafte ili kemijskom postrojenju). Uporaba uređaja u takvim okruženjima povećava rizik od eksplozije ili požara.
- Uređaj, bateriju i dodatke odložite sukladno lokalnim propisima. Ne smijete ih se odlagati u uobičajeni kućni otpad. Nepravilna uporaba baterije može dovesti do požara, eksplozije ili drugih opasnosti.
- Ako baterija curl, pripazite na to da elektrolit ne dođe u doticaj s kožom ili očima. Ako elektrolit dođe u doticaj s kožom ili prsne u oči, odmah ih isperite čistom vodom i potražite savjet liječnika.
- Nemojte stavljati oštre metalne predmete kao što su igle blizu mikrofona. Mikrofon može privući takve predmete, što može dovesti do ozljede.
- Bežični uređaji mogu ometati upravljački sustav zrakoplova. Nemojte upotrebljavati uređaj na mjestima na kojima se bežični uređaji ne smiju upotrebljavati prema pravilima zrakoplovne tvrtke.
- Isključite bežični uređaj kad god vam to naloži osoblje zračne luke ili zrakoplovne tvrtke. Posavjetujte se s osobljem zrakoplovne tvrtke o uporabi bežičnih uređaja u zrakoplovu. Ako vaš uređaj ima zrakoplovni način rada, taj način rada treba omogućiti prije ulaska u zrakoplov.
- Pobrinite se da adapter za napajanje odgovara zahtjevima navedenima u članku Q.1. norme IEC62368-1/EN62368-1 te da je testiran i odobren u skladu s nacionalnim ili lokalnim normama.
- Kako biste osigurali najbolju kvalitetu zvuka na mikrofону svojeg uređaja, područje mikrofona koje je bilo izloženo vodi obrišite krpom. Ne upotrebljavajte mikrofon sve dok se vlazna područja potpuno ne osuše.
- Nosivi uređaj i njegove dodatke zaštitite od jakih udara, snažne vibracije, grebanja i oštih predmeta jer bi mogli oštetiti uređaj.

- Pobrinite se da nosivi uređaj i njegovi dodaci budu čisti i suhi. Nosivi uređaj nemojte nositi tako da je nedovoljno ili previše pričvršćen tijekom tjelovježbe. Operite ručni zglob i očistite uređaj nakon tjelovježbe. Isperite i osušite uređaj kako biste ga očistili prije ponovnog stavljanja.
- Ako je nosivi uređaj osmišljen za plivanje i tuširanje, redovito čistite remen te osušite ručni zglob i uređaj prije ponovnog nošenja.
- Radijsku opremu upotrebljavajte u uvjetima dobrog prijama kako bi se smanjila količina primljene radijacije.
- Radijsku opremu držite podalje od trbuha trudnica.
- Radijsku opremu držite od donjeg dijela trbuha adolescenata.
- Poštujte ograničenja za uporabu na određenim mjestima (npr. bolnicama, zrakoplovima, benzinskim postajama, školama...).

## Informacije o odlaganju i recikliranju



Simbol na proizvodu, bateriji, dokumentaciji ili pakiranju označava da se proizvode i baterije mora na kraju radnog vijeka odnijeti na zasebna mjesta za prikupljanje otpada koja su odredile lokalne vlasti. Time će se osigurati da se recikliranje otpadne električne i elektroničke opreme (EEE) te rukovanje njome obavljaju na način koji čuva vrijedne materijale i štiti ljudsko zdravlje i okoliš. Za više informacija obratite se lokalnim vlastima, maloprodajnom trgovcu, službi za odlaganje komunalnog otpada ili posjetite web-mjesto <https://www.hihonor.com/>.

## Smanjenje opasnih tvari

Ovaj uređaj i svi električni dodaci u skladu su s lokalnim primjenjivim pravilima o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi, kao što su Uredba REACH (EU), Direktiva o ograničenju uporabe opasnih tvari (RoHS) i Direktiva o baterijama (gdje je primjenjivo) itd. Izjave o sukladnosti s Uredbom REACH i Direktivom o ograničenju uporabe opasnih tvari (RoHS) potražite na našoj mrežnoj stranici <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Sukladnost s regulatornim zahtjevima EU-a

### Izjava

Ovime društvo Honor Device Co., Ltd. priopćuje da je ovaj uređaj TMA-B19 sukladan sa sljedećim Direktivama: Direktivom 2014/53/EU o radijskoj opremi (RED) i Direktivom RoHS 2011/65/EU.

Najnovija i valjana verzija Izjave o sukladnosti nalazi se na internetskoj adresi <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Upravljanje ovim uređajem dozvoljeno je u svim državama članicama EU-a.

Pri uporabi uređaja pridržavajte se nacionalnih i lokalnih propisa.

Uporaba ovog uređaja može biti ograničena s obzirom na lokalnu mrežu.

## Informacije o izloženosti radijskim frekvencijama

Važne sigurnosne informacije povezane s izloženosti radiofrekvencijskom zračenju:

Smjernice za izlaganje radijskim frekvencijama zahtijevaju da se uređaj upotrebljava na udaljenosti od najmanje 1 cm od ljudskog lica i da se nosi samo na zapešću. Neuvažavanje ove smjernice može dovesti do izloženosti radijskim frekvencijama iznad graničnih vrijednosti.

U državama u kojima ograničenje specifične stope apsorpcije (SAR) iznosi 2,0 W/kg na 10 grama tkiva: uređaj je u skladu s radiofrekvencijskim specifikacijama ako se upotrebljava u blizini glave na udaljenosti od 1 cm.

Najviša zabilježena vrijednost SAR-a: vrijednost SAR-a u blizini glave: 0,15 W/kg, s graničnom vrijednosti od 2,0 W/kg na 10 g, na udaljenosti od 1 cm.

## Frekvencijski pojasevi i snaga

(a) Frekvencijski pojasevi u kojima radijska oprema radi: neki pojasevi možda neće biti dostupni u svim državama ili područjima. Za više pojedinosti obratite se lokalnom mobilnom operateru.

(b) Najveća radiofrekvencijska snaga koja se prenosi u frekvencijskim pojasevima u kojima radijska oprema radi: najveća snaga svih pojaseva manja je od najveće granične vrijednosti utvrđene odgovarajućom usklađenom normom.

Nazivno ograničenje frekvencijskih pojaseva i snage odašiljanja (zračenje i/ili provedene) primjenjivo na ovu radijsku opremu je sljedeće: Bluetooth 2,4 GHz: 20 dBm, NFC, 13,56 MHz: 42 dBμA/m na 10 m.

## Informacije o dodacima i softveru

Preporučuje se uporaba sljedećih dodataka:

Stanica za punjenje: HE-050100C01

Verzija softvera proizvoda je 7.0.55.99

Nakon stavljanja proizvoda na tržište proizvođač će objavljivati ažuriranja softvera radi ispravljanja pogrešaka ili poboljšanja funkcija. Sve verzije softvera koje objavi proizvođač provjerene su i sukladne odgovarajućim pravilima.

Korisniku nije dostupan nijedan od parametara radiofrekvencije (RF) (na primjer, frekvencijski raspon i izlazna snaga) i korisnik ih ne može mijenjati.

Za najnovije informacije o dodacima i softveru pogledajte izjavu o sukladnosti na stranici <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

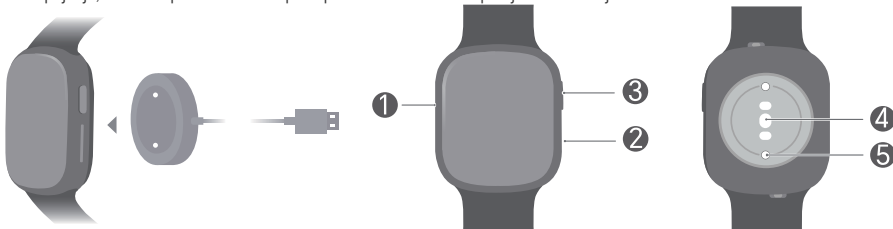
Posjetite adresu <https://www.hihonor.com/global/support/>, gdje možete pronaći nedavno ažuriranu otvorenu liniju i adresu e-pošte za svoju državu ili regiju.

Idite na **Postavke (Settings) > Više o (About) > Informacije o propisima (Regulatory information)** na uređaju za prikaz zaslona E-oznaka (E-label).

## Slovenščina

### Polnjenje

Povežite kovinske stike na polnilni postaji s stiki na zadnjem delu naprave, nato pa sklop odložite na ravno površino. Priključite polnilno postajo v vir napajanja, zaslon naprave se bo vklopil in prikazana bo raven napolnjenosti baterije.





①	Mikrofon
②	Zvočnik
③	Gumb Za vklop, izklop ali ponovni zagon naprave pritisnite gumb in ga zadržite.
④	Senzor srčnega utripa
⑤	Vhod za polnjenje



Med polnjenjem do suhega obrišite vrata, kovinske stike in napravo.

## Prenesite APLIKACIJO

Za prenos in namestitev aplikacije za upravljanje naprave optično preberite kodo QR.



## Avtorske pravice © Honor Device Co., Ltd. 2023. Vse pravice pridržane.

TA DOKUMENT JE ZGOLJ INFORMATIVEN IN NE PREDSTAVLJA NOBENEGA JAMSTVA.

## Blagovne znamke in dovoljenja

Besedna znamka in logotipi *Bluetooth®* so registrirane blagovne znamke, ki so v lasti podjetja *Bluetooth SIG, Inc.*, družba Honor Device Co., Ltd. pa uporablja vse takšne znamke na podlagi licence.

Imena drugih navedenih blagovnih znamk, izdelkov, storitev in družb so lahko v lasti njihovih ustreznih lastnikov.

## Pravilnik o zasebnosti

Da bi bolje razumeli, kako varujemo vaše osebne podatke, si oglejte pravilnik o zasebnosti na <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

## Razstreljevalne kapice in območja

Izklopite mobilni telefon ali brezžično napravo v območju razstreljevanja ali v območjih, v katerih je zahtevan izklop »dvosmernih radijev« ali »elektronskih naprav«, da ne bi povzročile motenj v postopkih razstreljevanja.

## Območja z gorljivimi in eksplozivnimi snovmi

Naprave ne uporabljajte na mestih, kjer se hranijo gorljive ali eksplozivne snovi (na primer na bencinskih črpalkah, v skladiščih nafte ali kemijskih tovarnah). Če napravo uporabljate na teh območjih, se poveča tveganje za eksplozijo ali požar. Poleg tega upoštevajte navodila, navedena v besedilu ali simbolih. Ne shranjujte ali prevažajte naprave v posodah z gorljivimi tekočinami, plini ali eksplozivnimi snovmi.

## Uporaba in varnost

- Ne predvajajte zvoka pri visoki glasnosti dlje časa, saj lahko pride do okvare sluha.
- Uporaba neodobrenega ali nezdržljivega napajalnika, polnilnika ali baterije lahko povzroči požar, eksplozijo ali druge nevarnosti.
- Idealne temperature: od  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  do  $+35\text{ }^{\circ}\text{C}$  za delovanje, od  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  do  $+45\text{ }^{\circ}\text{C}$  za shranjevanje.
- Baterije ne izpostavljajte ognju, prekomerni toploti ali neposredni sončni svetlobi. Ne odlagajte je na grelne naprave ali v njih. Baterije ne razstavljajte, spreminjajte, mečite ali stiskajte. Vanjo ne vstavljajte tujkov, ne potaplajte je v tekočine in ne izpostavljajte je zunanji sili ali pritisku, saj lahko to povzroči puščanje, pregrevanje, vžig ali celo eksplozijo.
- Baterije ne poskušajte zamenjati sami, saj jo lahko poškodujete, kar lahko povzroči pregrevanje, požar ali poškodbo. Vgrajeno baterijo v napravi mora servisirati družba Honor ali pooblaščen ponudnik storitev.
- Pri polnjenju priključite polnilnik v enostavno dostopno električno vtičnico v bližini. Uporabljajte odobrene polnilnike in napajalnike.
- Posvetujte se s svojim zdravnikom in proizvajalcem naprave, da ugotovite, ali lahko delovanje naprave moti delovanje vašega medicinskega pripomočka.
- Ta izdelek ni medicinski pripomoček in ni namenjen diagnosticiranju, obravnavanju, zdravljenju ali preprečevanju katere koli bolezni. Vsi podatki in meritve so zgolj informativni.
- Če ob nošenju naprave na koži občutite nelagodje, jo snemite in se posvetujte z zdravnikom.
- Pred začetkom polnjenja popolnoma posušite vhod za polnjenje.
- Priporočljivo je, da otroci izdelek uporabljajo oz. so v stiku z njim pod nadzorom odrasle osebe.
- Izklopite brezžično napravo, če je tako zahtevano v bolnišnicah, zdravstvenih domovih ali drugih zdravstvenih ustanovah. Te zahteve preprečujejo možne motnje občutljivih medicinskih pripomočkov.
- Nekatere brezžične naprave lahko vplivajo na delovanje pripomočkov za sluh ali srčnih spodbujevalnikov. Za dodatne informacije se obrnite na ponudnika storitev.
- Proizvajalci srčnih spodbujevalnikov priporočajo, da je med napravo in srčnim spodbujevalnikom vsaj 15 cm razdalje, da se prepreči morebitno motenje.
- Če uporabljate spodbujevalnik, naprave ne držite na strani telesa, na kateri je vstavljen, in je ne nosite v prednjem žepu.
- Pri uporabi naprave upoštevajte lokalne zakone in predpise. Da bi zmanjšali možnost nesreče, brezžične naprave ne uporabljajte med vožnjo.
- Da bi preprečili poškodbe na delih vaše naprave ali v internih vezjih, je ne uporabljajte v prašnih, zakajenih, vlažnih ali umazanih okoljih ali v bližini magnetnih polj.
- Naprave ne uporabljajte, ne hranite ali ne prenašajte na mestih, na katerih so shranjene gorljive ali eksplozivne snovi (na primer na bencinskih črpalkah, v skladiščih nafte ali kemijskih tovarnah). Če napravo uporabljate na teh območjih, se poveča tveganje za eksplozijo ali požar.
- Napravo, baterijo in pripomočke odstranjujte v skladu z lokalnimi predpisi. Ne odvrzite jih med običajne gospodinske odpadke. Nepravilna uporaba baterije lahko povzroči požar, eksplozijo ali druge nevarnosti.
- Če baterija pušča, zagotovite, da elektroliti ne pridejo v neposreden stik s kožo ali očmi. Če elektroliti pridejo v stik s kožo ali očmi, si nemudoma sperite prizadeti del s čisto vodo in obiščite zdravnika.
- Poleg mikroфона ne odlagajte ostrih kovinskih predmetov, kot so igle. Mikrofon lahko te predmete privlači in povzroči telesne poškodbe.
- Brezžične naprave lahko motijo elektronski sistem letala. Naprave ne uporabljajte na mestih, kjer uporaba brezžičnih naprav ni dovoljena v skladu s predpisi letalske družbe.

- Izklopite svojo brezžično napravo vedno, ko vam tako naroči osebje na letališču ali v letalu. O uporabi brezžičnih naprav v letalu se posvetujte z osebjem letalske družbe. Če je v vaši napravi na voljo »Letalski način«, ga je treba omogočiti pred vkrcanjem na letalo.
- Prepričajte se, da napajalnik ustreza zahtevam člena Q.1 standarda IEC62368-1/EN62368-1 ter je preizkušen in odobren v skladu z nacionalnimi ali lokalnimi standardi.
- Če želite zagotoviti čim boljšo zvočno zmogljivost mikrofona svoje naprave, s suho krpo obrišite površino mikrofona, ki je bila izpostavljena vodi. Ne uporabljajte mikrofona, dokler se mokre površine ne posušijo popolnoma.
- Nosljivo napravo in dodatno opremo zanjo zaščitite pred močnimi udarci, silovitim vibriranjem, praskami in ostrimi predmeti; vse to lahko poškoduje napravo.
- Zagotovite, da nosljiva naprava in vsi deli dodatne opreme zanjo ostanejo čisti in suhi. Pri vadbi nosljive naprave ne nosite preohlapno ali pretesno. Po vadbi očistite svoje zapestje in napravo. Sperite in posušite napravo, da bo očiščena, preden si jo zopet nadenete.
- Če je nosljiva naprava zasnovana za plavanje in tuširanje, redno čistite pašček, preden si napravo ponovno nadenete pa posušite svoje zapestje in napravo.
- Radijsko opremo uporabljajte v dobrih sprejemnih razmerah, da zmanjšate količino prejetega sevanja.
- Radijska oprema naj ne bo v bližini trebuha nosečih žensk.
- Radijska oprema naj ne bo v bližini spodnjega dela trebušne votline najstnikov.
- Upoštevajte omejitve uporabe na nekaterih mestih (bolnišnice, letala, bencinske črpalke, šole ...).

## Informacije o odlaganju med odpadke in recikliranju



■ Ta simbol na izdelku, bateriji, dokumentaciji ali embalaži pomeni, da je treba izdelek iz baterije ob koncu življenjske dobe odložiti na ločenih zbirnih mestih za odpadke, ki jih določijo lokalni organi. S tem bo odpadna električna in elektronska oprema (EEO) reciklirana in obravnavana na način, ki ohranja dragocene materiale ter varuje zdravje ljudi in okolje. Za več informacij se obrnite na lokalne organe, prodajalca ali službo za odstranjevanje gospodinjstvih odpadkov oz. obiščite spletno mesto <https://www.hihonor.com/>.

## Zmanjševanje obsega nevarnih snovi

Ta naprava in njeni morebitni električni dodatki so skladni z veljavnimi lokalnimi predpisi o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi, kot so uredba EU REACH, direktiva RoHS in direktiva o baterijah (če so vključene). Za izjave o skladnosti z uredbo REACH in direktivo RoHS obiščite naše spletno mesto <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Skladnost s predpisi EU

### Izjava

Družba Honor Device Co., Ltd. izjavlja, da je ta naprava TMA-B19 skladna s temi direktivami: Direktiva 2014/53/EU o radijski opremi (RED), Direktiva 2011/65/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (RoHS). Najnovejšo in veljavno različico izjave o skladnosti si lahko ogledate na spletnem mestu <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>. To napravo je mogoče uporabljati v vseh državah članicah EU. Pri uporabi naprave upoštevajte državne in lokalne predpise. Uporaba te naprave je morda omejena, kar je odvisno od lokalnega omrežja.

## Informacije o izpostavljenosti radiofrekvenčnemu sevanju

Pomembne varnostne informacije glede izpostavljenosti radiofrekvenčnemu (RF) sevanju: Smernice glede izpostavljenosti radiofrekvenčnemu sevanju zahtevajo, da napravo uporabljate na razdalji 1 cm od obraza in jo nosite na zapestju. Če teh smernic ne upoštevate, lahko presežete omejitve glede izpostavljenosti radiofrekvenčnemu sevanju. Za države, v katerih velja omejitev vrednosti SAR 2,0 W/kg prek 10 gramov tkiva. Naprava je skladna z RF-spesifikacijami pri uporabi ob glavi na razdalji 1 cm. Najvišja poročana vrednost SAR: SAR za glavo: 0,15 W/kg, z omejitvijo vrednosti 2,0 W/kg prek 10 g, na razdalji 1 cm.

## Frekvenčni pasovi in moč

- Frekvenčni pasovi, v katerih deluje radijska oprema: nekateri pasovi morda ne bodo na voljo v vseh državah ali območjih. Za več podrobnosti se obrnite na lokalnega operaterja.
- Maksimalna radiofrekvenčna moč, prenesena v frekvenčnih pasovih, v katerih deluje radijska oprema: največja moč je pri vseh pasovih manjša od največje mejne vrednosti, določene v povezanih usklajenih standardih. Frekvenčni pasovi in nazivne mejne vrednosti za (sevalno in/ali prevodno) oddajanje moči, ki veljajo za to radijsko opremo, so: Bluetooth 2.4 GHz: 20 dBm, NFC 13,56 MHz: 42 dBμA/m pri 10 m.

## Informacije o dodatkih in programski opremi

Priporočamo uporabo teh dodatkov:

Stojalo za polnjenje: HE-050100C01

Različica programske opreme izdelka je 7.0.55.99

Proizvajalec bo po uvedbi izdelka na trg objavil posodobitve programske opreme za odpravljanje napak in izboljšanje funkcij. Vse različice programske opreme, ki jih je izdal proizvajalec, so preverjene in še vedno skladne s povezanimi predpisi.

Uporabnik ne more dostopati do nobenih parametrov RF (na primer frekvenčnega razpona in izhodne moči) in jih ne more spreminjati.

Najnovejše informacije o dodatkih in programski opremi najdete v izjavi o skladnosti (DoC) na spletnem mestu

<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Obiščite spletno mesto <https://www.hihonor.com/global/support/>, kjer boste našli najnovejšo telefonsko številko odprte linije in e-poštni naslov za svojo državo ali regijo.

V napravi odprte razdelek **Nastavitve (Settings) > O napravi (About) > Zakonsko predpisani podatki (Regulatory information)** za prikaz zaslona z e-oznaki.

## Svenska

### Ladda

Anslut metallkontakterna på laddningsvaggan till metallkontakterna på enhetens baksida och placera dem på en plan yta. Anslut laddningsvaggan till ett eluttag. Enhetens skärm tänds och batterinivån visas.



①	Mikrofon
②	Högtalare
③	Knapp Tryck och håll kvar på knappen för att slå på, stänga av eller starta om enheten.
④	Pulsmätare
⑤	Laddningsuttag



Torka porten, metallkontaktarna och enheten under laddning.

## Ladda ned APP

Skanna QR-koden för att ladda ned och installera appen för att hantera enheten.



## Upphovsrätt © Honor Device Co., Ltd. 2023. Med ensamrätt.

DET HÄR DOKUMENTET ANVÄNDS ENDAST I INFORMATIONSSYFTE OCH UTGÖR INGEN GARANTI AV NÅGOT SLAG.

## Varumärken och tillstånd

*Bluetooth*<sup>®</sup>-ordmärket och -logotyperna är registrerade varumärken som tillhör *Bluetooth SIG, Inc.* och all användning av sådana märken av Honor Device Co., Ltd. är licensierad.

Andra varumärken och namn på produkter, tjänster och företag som nämns i detta dokument kan tillhöra sina respektive ägare.

## Sekretesspolicy

Om du vill veta mer om hur vi skyddar din personliga information kan du läsa vår sekretesspolicy på <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

## Sprängkapslar och -områden

Stäng av mobiltelefonen eller trådlösa enheten när du befinner dig inom ett sprängområde eller i områden som är skyltad med slå av "tvåvägsradio" eller "elektroniska enheter" för att undvika störning av sprängningsarbeten.

## Utrymmen med brandfarliga och explosiva ämnen

Använd inte enheten där brandfarliga och explosiva ämnen förvaras (till exempel på bensinstationer, oljedepåer eller kemikaliefabriker). Användning av enheten i sådana miljöer ökar risken för explosion eller brand. Följ alla skriftliga anvisningar och anvisningar i form av symboler. Förvara och transportera inte enheten i behållare med brandfarliga vätskor eller gaser eller explosiva ämnen.

## Drift och säkerhet

- Skydda hörseln genom att inte lyssna på hög volym längre perioder.
- Användning av en icke-godkänd eller inkompatibel nätadapter, laddare eller batteri kan orsaka brand, explosion eller annan fara.
- Ideala temperaturer: -20 °C till +35 °C för drift, -20 °C till +45 °C för förvaring.
- Håll batteriet borta från brand, för hög värme och direkt solljus. Placera det inte på eller i värmeapparater. Demontera inte, ändra inte, kasta inte och tryck inte ihop det. För inte in främmande föremål i det, sänk inte ned det i vätskor och exponera det inte för extern kraft eller tryck eftersom det kan leda till läckage, brand eller till och med explosion.
- Försök inte byta ut batteriet på egen hand - du kan skada batteriet, vilket kan orsaka överhettning, brand och skada. Service på det inbyggda batteriet i enheten ska genomföras av Honor eller en auktoriserad tjänsteleverantör.
- Vid laddning ska en adapter anslutas till ett eluttag i närheten som är lätt att komma åt. Använd godkända nätadapterar och laddare.
- Rådfråga din läkare och tillverkaren av enheten för att fastställa om användning av enheten kan störa driften av din medicintekniska produkt.
- Den här produkten är inte designad för att vara en medicinsk enhet och är inte avsedd för att diagnostisera, behandla, bota eller förhindra någon sjukdom. Alla data och mått ska endast användas för personlig referens.
- Om du upplever hudsbesvär när du har enheten på dig ska du ta av dig enheten och rådfråga läkare.
- Torka laddningsuttaget så att det är torrt innan laddning.
- Övervakning av en vuxen person rekommenderas om barn ska använda eller komma i kontakt med den här produkten.
- Slå av den trådlösa enheten när du uppmanas göra det på sjukhus, kliniker eller vårdanläggningar. De här kraven är designade för att förhindra eventuella störningar med känslig medicinteknisk utrustning.
- Viss trådlös utrustning kan påverka funktionen hos hörapparater eller pacemakrar. Fråga din tjänsteleverantör om du behöver mer information.
- Pacemakertillverkare rekommenderar ett minsta avstånd på 15 cm mellan en enhet och en pacemaker för att eliminera risken för störningar av pacemakern.
- Om du använder en pacemaker bör du hålla enheten på motsatt sida om pacemakern och inte bära enheten i någon främre ficka.
- Respektera gällande lagar och föreskrifter när du använder enheten. Minska risken för olyckor genom att aldrig använda den trådlösa enheten när du kör.
- Använd inte enheten i dammiga, rökiga eller smutsiga miljöer eller nära magnetfält för att förhindra skada på enhetens delar eller inre kretsar.

- Använd inte enheten och förvara eller transportera den inte där brandfarliga och explosiva ämnen förvaras (till exempel på bensinstationer, oljedepåer eller kemikaliefabriker). Användning av enheten i sådana miljöer ökar risken för explosion eller brand.
- Kassera enheten, batteriet och tillbehör i enlighet med lokala föreskrifter. De får inte slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall. Felaktig användning av batteriet kan leda till brand, explosion eller andra faror.
- Se till att batterivätskan inte kommer i kontakt med hud eller ögon om batteriet skulle läcka. Om batterivätska kommer i kontakt med huden eller stänker i ögonen ska du omedelbart skölja med rent vatten och kontakta läkare.
- Placera inte vassa metallföremål, t.ex. nålar nära mikrofonen. Mikrofonen kan dra åt sig dessa objekt och orsaka skador.
- Trådlösa enheter kan utgöra störningar i flygplans flygsystem. Använd inte enheten där trådlösa enheter inte är tillåtna enligt flygbolagets regler.
- Slå av din trådlösa enhet när du uppmanas göra det på flygplatser eller av flygbolagets personal. Fråga flygbolagets personal om användning av de här trådlösa enheterna i flygplan. Om enheten har ett flygläge måste det aktiveras innan du går ombord ett flygplan.
- Se till att nätadaptern uppfyller kraven i punkt Q.1 i IEC62368-1/EN62368-1 och har testats och godkänts enligt nationella eller lokala standarder.
- För att säkerställa bästa ljudprestanda på enhetens mikrofon ska du använda en trasa för att torka av området på mikrofonen som har utsatts för vatten. Använd inte mikrofonen till dess att de våta utrymmena är helt torra.
- Skydda din wearable och tillbehören från kraftiga slag, kraftiga vibrationer, repor och vassa föremål eftersom det kan skada enheten.
- Se till att din wearable och tillbehören förblir rena och torra. Ha inte din wearable på dig för löst eller hårt under träning. Tvätta handleden och enheten efter träning. Skölj av och torka enheten för att rengöra den innan du tar på dig den igen.
- Om din wearable är skadad för att användas under simning och i duschen ska du regelbundet rengöra armbandets och torka armbandets och enheten innan du tar på dig den igen.
- Använd radioutrustningen i förhållanden med bra mottagning för att minska mängden strålning som tas emot.
- Håll radioutrustningen borta från gravida kvinnors mage.
- Håll radioutrustningen borta från tonåringars nedre del av buken.
- Respektera användningsbegränsningen för vissa specifika platser (sjukhus, planer, bensinstationer, skolor ...).

## Information om avfallshantering och återvinning



Symbolen på produkten, batteriet, litteraturen eller förpackningen betyder att produkterna och batterierna ska tas till kommunens separata stationer för avfallsinsamling i slutet av livslängden. Detta garanterar att elektroniskt och elektriskt avfall (EEE) återvinns och behandlas på ett sätt som bevarar värdefulla material och skyddar människors hälsa och miljön. Kontakta kommunen, återförsäljaren eller avfallshantering, eller besök webbsidan <https://www.hihonor.com/>, om du behöver mer information.

## Minskning av farliga ämnen

Denna enhet och eventuella elektriska tillbehör överensstämmer med lokala tillämpliga bestämmelser om begränsning av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning, t.ex. EU:s förordningar om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach), om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter (RoHS) om batterier (om sådana ingår) etc. Försäkran om överensstämmelse med Reach och RoHS finns på vår webbsida <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Överensstämmelse med EU

### Försäkran

Härmed försäkras Honor Device Co., Ltd. att denna enhet, TMA-B19, överensstämmer med följande direktiv: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU. Den senaste och giltiga versionen av försäkran om överensstämmelse kan ses på <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>. Den här enheten får användas i alla EU-medlemsstater. Följ nationella och lokala föreskrifter som gäller på den plats där enheten används. Användningen av enheten kan vara begränsad beroende på det lokala nätverket.

### Information om radiofrekvensexponering

Viktig säkerhetsinformation om exponering för radiofrekvensstrålning (RF): Riktlinjer för RF-exponering kräver att enheten används minst 1 cm från ansiktet och endast bärs på handleden. Om dessa riktlinjer inte följs kan det leda till att gränsvärdet för RF-exponering överskrids. Följande gäller länder som har antagit SAR-gränsen på 2,0 W/kg över 10 g vävnad: Enheten uppfyller RF-specifikationerna när den används nära huvudet på ett avstånd på 1 cm. Högsta rapporterat SAR-värde för huvud: 0,15 W/kg, med en gräns på 2,0 W/kg över 10 g, vid ett avstånd på 1 cm.

### Frekvensband och ström

- Frekvensband som radioutrustningen använder: Vissa band kanske inte är tillgängliga i alla länder eller alla områden. Kontakta din lokala operatör för mer detaljer.
- Högsta radiofrekvenseffekt som sänds in frekvensbanden där radioutrustningen används: Maximal effekt för alla band är mindre än det högsta gränsvärdet som anges i den relaterade harmoniserade standarden. Frekvensbandens och sändareffektens (strålad och/eller ledd) nominella gränser som gäller för denna radioutrustning är följande: Bluetooth 2.4 GHz: 20 dBm, NFC 13,56 MHz: 42 dBμA/m vid 10 m.

### Information om tillbehör och programvara

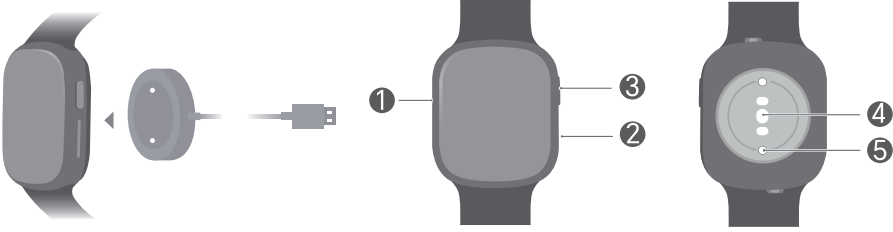
Det rekommenderas att följande tillbehör bör användas:  
Laddningsdocka: HE-050100C01  
Produktns programvaruversion är 7.0.55.99  
Programuppdateringar släpps av tillverkaren för att rätta fel eller förbättra funktioner efter det att produkten har släppts. Alla programversioner som släpps av tillverkaren har kontrollerats och är fortfarande kompatibla med tillhörande regler.  
Ingen RF-parametrar (till exempel frekvensområde och uteffekt) är tillgängliga för användaren och ingen kan ändras av användaren.  
Den senaste informationen om tillbehör och programvara finns i försäkran om överensstämmelse på <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.  
På <https://www.hihonor.com/global/support/> finns den senaste informationen om vilka servicetelefonnummer och e-postadresser som gäller för ditt land eller din region.

Gå till **Inställningar (Settings) > Om (About) > Regleringsinformation (Regulatory information)** på enheten för att visa skärmen E-etikett.

## Suomi

### Lataaminen

Liitä lataustelineen metalliliittimet laitteen takana oleviin ja laita molemmat tasaiselle alustalle. Liitä latausteline virtalähteeseen, jolloin laitteen näyttö käynnistyy ja näyttää akun varustason.



①	Mikrofoni
②	Kaiutin
③	Painike Kytke virta päälle tai pois päältä tai käynnistä laite uudelleen pitämällä painiketta painettuna.
④	Sykemittari
⑤	Latausportti

 Pyyhi portti, metallikontaktit ja laite kuivaksi latauksen aikana.

### Lataa sovellus

Lataa ja asenna sovellus laitehallintaa varten skannaamalla QR-koodi.



### Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2023. Kaikki oikeudet pidätetään.

TÄMÄN ASIAKIRJAN TARKOITUS ON AINOASTAAN ANTAA TIETOA, EIKÄ SIIHEN SISÄLLY MINKÄÄNLAISIA TAKUITA.

### Tavaramerkki ja luvat

Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc. -yhtiön rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Honor Device Co., Ltd. käyttää niitä lisenssisopimuksen alaisena.

Muut mainitut tavaramerkit ja tuotteiden, palvelujen ja yritysten nimet saattavat olla omistajiensa omaisuutta.

### Tietosuojakäytäntö

Jotta ymmärtäisit paremmin, miten henkilökohtaisia tietojasi suojataan, lue tietosuojakäytäntö osoitteessa

<https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

### Räjähdyttimet ja räjähtävyalueet


Sammuta matkapuhelimesi tai langaton laitteesi ollessasi räjähtävyalueella tai alueilla, joissa pyydetään sulkemaan kaksisuuntaiset radiot tai sähkölaitteet, jotta ne eivät häiritse räjähtäyksiä.

### Tilat, joissa on syttyviä ja räjähtäviä aineita

Älä käytä laitetta tiloissa, joissa säilytetään helposti syttyviä tai räjähtäviä aineita (esimerkiksi huoltoasemat, öljyvarastot tai kemiantehtaat).

Laitteen käyttö tällaisissa ympäristöissä lisää räjähdysriskiä ja tulipalon riskiä. Noudata lisäksi kaikkia tekstinä tai symboleina annettuja ohjeita. Älä varastoi tai kuljeta laitetta paikoissa, joissa on syttyviä nesteitä, kaasuja tai räjähteitä.

### Käyttö ja turvallisuus

-  Älä kuuntele suurella äänenvoimakkuudella pitkiä aikoja, jotta kuulosi ei vaurioitu.
- Hyväksymättömän tai yhteensopimattoman verkkolaitteen, laturin tai akun käyttö voi aiheuttaa tulipalon, räjähdysriskin tai muun vaaratilanteen.
- Ilmanteelliset lämpötilat: -20 °C – +35 °C käyttöä varten ja -20 °C – +45 °C säilytystä varten.
- Älä altista akkua tullelle, korkeille lämpötiloille tai suoralle auringonvalolle. Älä laita sitä lämmityslaitteisiin tai niiden päälle. Älä pura, muuta, heitä tai purista sitä. Älä työnnä siihen vieraita esineitä, upota sitä nesteisiin tai altista sitä ulkoiselle voimalle tai paineelle, koska tämä voi aiheuttaa akun vuodon, ylikuumenemisen, tuleen syttymisen tai jopa räjähdysriskin.
- Älä yritä vaihtaa akkua itse – muutoin voit vaurioittaa akkua, mistä voi seurata ylikuumeneminen, tulipalo ja loukkaantuminen. Laitteen sisäänrakennettu akku tulee antaa Honorin tai valtuutetun palveluntarjoajan huollettavaksi.
- Ladattaessa verkkolaitteen tulisi olla kytkettyä lähellä sijaitsevaan pistorasiaan ja helposti saatavilla. Käytä hyväksytyjä verkkolaitteita ja latureita.
- Jos haluat varmistua, voiko laite häiritä lääkinnällisen laitteen toimintaa, ota yhteys lääkäriisi ja laitteen valmistajaan.
- Tätä tuotetta ei ole suunniteltu lääkinnälliseksi laitteeksi, eikä sitä ole tarkoitettu minkään sairauden diagnosoimiseen, hoitoon, parantamiseen tai ehkäisyyn. Kaikkia tietoja ja mittauksia tulee käyttää vain henkilökohtaisena viitteenä.
- Jos laitteen käyttö aiheuttaa epämiellyttävää tunnetta iholla, ota se pois ja ota yhteys lääkäriin.
- Pyyhi latausportti kuivaksi ennen lataamista.
- Aikuisen valvonta on suositeltavaa, jos lapset käyttävät tai käsittelevät tätä tuotetta.
- Kytke langaton laite pois päältä, kun niin pyydetään sairaaloissa, klinikoissa tai muissa terveydenhuoltolaitoksissa. Näiden pyyntöjen tarkoitus on estää mahdolliset häiriöt herkissä lääkinnällisissä laitteissa.
- Jotkin langattomat laitteet voivat vaikuttaa kuulolaitteiden tai sydämentahdistimien toimintaan. Kysy lisätietoja palveluntarjoajaltasi.

- Sydämentahdistinten valmistajat suosittelevat, että mahdollisten häiriöiden välttämiseksi laitetta pidetään vähintään 15 cm:n etäisyydellä sydämentahdistimesta.
- Jos käytät sydämentahdistinta, pidä laitetta tahdistimeen nähden vastakkaisella puolella, äläkä kannata laitetta rintataskussasi.
- Huomioi paikalliset lait ja määräykset tätä laitetta käytettäessä. Älä käytä langatonta laitetta ajaessasi, koska se voi lisätä onnettomuusriskiä.
- Älä käytä laitetta pölyisessä, savuisessa, kosteassa tai liikkeessä ympäristössä tai lähellä magneettikenttiä, koska se saattaa vaurioittaa laitteen osia tai sisäisiä piirejä.
- Älä käytä, säilytä tai kuljeta laitetta tiloissa, joissa säilytetään helposti syttyviä tai räjähtäviä aineita (esimerkiksi huoltoasemat, öljyvarastot tai kemiantahtaat). Laitteen käyttö tällaisissa ympäristöissä lisää räjähdyksen ja tulipalon riskiä.
- Hävittä laite, akku ja lisävarusteet paikallisten määräysten mukaisesti. Niitä ei saa hävittää normaalin jätteen mukana. Akun virheellinen käyttö voi johtaa tulipaloon, räjähdykseen tai muihin vaaratilanteisiin.
- Jos akku vuotaa, varmista, että elektrolyytti ei pääse kosketuksiin ihon tai silmien kanssa. Jos elektrolyytti pääsee koskettamaan ihoa tai roiskuu silmiin, huuhtelee välittömästi puhtaalla vedellä ja ota yhteys lääkäriin.
- Älä aseta teräviä metalliesineitä, kuten neuloja, mikrofonin lähelle. Mikrofonin voi vetää näitä esineitä puoleensa ja aiheuttaa vamman.
- Langattomat laitteet voivat häiritä lentokoneen teknisiä järjestelmiä. Älä käytä laitetta paikoissa, joissa langattomat laitteet eivät ole sallittuja lentoyhtiön säästöjen mukaisesti.
- Kytke langaton laite pois päältä aina kun lentokentän tai lentoyhtiön henkilöstö ohjeistaa tekemään niin. Kysy lentoyhtiön henkilöstöltä langattomien laitteiden käytöstä lentokoneessa. Jos laitteessasi on lentokoneita, se on otettava käyttöön ennen lentokoneeseen nousemista.
- Varmista, että verkkoiläite on standardin IEC62368-1/EN62368-1 lausekkeen Q.1 vaatimusten mukainen ja että se on testattu ja hyväksytty kansallisten tai paikallisten standardien mukaisesti.
- Laitteen mikrofonin parhaan suorituskyvyn varmistamiseksi pyyhi mikrofonin vedelle altistunut alue liinalla. Älä käytä mikrofonia, ennen kuin määrät alueet ovat täysin kuivuneet.
- Suojaa puettavaa laitetta ja sen lisävarusteita voimakkaista iskulta, voimakkaalta värinältä, naarmuilta ja teräviltä esineiltä, koska nämä voivat vahingoittaa laitetta.
- Varmista, että puettava laite ja sen lisävarusteet pysyvät puhtaina ja kuivina. Älä pidä puettavaa laitetta liian löysällä tai tiukalla liikuntaharjoituksen aikana. Puhdista ranne ja laite liikuntaharjoituksen jälkeen. Puhdista laite huuhtelemalla ja kuivaamalla ennen kuin laitat sen takaisin ranteeseen.
- Jos puettava laite on valmistettu uinnin- ja suihkunkestäväksi, muista puhdistaa hihna säännöllisesti ja kuivata ranne ja laite, ennen kuin käytät sitä uudelleen.
- Käytä radiolaitetta hyvissä vastaanotto-olosuhteissa vähentääksesi vastaanotetun säteilyn määrää.
- Pidä radiolaitte etäällä raskaana olevien naisten vatsasta.
- Pidä radiolaitte etäällä teini-ikäisten alavatsasta.
- Noudata erityisten paikkojen (sairaalat, lentokoneet, huoltoasemat, koulut jne.) käyttörajoituksia.

## Hävittämistä ja kierrätystä koskevat tiedot



Tuotteessa, akussa, kirjallisuudessa tai pakkauksessa näkyvä symboli tarkoittaa, että tuotteet ja akut on vietävä erillisin, paikallisten viranomaisten osoittamiin jätteenkeräyspisteisiin niiden käyttöajan päättyessä. Tämä varmistaa, että EEE-romu kierrätetään ja käsitellään tavalla, joka säilyttää arvokkaat materiaalit ja suojelee ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Lisätietoja on saatavana paikallisilta viranomaisilta, jälleenmyyjältä, jätahuoltopalvelusta tai osoitteesta <https://www.hihonor.com/>.

## Vaarallisten aineiden vähentäminen

Tämä laite ja kaikki sähkötoimiset lisävarusteet noudattavat paikallisia soveltuvia määräyksiä tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa, kuten EU REACH-, RoHS- ja Akut-määräyksiä (jos mukana) jne. REACH- ja RoHS-yhdenmukaisuusilmoitukset ovat saatavilla verkkosivustollamme <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## EU:n lainsäädännön vaatimustenmukaisuus

### Lausunto

Honor Device Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tämä laite, TMA-B19, täyttää seuraavan direktiivin vaatimukset: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen uusin ja voimassa oleva versio on luettavissa osoitteessa <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Tätä laitetta voidaan käyttää kaikissa EU:n jäsenvaltioissa.

Noudata kansallisia ja paikallisia määräyksiä laitteen käytössä.

Tämän laitteen käyttö voi olla rajoitettua paikallisverkosta riippuen.

### RF-altistustiedot

Tärkeitä turvallisuustietoja radiotaajuuksille (RF) altistumisesta:

RF-altistusohjeiden mukaisesti laitetta täytyy käyttää vähintään 1 cm:n etäisyydellä ihmiskasvoista ja käytettävä vain ranteessa. Jos tätä ohjetta ei noudateta, RF-altistusrajat voivat ylittyä.

Maat, joissa noudatetaan SAR-rajaa 2,0 W/kg 10 kudosgrammalla: Laite on RF-määräysten mukainen, kun sitä käytetään pään lähellä 1 cm:n etäisyydellä.

Suurin ilmoitettu SAR-arvo: pää-SAR: 0,15 W/kg, raja 2,0 W/kg 10 grammalla 1 cm:n etäisyydellä.

### Taajuusalueet ja teho

(a) Radiolaitteen käyttämät taajuusalueet: Jotkin taajuusalueet eivät välttämättä ole käytettävissä kaikissa maissa tai kaikilla alueilla. Kysy lisätietoja paikalliselta operaattoriltasi.

(b) Suurin lähetysteho radiolaitteen käyttämällä taajuusalueella: Kaikkien taajuusalueiden maksimiteho on pienempi kuin asianmukaisen harmonisoidun standardin suurin raja-arvo.

Tätä radiolaitetta koskevat taajuusalueiden ja lähetystehon (säteilevä ja/tai johdettu) nimellisarajat ovat seuraavat: Bluetooth 2.4 GHz: 20 dBm, NFC 13,56 MHz: 42 dBµA/m 10 metrimissä.

### Tietoja lisävarusteista ja ohjelmistosta

Seuraavien lisävarusteiden käyttöä suositellaan:

Latausasema: HE-050100C01

Tuotteen ohjelmistoversio on 7.0.55.99

Valmistaja julkaisee ohjelmistopäivityksiä korjatakseen virheitä tai parannellakseen toimintoja tuotteen julkaisun jälkeen. Kaikki valmistajan julkaisemat ohjelmistoversiot on tarkistettu ja ne noudattavat yhä asianmukaisia sääntöjä.

Mitkään RF-parametrit (kuten taajuusalue ja lähtöteho) eivät ole käyttäjän saatavilla, eikä käyttäjä voi muuttaa niitä.

Tuoreimmat tiedot lisävarusteista ja ohjelmistosta on DoC:ssa (vaatimustenmukaisuusvakuutus) osoitteessa <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

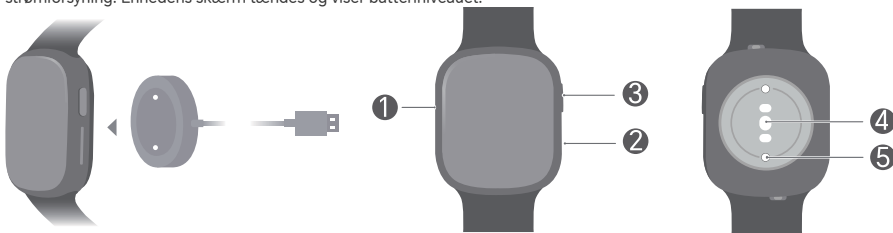
Katso maasi tai alueesi tukipalvelujen uusimmat puhelinnumerot ja sähköpostiosoitteet osoitteesta <https://www.hihonor.com/global/support/>.

Näet E-merkinäytön menemällä laitteessa kohtaan **Asetukset (Settings) > Tietoja (About) > Säätelytiedot (Regulatory information)**.

## Dansk

### Opladning

Tilslut metalkontakterne på ladestationen til dem på enhedens bagside, og placer dem derefter på et fladt underlag. Tilslut ladestationen til en strømforsyning. Enhedens skærm tændes og viser batteriniveaue.



①	Mikrofon
②	Højtaler
③	<b>Knap</b> Tryk og hold på knappen for at tænde, slukke eller genstarte enheden.
④	Pulsmåler
⑤	Opladningsport

 Tør porten, metalkontakterne og enheden af under opladning, så de er tørre.

### Hent app

Scan QR-koden for at hente og installere appen til administration af enheden.



**Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2023. Alle rettigheder forbeholdes.**

DETTE DOKUMENT ER KUN TIL INFORMATION OG UDGØR INGEN FORM FOR GARANTI.

### Varemærker og tilladelser

*Bluetooth*-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker, der ejes af *Bluetooth SIG, Inc.*, og enhver brug af sådanne mærker foretaget af Honor Device Co., Ltd. finder sted under licens.

Andre varemærker, produkter, tjenester og firmanavne, der er nævnt, kan tilhøre deres respektive ejere.

### Politik for beskyttelse af personlige oplysninger

For bedre at forstå, hvordan vi beskytter dine personoplysninger, bedes du læse vores politik for beskyttelse af personlige oplysninger på <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.


### Detonatorer og sprængningsområder

Sluk din mobiltelefon eller trådløs enhed, når du er i et sprængningsområde eller i områder med skiltning om at slukke "tovejsradioer" eller "elektroniske enheder" for at undgå at forstyrre sprængninger.

### Områder med brændbare eller eksplosive materialer

Anvend ikke enheden på steder, hvor brændbare eller eksplosive materialer opbevares (f.eks. på benzinstationer, oliedepoter eller kemiske fabrikker). Brug af enheden i disse omgivelser øger risikoen for eksplosion eller brand. Følg derudover de instruktioner, der er angivet med tekst eller symboler. Enheden må ikke opbevares eller transporteres i beholdere med brændbare væsker, gasser eller eksplosive materialer.

### Betjening og sikkerhed

-  For at undgå risiko høreskader bør du ikke lytte ved høj lydstyrke i længere tid ad gangen.
- Brug af ikke-godkendte eller ikke-kompatible strømadaptere, opladere eller batterier kan forårsage brand, eksplosion eller andre farer.
- Idelle temperaturer: -20 °C til +35 °C for drift, -20 °C til +45 °C for opbevaring.
- Hold batteriet væk fra ild, kraftig varme og direkte sollys. Placer det ikke på eller i varmeafgivende enheder. Undgå at skille det ad, modificere det, kaste det eller klemme det. Sæt ikke fremmedlegemer ind i det, nedsænk det ikke i væsker, og udsæt det ikke for eksterne kræfter eller eksternt tryk, da dette kan få batteriet til at lække, blive overophedet, bryde i brand eller eksplodere.
- Forsøg ikke selv at udskifte batteriet - du kan komme til at beskadige batteriet, hvilket kan medføre overophedning, brand og personskader. Det indbyggede batteri i din enhed bør serviceres af Honor eller en godkendt tjenesteudbyder.
- Ved opladning bør en adapter sættes i en stikkontakt i nærheden og være let at komme til. Brug godkendte strømadaptere og opladere.
- Tal med din læge og enhedens producent for at afgøre, om betjening af din enhed kan forstyrre dit medicinske apparats funktion.
- Dette produkt er ikke designet til at være en medicinsk enhed og er ikke beregnet til diagnosticering, behandling, helbredelse eller forebyggelse af sygdomme. Alle data og målinger må udelukkende bruges til personlig reference.
- Hvis du oplever hudproblemer, mens du bærer enheden, skal du tage den af og kontakte en læge.
- Tør opladningsporten af før opladning.
- Voksenopsyn tilrådes, hvis børn skal bruge eller komme i kontakt med dette produkt.

- Sluk din trådløse enhed, når du bliver bedt om det på hospitaler, klinikker eller sundhedsplejefaciliteter. Disse anmodninger har til formål at forhindre risikoen for interferens med følsomt medicinsk udstyr.
- Nogle trådløse enheder kan påvirke høreapparater eller pacemakers funktion. Kontakt din tjenesteudbyder for at få flere oplysninger.
- Producenter af pacemakere anbefaler en minimumsafstand på 15 cm mellem enheden og en pacemaker for at undgå eventuel interferens med pacemakeren.
- Hvis du bruger en pacemaker, skal du holde enheden på den modsatte side af pacemakeren og undgå at placere enheden i forlommen.
- Følg lokale love og forskrifter ved brug af enheden. For at reducere risikoen for ulykker må du ikke bruge den trådløse enhed, mens du kører.
- For at forebygge skader på enhedens dele eller interne kredsløb må den ikke anvendes i stovede, røgfyltde, fugtige eller snavsede omgivelser eller i nærheden af magnetfelter.
- Anvend, opbevar eller transporter ikke enheden på steder, hvor brændbare eller eksplosive materialer opbevares (f.eks. på benzinstationer, oliedepoter eller kemiske fabrikker). Brug af enheden i disse omgivelser øger risikoen for eksplosion eller brand.
- Bortskaf denne enhed, batteriet og tilbehøret i henhold til de lokale forskrifter. De må ikke bortskaffes som normalt husholdningsaffald. Forkert batteribrug kan forårsage brand, eksplosion eller andre farer.
- Hvis batteriet lækker, skal du sikre, at elektrolytten ikke kommer i direkte kontakt med hud eller øjne. Hvis elektrolytten kommer i kontakt med hud eller øjne, skal der straks skylles med rent vand, og en læge skal konsulteres.
- Undgå at placere skarpe metalgenstande som f.eks. nåle i nærheden af mikrofonen. Mikrofonen kan tiltrække disse genstande og forårsage personskade.
- Trådløse enheder kan interferere med flyets flyvesystem. Brug ikke enheden på steder, hvor trådløse enheder ikke er tilladt i henhold til flyselskabets regler.
- Sluk din trådløse enhed, hvis lufthavns- eller flyselskabsmedarbejdere beder dig om at gøre det. Rådfør dig med flyselskabsmedarbejderne om brugen af trådløse enheder om bord på flyet. Hvis din enhed har en flytilstand, skal du aktivere den, inden du går om bord på et fly.
- Sørg for, at strømadapteren overholder kravene i paragraf Q.1 i IEC62368-1/EN62368-1, og at den er afprøvet og godkendt i henhold til nationale og lokale standarder.
- For at sikre de bedste lydesultater med din enheds mikrofon skal du bruge en klud til at aftørre det område på mikrofonen, som har været udsat for vand. Brug ikke mikrofonen, før de våde områder er helt tørre.
- Beskyt wearable-enheden og dens tilbehør mod kraftige slag, kraftige vibrationer, ridser og skarpe genstande, da disse kan beskadige enheden.
- Sørg for, at wearable-enheden og dens tilbehør er rent og tørt. Bær ikke wearable-enheden for løst eller stramt under træning. Rengør dit håndled og enheden efter træningen. Skyl og tør enheden for at gøre den ren, inden du tager den på igen.
- Hvis wearable-enheden er designet til svømning og brusebade, skal du sørge for jævnlige rengøring af remmen og tørre dit håndled og enheden, inden du tager enheden på igen.
- Brug radioudstyret under gode modtagelsesforhold for at reducere den mængde stråling, der modtages.
- Hold radioudstyret væk fra gravide kvinders mave.
- Hold radioudstyret væk fra den nederste del af teenageres underliv.
- Overhold de begrænsninger for brugen, der er specifikke for bestemte steder (hospitaler, fly, tankstationer, skoler...).

## Oplysninger om bortskaffelse og genbrug



Symbollet på produktet, batteriet, tekstmaterialet eller emballagen betyder, at brugte produkter og batterier skal indleveres til separate affaldsindsamlingssteder, som er udepejlet af de lokale myndigheder. Dette sikrer, at EEE-affald genbruges og behandles på en måde, som bevarer værdifulde materialer og beskytter det menneskelige helbred og miljøet. Hvis du har brug for flere oplysninger, bedes du kontakte de lokale myndigheder, forhandleren eller renovationsselskabet eller besøge webstedet <https://www.hihonor.com/>.

## Reduktion af farlige stoffer

Denne enhed og eventuelt elektrisk tilbehør er i overensstemmelse med gældende lokale regler for begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr, f.eks. EU REACH, RoHS og bestemmelser for batterier (hvor det er inkluderet) osv. Du kan finde overensstemmelseserklæringer for REACH og RoHS på vores websted <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Overensstemmelse med EU's retlige rammer

### Erklæring

Honor Device Co., Ltd. erklærer hermed, at denne enhed TMA-B19 er i overensstemmelse med følgende direktiv: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

Overensstemmelseserklæringens (DoC) seneste og gyldige version kan ses på <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Denne enhed kan betjenes i alle medlemsstater i EU.

Overhold nationale og lokale bestemmelser i det sted, hvor enheden skal bruges.

Brugen af denne enhed kan være begrænset alt efter det lokale netværk.

### Oplysninger om RF-eksponering

Vigtige sikkerhedsoplysninger vedrørende eksponering for (RF) radiofrekvensstråling:

Retningslinjer for RF-eksponering kræver, at enheden bruges mindst 1 cm væk fra det menneskelige ansigt og kun på håndledet. Manglende overholdelse af denne retningslinje kan medføre overskridelse af grænser for RF-eksponering.

For lande, der anvender SAR-grænsen på 2,0 W/kg over 10 g væv: Enheden overholder specifikationerne for RF, når den bruges nær hovedet i en afstand på 1 cm.

Den højeste rapporterede SAR-værdi: SAR for hoved: 0,15 W/kg med en grænse på 2,0 W/kg over 10 g i en afstand på 1 cm.

### Frekvensbånd og effekt

(a) Frekvensbånd, hvor radioudstyret fungerer: Visse bånd er muligvis ikke tilgængelige i alle lande eller i alle områder. Kontakt det lokale mobilselskab for at få flere oplysninger.

(b) Maksimal radiofrekvenseffekt, der sendes i de frekvensbånd, hvor radioudstyret fungerer: Den maksimale effekt for alle bånd er mindre end den højeste grænseværdi, der er specificeret i den relevante harmoniserede standard.

De frekvensbånd og de nominelle grænser for sendeeffekt (strålet og/eller ledet), der gælder for dette radioudstyr, er som følger: Bluetooth 2.4 GHz: 20 dBm, NFC 13,56 MHz: 42 dBµA/m ved 10 m.

### Oplysninger om tilbehør og software

Det anbefales, at følgende tilbehør bruges:

Opladningsdock: HE-050100C01



Produktets softwareversjon er 7.0.55.99

Softwareopdateringer vil bli utgitt av produsenten for å rette feil eller forbedre funksjoner, etter at produktet er blitt utgitt. Alle softwareversjoner utgitt av produsenten er blitt verifisert og er stadig i overensstemmelse med de relaterte regler. Ingen RF-parametre (f.eks. frekvensområde og utgangseffekt) er tilgjengelige for brukeren, og de kan ikke endres av brukeren. De nyeste opplysninger om tilbehør og software kan finnes i overensstemmelseserklæringen (DoC – Declaration of Conformity) på <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

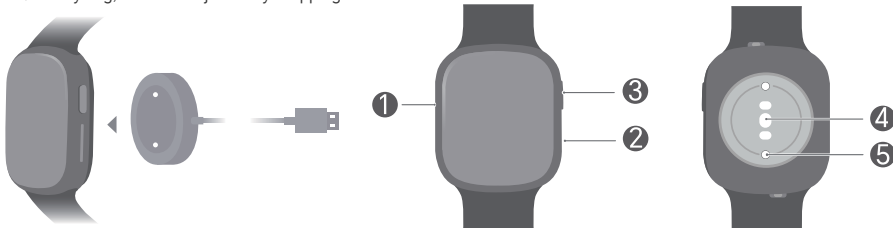
På <https://www.hihonor.com/global/support/> finnes den senest oppdaterte oversikt over hotline- og e-mailadresser for ditt land eller område.

Gå til **Indstillinger (Settings) > Om (About) > Lovgivningsmessig informasjon (Regulatory information)** på enheten for å se skjermen E-mærkat.

## Norsk

### Lading

Koble metallkontaktene på ladevuggen til de på baksiden av enheten, og legg dem på en flat overflate. Når du kobler ladevuggen til en strømforsyning, vil enhetsskjermen lyse opp og vise batterinivået.



①	<b>Mikrofon</b>
②	<b>Høytaler</b>
③	<b>Knapp</b> Trykk og hold inne knappen for å skru på, skru av eller omstarte enheten.
④	<b>Pulsensor</b>
⑤	<b>Ladeport</b>

 Tørk porten, metallkontaktene og enheten tørr under lading.

### Laste ned APP

Skann QR-koden for å laste ned og installere appen for enhetsbehandling.



### Opphavsrett © Honor Device Co., Ltd. 2023. Med enerett.

DETTE DOKUMENTET ER KUN MENT SOM INFORMASJON, OG UTGJØR INGEN FORM FOR GARANTI.

### Varemerker og tillatelser

*Bluetooth*-ordmerket og -logoene er registrerte varemerker som tilhører *Bluetooth SIG, Inc.* og enhver bruk av slike merker av Honor Device Co., Ltd. foregår under lisens.

Andre nevnte varemerker, produkter, tjenester og selskapsnavn kan tilhøre sine respektive eiere.

### Personvernerklæring

Hvis du vil ha en bedre forståelse av hvordan vi beskytter din personlige informasjon, kan du lese personvernerklæringen på <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.


### Fenghetter og sprengningsområder

Slå av mobiltelefonen eller den trådløse enheten når du er i et sprengningsområde eller i områder med skiltning om å slå av «tovesradioer» eller «elektronisk utstyr» for å unngå forstyrrelser i sprengningsoperasjoner.

### Områder med lettantennelige og eksplosive materialer

Ikke bruk enheten i nærheten av brennbare eller eksplosive materialer (f.eks. på bensinstasjoner, oljelagre eller kjemiske fabrikker). Bruk av enheten i slike miljøer øker faren for eksplosjon og brann. Følg i tillegg alle instruksjoner som er angitt med tekst eller symboler. Ikke oppbevar eller transporter enheten i beholdere med lettantennelige væsker, gasser eller eksplosive materialer.

### Bruk og sikkerhet

-  For å unngå hørselsskader er det viktig at du ikke lytter ved høyt volum over lengre tid.
- Bruk av en ikke-godkjent eller inkompatibel strømadapter, lader eller et batteri kan forårsake brann, eksplosjon eller andre farer.
- Ideelle temperaturer: -20 °C til +35 °C for drift, -20 °C til +45 °C for oppbevaring.
- Hold batteriet unna brann, sterk varme og direkte sollys. Ikke plasser det oppå eller inni oppvarmingsenheter. Ikke demontere, endre, kaste eller klem den. Stikk ikke fremmedlegemer inn i den, ikke senk den i væsker eller utsett det for ekstern kraft eller trykk, da det kan føre til at batteriet lekker, overopphetet, tar fyr, eller til og med eksploderer.
- Ikke prøv å erstatte batteriet på egenhånd — du kan komme til å skade batteriet, noe som kan føre til overoppheting, brann og skade. Din enhets innebygde batteri bør håndteres av Honor eller en autorisert tjenesteleverandør.
- Under lading, bør adapteren være satt inn i et strømuttak i nærheten og være lett tilgjengelig. Bruk godkjente strømadaptere og ladere.
- Spør legen og enhetsprodusenten for å finne ut om bruk av enheten kan forstyrre det medisinske utstyret du bruker.

- Dette produktet er ikke designet for å være medisinsk utstyr, og er ikke ment for å diagnostisere, behandle, kurere eller forhindre sykdommer. Alle data og målinger skal bare brukes til personlig referanse.
- Hvis du opplever ubehag i huden når du bruker enheten, må du ta den av og oppsøke lege.
- Tørk ladeporten ordentlig før du lader enheten.
- Voksnet oppsyn anbefales hvis barn skal bruke eller være i kontakt med dette produktet.
- Slå av den trådløse enheten din når du blir bedt om det på sykehus, klinikker eller helsefasiliteter. Disse forespørselsene er designet for å forhindre mulig forstyrrelse av sensitivt medisinsk utstyr.
- Enkelte trådløse enheter kan påvirke ytelsen i høreapparater og pacemakere. Spør tjenesteleverandøren hvis du trenger mer informasjon.
- Pacemakerprodusenter anbefaler at en avstand på minst 15 cm opprettholdes mellom enheten og pacemakern for å hindre mulig interferens.
- Hvis du bruker pacemaker, bør du ha enheten på motsatt side av kroppen fra der pacemakern er plassert, og ikke bære enheten i lommer foran på kroppen.
- Følg lokale lover og forskrifter når du bruker enheten. For å redusere faren for ulykker bør du ikke bruke den trådløse enheten mens du kjører.
- For å hindre skade på delene i enheten eller de interne kretsene, må enheten ikke brukes i støvete, røykfylte, fuktige eller skitne omgivelser eller nær magnetiske felt.
- Ikke bruk, oppbevar eller transporter enheten i nærheten av brennbare eller eksplosive materialer (f.eks. på bensinstasjoner, oljelagre eller kjemiske fabrikker). Bruk av enheten i slike miljøer øker faren for eksplosjon og brann.
- Avhengig av denne enheten, batteriet og tilbehøret må skje i samsvar med lokale forskrifter. De bør ikke kastes i vanlig husholdningsavfall. Feil bruk av batterier kan føre til brann, eksplosjon eller andre farlige situasjoner.
- Hvis batteriet lekker, må du passe på at elektrolytten ikke kommer i direkte kontakt med hud eller øyne. Hvis du får elektrolytt på huden eller i øynene, må du umiddelbart skylle med store mengder rent vann, og kontakte lege.
- Ikke plasser skarpe metallgjenstander, som pins, i nærheten av mikrofonen. Mikrofonen kan tiltrekke seg disse gjenstandene og forårsake skade.
- Trådløse enheter kan forstyrre flyets styresystem. Ikke bruk enheten på steder der trådløse enheter ikke er tillatt i henhold til flyselskapets retningslinjer.
- Slå av den trådløse enheten når du blir bedt om å gjøre det av ansatte på flyplasser eller flyselskapspersonell. Kontakt flyselskapet om bruk av trådløse enheter ombord i flyet. Hvis enheten din tilbyr «flymodus», må dette være aktivert før du går ombord i et fly.
- Kontroller at strømadapteren oppfyller kravene i klausul Q.1 i IEC62368-1/EN62368-1, og at den er testet og godkjent i henhold til nasjonale eller lokale standarder.
- For å sikre best mulig lyd kvalitet fra enhetens mikrofon, kan du bruke en klut til å tørke av området på mikrofonen som har vært utsatt for vann. Ikke bruk mikrofonen før fuktige områder er helt tørre.
- Beskytt den kroppsbårne enheten og dens tilbehør fra kraftige støt, kraftig vibrasjon, riper og skarpe gjenstander, disse kan skade enheten.
- Sørg for at den kroppsbårne enheten og dens tilbehør holder seg rene og tørre. Ikke ha på deg den kroppsbårne enheten for løst eller for stramt under trening. Vask håndleddet og rengjør enheten etter trening. Skyld og tørk enheten for å rengjøre den før du tar den på igjen.
- Hvis den kroppsbårne enheten er laget for svømming og dusjing, sørg for at du rengjør reimen ofte, tørk håndleddet og enheten før du tar den på igjen.
- Bruk radioutstyret under forhold med god dekning for å redusere mengden radioaktivitet som mottas.
- Hold radioutstyret unna magene til gravide kvinner.
- Hold radioutstyret unna underlivet til ungdommer.
- Ha respekt for bruksbegrensningene som gjelder for spesifikke områder (sykehus, fly, bensinstasjoner, skoler ...).

## Informasjon om kassering og resirkulering



Symbolen på produktet, batteriet, litteraturen eller innpakningen betyr at produktene og batteriene som er på slutten av sin levetid, skal kastes i separate returpunkter utpekt av lokale myndigheter. Dette vil sørge for at EEE-avfall resirkuleres og behandles på en måte som konserverer verdifulle materiale og beskytter menneskelig helse og miljø. For mer informasjon, vennligst kontakt lokale myndigheter, forhandler, eller tjeneste for husholdningsavfall, eller besøk nettstedet <https://www.hihonor.com/>.

## Reduksjon av farlige stoffer

Denne enheten og eventuelt elektrisk tilbehør er i samsvar med lokale gjeldende forskrifter for begrensning av bruk av bestemte farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr, som EU REACH, RoHS og batteriforskrifter (der slike følger med) osv. For samsvarserklæringer om REACH og RoHS, besøk nettstedet vårt <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

## Samsvar med EU-forskrifter

### Erklæring

Honor Device Co., Ltd. erklærer herved at denne enheten TMA-B19 overholder følgende direktiv: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

Den nyeste og gyldige versjonen av samsvarserklæringen kan sees på <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Denne enheten kan brukes i alle EU-medlemsland.

Følg nasjonale og lokale forskrifter der enheten brukes.

Bruken av enheten kan være begrenset, avhengig av det lokale nettverket.

### Informasjon om RF-eksponering

Viktig sikkerhetsinformasjon angående eksponering for radiofrekvensstråling (RF):

RF-eksponeringsretningslinjene krever at enheten brukes minimum 1 cm fra ansiktet og bare på håndleddet. Manglende etterfølgelse av disse retningslinjene kan føre til at RF-eksponeringen overstiger de fastsatte grenseverdiene.

For land som har innført SAR-grenseverdien på 2,0 W/kg over 10 gram vev: Enheten oppfyller RF-spesifikasjonene for bruk i nærheten av hodet i en avstand på 1 cm.

Den høyeste rapporterte SAR-verdien: hode-SAR: 0,15 W/kg, med en grense på 2,0 W/kg over 10 g, med en avstand på 1 cm.

### Frekvensbånd og effekt

(a) Frekvensbånd der radioutstyret opererer i: Enkelte bånd kan være utilgjengelige i noen land eller områder. Den lokale mobiloperatøren kan gi mer informasjon.

(b) Den maksimale radiofrekvenseffekten som overføres i frekvensbåndene der radioutstyret opererer: Den maksimale effekten for alle bånd er mindre enn den høyeste grenseverdien som er spesifisert i den tilhørende harmoniserte standarden.

De nominelle grensene til frekvensbåndene og sendereffekten (utstrålt og/eller ledet) som gjelder for dette radioutstyret, er som følger: Bluetooth 2.4 GHz: 20 dBm, NFC 13.56MHz: 42 dBuA/m @ 10 m.

## **Informasjon om tilbehør og programvare**

Bruk av følgende tilbehør anbefales:

Ladestasjon: HE-050100C01

Programvareversjonen er 7.0.55.99

Programvareoppdateringer blir utgitt av produsenten for å fikse feil eller forbedre funksjoner etter at produktet har blitt lansert. Alle programvareversjoner som er utgitt av produsenten, er bekreftet og i tråd med tilhørende regler.

Alle RF-parametere (for eksempel frekvensområde og utgangseffekt) er utilgjengelige for brukeren, og kan ikke endres av brukeren.

For den nyeste informasjonen om tilbehør og programvare, se samsvarserklæringen på <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Besøk <https://www.hihonor.com/global/support/> for å finne oppdaterte kundeservicetelefonnumre og e-postadresser for landet eller regionen du bor i.

Gå til **Innstillinger (Settings) > Om (About) > Juridisk informasjon (Regulatory information)** på enheten for å vise skjermen med E-merket.